

# L'Ami des jardins



AVEC STÉPHANE MARIE

*“Rendre un patio accueillant”*

## À planter maintenant 25 NOUVEAUX ROSIERS

- Buissons, grimpants, lianes, miniatures...
- Pour les massifs et les pots

## LE CAHIER PRATIQUE en novembre



- Planter les haies
- Protéger vos plantes frileuses
- Diviser les bruyères
- Semer les pois de senteur

32 pages à conserver

### DANS LE GARD

Le jardin  
de Château Pérouse

### ÉQUIPEMENT

Notre sélection  
des meilleures cisailles



**CORNOUILLERS**  
*Les stars  
de l'automne  
et de l'hiver*





*nouveau !*



**MODES**  
& TRAVAUX

Modes&Travaux et Style Couture se sont associés pour vous proposer **leurs indispensables couture**. Une gamme complète de **15 accessoires** dans une collection rose gold et fleuri très tendance !



***À retrouver dès maintenant  
dans vos grandes surfaces !***



## Avec nous, en novembre



Une reconversion réussie ! **Jan-Willem Vos** est passé de l'univers de la construction à celui de la botanique. Une passion qu'il met au service d'un lieu exceptionnel, les jardins du Château Pérouse, sur le plateau des Costières de Nîmes. **Page 16**



Sur les hauts plateaux du Doubs, **François Aymonier**, aidé par son épouse Mayra, produit de l'absinthe en bio. Une perpétuation d'un savoir-faire ancestral. **Page 84**



À Cucuron, dans sa pépinière La Coccinelle en Luberon, **Émilie Outran** produit des vivaces et des arbustes à petits fruits. Toutes et tous résistent à la sécheresse et au froid. **Page 94**



**Christian Ledoux**,  
rédacteur en chef



Vous êtes déjà  
**43 697**  
à nous suivre.  
**Merci !**

## Allez, on plante !

C'est, en effet, le début des plantations des végétaux à racines nues : fruitiers, arbustes et rosiers. Ces derniers sont toujours les plantes favorites des jardinières et des jardiniers. C'est sans doute grâce à leur diversité de hauteurs, de couleurs, de forme de fleurs, de parfums, d'usages et à leur résistance aux maladies qui devient, à juste titre, un critère essentiel. Chaque année, les obtenteurs français et européens proposent des nouveautés toujours séduisantes. Nous avons dans notre dossier réuni nos préférées. Des mini aux lianes géantes, vous allez trouver les rosiers dont vous rêvez et pourrez les installer, dans les prochaines semaines, dans votre jardin ou sur votre terrasse.

Notre **Zoom** est consacré aux cornouillers qui méritent aussi toute notre attention en automne et en hiver, avec leurs feuillages colorés et leurs fructifications. C'est aussi le moment de les planter, vous les trouverez plus facilement en conteneur.

En ces jours de plus en plus courts, nous vous emmenons à San Francisco visiter le jardin japonais le plus ancien des États-Unis. Dépaysement garanti.

## Notre nouveau hors-série RÉINVENTER VOTRE JARDIN



Dans ce hors-série, vous trouverez 16 modèles pour vous inspirer et un chapitre vous donnant tous les conseils pour aménager maintenant des îlots de fraîcheur, rendus indispensables, en toutes régions, en raison du réchauffement climatique.

Pour nous retrouver sur Internet

<https://lamidesjardins.maison-travaux.fr>

Pour joindre la rédaction

[amidesjardins.redaction@reworldmedia.com](mailto:amidesjardins.redaction@reworldmedia.com)

Pour joindre le service abonnements

01 46 48 48 90

En vente en kiosque ou sur [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com)

## Abonnez-vous

pour 1 AN / 12 N°S + 6 HORS-SÉRIES

Pour un plus grand confort de lecture,  
la police de caractère de votre magazine a été augmentée



Jusqu'à  
**38%**  
de remise



Bulletin d'abonnement à nous retourner sous enveloppe affranchie à :  
**l'Ami des Jardins - Service Abonnements - 59898 Lille Cedex 9**

# M010 #D1620251

☐ OUI, je m'abonne pour 1 AN - 12 N°S + 6 hors-séries pour 69,90€ au lieu de 113,58€ soit 38% de remise. (1) ☐ 1 AN - 12 N°S à 49,90€ au lieu de 66,72€ soit 25% de remise. (2)

Quel que soit mon choix, mon abonnement se renouvellera automatiquement à la date anniversaire, sauf résiliation de ma part.

JE JOINS MON PAIEMENT PAR :

☐ CHÈQUE à l'ordre de l'Ami des Jardins

Vous souhaitez régler par carte bancaire ?

Rendez-vous sur [abos.kiosquemag.com/adj-abo](http://abos.kiosquemag.com/adj-abo)



MES COORDONNÉES :

Nom\*\* :  Prénom\*\* :

Adresse postale\*\* :

CP\*\* :  Ville\*\* :

Tel. (de préférence portable) :  (Pour vous envoyer un SMS en cas de problème de livraison)

Adresse mail :

(Utile pour accéder à votre magazine en numérique et à votre espace client sur [Kiosquemag.com](http://Kiosquemag.com), et gérer votre abonnement)

Date de naissance :

(Pour fêter votre anniversaire)

☐ Je ne souhaite pas recevoir les offres Privilege l'Ami des Jardins et Kiosquemag sur des produits et services réservés à nos partenaires pour recevoir leurs bons plans. D'ailleurs !

☐ Je ne souhaite pas que mes coordonnées postales et mon téléphone soient communiqués à des partenaires pour recevoir leurs bons plans. D'ailleurs !

☐ Je ne souhaite pas que mes coordonnées postales et mon téléphone soient communiqués à des partenaires pour recevoir leurs bons plans. D'ailleurs !

☐ Je ne souhaite pas que mes coordonnées postales et mon téléphone soient communiqués à des partenaires pour recevoir leurs bons plans. D'ailleurs !

☐ Je ne souhaite pas que mes coordonnées postales et mon téléphone soient communiqués à des partenaires pour recevoir leurs bons plans. D'ailleurs !



\* Le prix de référence se compose du prix de vente en kiosque et des frais de livraison à domicile. Ces tarifs sont disponibles sur [www.kiosquemag.com](http://www.kiosquemag.com).  
(1) et (2) Offre avec engagement : abonnement annuel automatiquement reconduit à date anniversaire. Le rattachement s'effectue en une seule fois. Vous serez informé par écrit dans un délai de 3 mois avant le renouvellement de votre abonnement. Vous aurez la possibilité d'annuler 30 jours avant la date de reconduction auprès du service client. À défaut, l'abonnement sera reconduit pour une durée identique à votre abonnement initial. À remplir obligatoirement. Offre réservée aux nouveaux abonnés en France Métropolitaine valable 2 mois, DOM-TOM et autres pays non couverts. Vous disposez conformément à l'article 221-B du code de la consommation d'un droit de rétractation de 14 jours à compter de la réception du magazine en utilisant clairement votre décision à notre service abonnements. Le coût du rattachement produit est à votre charge. Responsable de traitement des données personnelles : Reworld Media Magazines SAS. Finalité du traitement : gestion de la relation client, opérations promotionnelles et de fidélisation. Données postales et téléphoniques susceptibles d'être transmises à nos partenaires. Conformément à la Loi informatique et libertés du 6-8-78 modifiée, vous pouvez exercer vos droits d'opposition, accès, rectification, effacement, portabilité, limitation à l'utilisation de vos données ou donner vos directives sur le sort de vos données après décès en écrivant à Reworld Media-GRD, c/o service juridique, 40 Avenue Aristide Briand 92220 Bagneux, ou par mail à [doct@reworldmedia.com](mailto:doct@reworldmedia.com). Vous pouvez introduire une réclamation auprès de la CNIL - [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr). Pour toute autre information, vous pouvez contacter nos CSJ sur [www.kiosquemag.com](http://www.kiosquemag.com).



## ALLO !

Pour toute question relative à votre **abonnement**, appelez le 01 46 48 48 90. Pour **vos achats de plantes** de la boutique, composez le 01 46 48 48 83. Du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, et le samedi, de 9 h à 18 h. Pour vous **abonner**, voir p. 3, p. 42 et p. 104.



PHOTO DE COUVERTURE : JORGE SALCEDO/SHUTTERSTOCK



### 8 ACTUS

Événements et nouveautés

### 16

**BALADE** dans le Gard

Les jardins de Château Pérouse

### 24

**ZOOM**

Cornouillers, les stars de l'automne et de l'hiver

### 30

**P.A.-BA**

Cisailles de jardin, le choix de l'ami

### 33

**DOSSIER DU MOIS**

Les nouvelles variétés de rosiers

### 72

**PLANTE PHARMACIE**

Les multiples vertus de la solidage

### 75

**ANIMAUX**

Mes noules perdent leurs plumes

### 76

**DECOUVERTE** à San Francisco (Etats-Unis)

Le jardin de thé japonais

### 84

**RENCONTRE**

François Aymonier, artisan du retour de l'absinthe bio

### 87

**ÉQUIPEMENT**

Quel climatiseur choisir ?

### 90

**L'IDÉE DE STÉPHANE MARIE**

Rendre un patio accueillant

### 94

**UN PÉPINIÉRISTE, UNE RÉGION**

Émilie Outran, spécialiste des vivaces et petits fruitiers pour terrain sec

### 98

**DU VERGER À L'ASSIETTE**

L'olive, un pilier de la cuisine méridionale

### 108

**MOTS FLÉCHÉS**

### 109

**PETITES ANNONCES**

### 110

**AGENDA**

Fêtes des plantes, expos, trocs, stages... dans votre région

### 112

**HISTOIRES DE PLANTES**

Le bon-Henri

### 113

**CARNET D'ADRESSES**

**LE CAHIER PRATIQUE** 100% bio  
pour tout réussir au jardin

32 PAGES À CONSERVER

Jardiner en novembre...



Avec nos meilleurs experts pour vous conseiller



**32 pages indispensables à conserver !**

Ce numéro comporte sur tout ou partie de sa diffusion un chèque + enveloppe Sélect Presse posé en quatrième de couverture.

## La boutique p. 105

**LA PLANTE DU MOIS DE L'AMI**

Anémone du Japon 'Elfin Swan' ▶

**Et aussi :**

- Figuier nain 'Figality'
- Orpin 'Dark Magic'
- Vergerette de Karvinsky 'Lavender Lady'
- Agastache 'Red Fortune'







# LA MAISON RUSTIQUE

• FONDÉE EN 1836 •

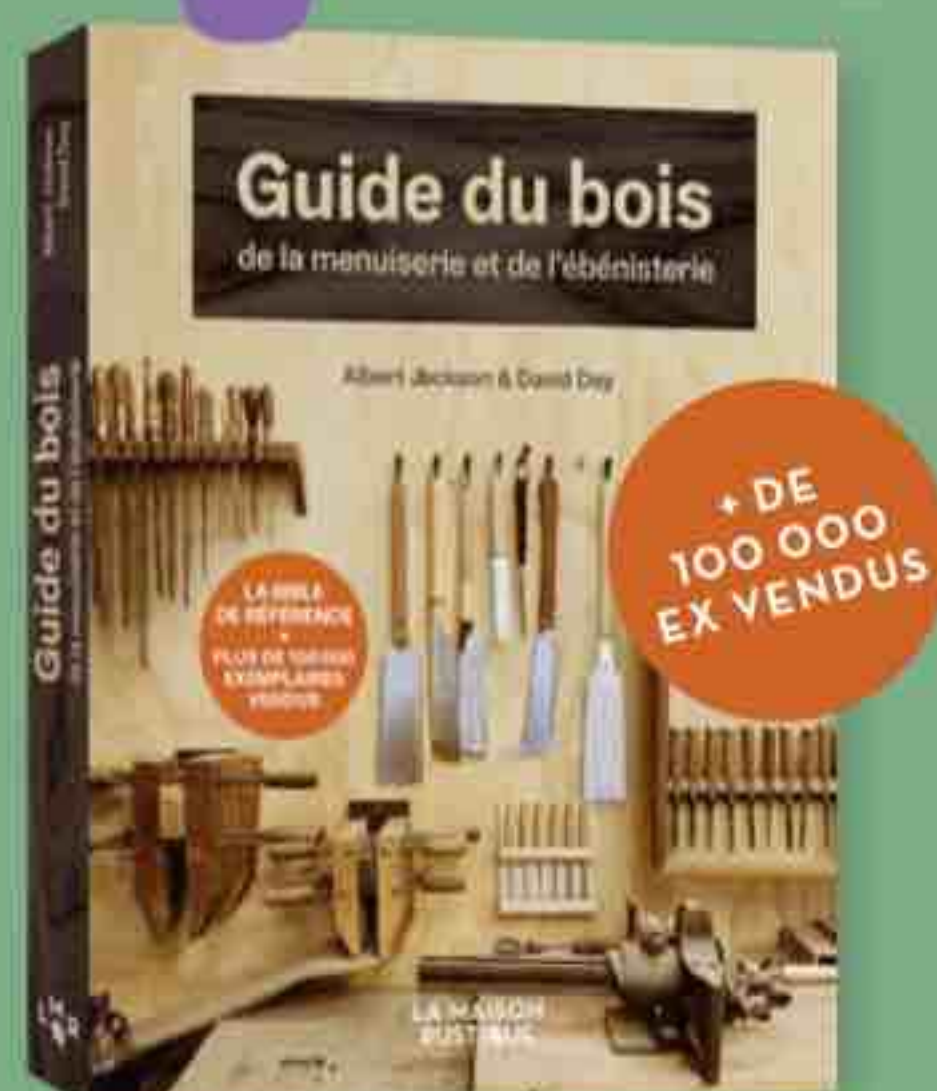


Dans le jardin, à l'atelier ou à la maison,  
3 livres pour cultiver toutes vos passions !



## MON HERBIER

Un magnifique livre-objet  
pour constituer votre propre  
herbier et vos compositions  
végétales uniques !



## LE GUIDE DU BOIS

La référence best-seller  
pour les amateurs de travail du bois



## LE BON JARDINIER, LE DICTIONNAIRE DES PLANTES

Un vrai bijou : plus de  
3 000 plantes recensées  
et actualisées pour cette  
153<sup>e</sup> édition, à la fois pour  
les professionnels  
et les amateurs !











## L'arbre à boulets de canon

Grand arbre originaire des Caraïbes et d'Amérique du Sud, *Couroupita guianensis* est souvent planté aux abords des temples au Sri Lanka et en Inde, où il a été introduit au XIX<sup>e</sup> siècle. Dans ces deux pays, l'arbre est sacré pour la ressemblance de ses fleurs avec un serpent, lui aussi sacré, le Nāga. Mieux vaut pourtant rester à l'écart du *Couroupita* dont les fruits pèsent environ 6 kg à maturité et peuvent fracasser un crâne ! Tout ronds, d'un diamètre pouvant atteindre 25 cm, ils lui valent son surnom d'arbre à boulets de canon, d'arbre à bombes, l'abricot de singe (sic) mais aussi, dans un registre beaucoup plus trivial... l'arbre à couilles de sergent. IM



# EN NOVEMBRE

DANS LES  
YVELINES

## Le Chantier du siècle est lancé !



PACK SHOT/SHUTTERSTOCK

**L**a nouvelle a dû satisfaire Jean-Baptiste de La Quintinie, créateur du Potager du Roi, et dont la statue domine les lieux. Le mois de septembre a vu le lancement d'un projet gigantesque : la replantation de plus de 6 500 arbres fruitiers d'ici 2034, à l'initiative de la Fondation du patrimoine et de l'École nationale supérieure de paysage. Il s'agit de remplacer les quelque 1700 arbres vieillissants et de planter des espèces plus adaptées au changement climatique (kiwis, vignes, abricotiers...). Cependant le chantier du siècle ne

s'arrête pas à de simples plantations : il s'agit aussi de perpétuer l'art de la conduite en espalier, soit 70 formes, qu'ont appris à maîtriser les jardiniers du potager, créé en 1683 à la demande de Louis XIV. Il est bien sûr classé Monument historique comme le château voisin. Il est possible de contribuer à la bonne marche du projet en parrainant un des arbres fruitiers pour 500 € sur le site [fondation-patrimoine.org](http://fondation-patrimoine.org).

Le Potager abrite les locaux de l'École nationale supérieure de paysage, qui renoue depuis cette année

avec une tradition perdue : la formation de maîtres-jardiniers. Dix élèves, sélectionnés par Alain Baraton, jardinier en chef du parc du château de Versailles, ont fait leur rentrée. À la fin de leur formation, ils pourront mettre leurs talents au service de jardins publics ou privés, historiques ou contemporains.

**Le Potager du Roi**, 10 rue du Maréchal-Joffre, 78000 Versailles.  
Tél. 01 39 24 63 24. [ecole-paysage.fr](http://ecole-paysage.fr)  
De novembre à mars, ouvert du mardi au vendredi, de 10 h à 18 h ; d'avril à octobre, du mardi au dimanche, de 10 h à 18 h.





## Un cyclamen parfumé

**M**orel est la seule entreprise horticole française qui, depuis des décennies, hybride des cyclamens. Parmi ses nouvelles créations, nous aimons particulièrement la variété naine 'Absolu de Morel'. Entre autres qualités, elle est très parfumée. Bien mises en valeur par un feuillage marbré, ses fleurs blanc pur marginées de magenta exhalent des notes citronnées et de muguet. La plante se plaît à l'intérieur comme en jardinière.

En vente en jardinerie.

## Gais robinets

**Q**uatorze teintes, du blanc au noir en passant par le vert anis et le saphir, pour égayer vos espaces verts. Le corps en laiton anti-corrosion, la résistance de 7 bars et l'installation facile comptent parmi les qualités de ce robinet. Les raccords automatiques de la même couleur complètent le dispositif pour une harmonie parfaite.



**Boutté**, robinet couleur, 26,25 €. Disponibles dans les mêmes nuances, des raccords automatiques, 20,40 €, et des kits composés d'un robinet + une applique murale, 34,25 €.

Ça se passe en... **NORMANDIE**

## Pour les amoureux d'orchidées



Gérard Schmidt.



Colombe Lecoufle.

**É**légante tout en restant conviviale, la belle exposition-vente d'orchidées au château de Vascœuil lance la saison, dont l'apogée s'inscrit en hiver. Pour sa 27<sup>e</sup> édition, elle réunit des centaines de variétés de phalaénopsis, cattleyas, sabots-de-Vénus, vandas, orchidées-araignées (*Brassia*), présentées par des producteurs européens comme Colombe Lecoufle de Boissy-Saint-Léger (94), les Belges Béatrice et Gérard Schmidt ou encore l'Italien Gioele Porrini. Conseils de culture et de soins sont dispensés gratuitement les matins de 11h à 12h30. Toujours sur ce thème, on trouvera des orchidées-bijoux, la présentation d'une collection de timbres, des thés et gourmandises à l'orchidée. En extérieur, un bon choix de bulbes à planter dès maintenant pour fleurir le printemps, et un stand de filles-de-l'air (*Tillandsia*) pour orner la maison.

**Magie des Orchidées**, du 30 octobre au 2 novembre, de 10h 30 à 18 h. Entrée : 9 €, TR 7,50 €. Au château, 27910 Vascœuil. Tél. 02 35 23 62 35. [chateauvascoeuil.com](http://chateauvascoeuil.com)



Présenté par Stéphane Marie et Carole Tolila

# Silence ça pousse !

LE SAMEDI  
À 11.45 SUR

france **5**



En partenariat avec **l'Ami jardins**



## Rapez, c'est salé !



**P**urs, sans additifs et riches en minéraux, les cristaux de sel rose de l'Himalaya transforment votre repas en expérience raffinée. La râpe permet à chacun de saler comme il le souhaite.

**Terre Exotique.**  
Coffret diamant  
de sel et sa râpe,  
13,20 €. [terreexotique.fr](http://terreexotique.fr)

## Plantations facilitées

**V**ous commencez à planter vos arbres ? Même dans les sols difficiles, cette fourche à bêcher, conçue avec des pépiniéristes, sera votre meilleure alliée. Sa robustesse est due à sa tête en acier forgé et trempé et à son manche en fibre de verre incassable. Idéale pour les terres dures, lourdes ou caillouteuses, elle permet de retourner et d'aérer le sol sans abîmer les racines des végétaux.



**Leborgne,** fourche à bêcher à douille, 4 dents carrées Pro, prix moyen constaté 64,90 €.

## Un calendrier de l'Avent spécial jardin

**O**ubliez le chocolat : désormais, l'attente de Noël se cultive... grâce à ce calendrier de l'Avent spécial Potager Extraordinaire. Chaque jour, vous ouvrez une case et découvrez un sachet de graines bio, rares et reproductibles (légumes, fleurs, aromates) à semer l'an prochain. Ce sont 26 surprises pour expérimenter de nouvelles saveurs et retrouver le goût du vrai. Un concept inédit, durable (zéro plastique) et assemblé en France.



**Dr. Jonquille & Mr. Ail,**  
59 €, [drjonquillemail.fr](http://drjonquillemail.fr)



## Un couvre-sol supergénéreux

**V**oici un nouveau rosier qui cumule tous les atouts : une intense et très longue floribondité, une couleur évolutive pour ses fleurs semi-doubles, agréablement parfumées, une excellente résistance aux maladies et... un bon caractère ! Plantez 'Amirose' pour habiller un talus, en bordure d'allée ou en pot, où il dévoilera toutes ses qualités et son charme. Cette variété a reçu la prestigieuse récompense Award of Garden Merit, décernée par la RHS. H: 40 cm. Obtension Kordes.

**Rosier 'Amirose',** 9,90 € le pot de 12 cm sur [promessedefleurs.com](http://promessedefleurs.com).

### Ça se passe à... PARIS

## Le jardinage, art ou science ?

**E**ntre une rétrospective sur le transistor et une réflexion sur l'intelligence artificielle, cette nouvelle exposition de la Cité des sciences offre un grand bol d'air aux Franciliens. En six chapitres qui explorent le potager familial, le jardin de fleurs ou celui qui soigne, le visiteur est amené à découvrir les bienfaits, de plus en plus variés, du jardinage et les multiples interactions entre les végétaux au sein d'un écosystème. Installations artistiques, fresque numérique évolutive, ateliers participatifs complètent le parcours. Ainsi, l'atelier « Jardiner avec l'invisible » du 24 au 29 novembre, ou la conférence d'Alain Baraton sur « Les jardins de Versailles : héritage et adaptation » le 9 décembre à 14h 30 (sur place ou en ligne).



**Jardiner,** jusqu'au 12 juillet 2026, du mardi au dimanche, de 10h à 18h. Entrée : 15 €, TR 12 €. Cité des sciences et de l'industrie, 30, av. Corentin-Cariou, Paris 19°. Tél. 01 40 05 80 00. [cite-sciences.fr](http://cite-sciences.fr)



# En partenariat avec France 5



*Avec Stéphane Marie*

Retrouvez l'intégralité de ce sujet sur France 5  
**samedi 8 novembre**  
à 11 h 45

● **5 SILENCE,**  
*ça pousse!*



## Quand l'union fait la force

FACE AUX DÉFIS DE TRANSMISSION ET DES CONDITIONS DE TRAVAIL DIFFICILES, LES FERMES COLLECTIVES ÉMERGENT COMME UNE SOLUTION D'AVENIR POUR L'AGRICULTURE FRANÇAISE.

**D**ans l'Ain, la ferme du Champ du Puits est installée depuis avril 2024. Sept associés y ont permis la poursuite de l'ancienne ferme dont la propriétaire ne pouvait plus assurer seule l'exploitation. Ces jeunes ingénieurs agronomes ont concrétisé leur rêve d'un projet agricole collectif. Ils incarnent une nouvelle génération de paysans qui repense l'agriculture.

### UNE DIVERSIFICATION SÉCURISANTE

Leur approche en polyculture-élevage combine le maraîchage, des vaches laitières avec transformation fromagère, des céréales transformées en farine et en pain, de l'apiculture et de l'élevage porcin pour la charcuterie. Cette diversification leur offre une sécurité économique rassurante : « Il est très peu probable qu'on ait une année mauvaise pour tous nos ateliers. », explique Victor Mougin, associé et référent élevage. En 2024, malgré une saison difficile pour l'apiculture

et une sécheresse peu favorable aux légumes, les vaches ont compensé, grâce à l'abondance de l'herbe. L'exploitation fonctionne selon les principes de l'agro-écologie, avec l'élevage au cœur du système. Les vaches pâturent l'ensemble des prairies, leur fumier fertilise les cultures maraîchères, tandis que les déchets alimentaires nourrissent les porcs. Cette circularité optimise les ressources et minimise les intrants.

### UNE AMÉLIORATION DES CONDITIONS DE TRAVAIL

Le modèle collectif allège les conditions de travail. Chaque associé a quatre semaines de vacances par an et deux week-ends libres par mois, malgré la contrainte de l'élevage. Le remplacement mutuel et la polyvalence sont les clés, tant pour les astreintes quotidiennes que dans les périodes intensives comme les récoltes. Marie-Annick Gros, l'ancienne propriétaire qui a cédé sa ferme après le départ de son associé, témoigne de l'épuisement du

modèle individuel : « J'étais là de 5 h 30 à 20 h, ce n'était plus tenable pour ma santé ». Le collectif lui a permis d'assurer la continuité de l'exploitation tout en préservant ses valeurs, à savoir le maintien de la transformation, l'agriculture biologique et le refus de l'agrandissement.

### UNE RÉPONSE AUX ENJEUX DE TRANSMISSION

Ces initiatives arrivent à point nommé. Selon les structures d'accompagnement comme Fermes partagées en Auvergne-Rhône-Alpes, 36% des agriculteurs atteindront l'âge de la retraite en 2026. « Les collectifs offrent une solution viable pour reprendre de grandes exploitations de 200 à 400 hectares, là où un agriculteur seul ne peut plus assumer la charge », explique Céline Riolo, codirectrice de ce collectif. Ces fermes montrent à quel point l'intelligence collective et l'innovation sociale constituent des leviers essentiels pour renouveler durablement l'agriculture en France.

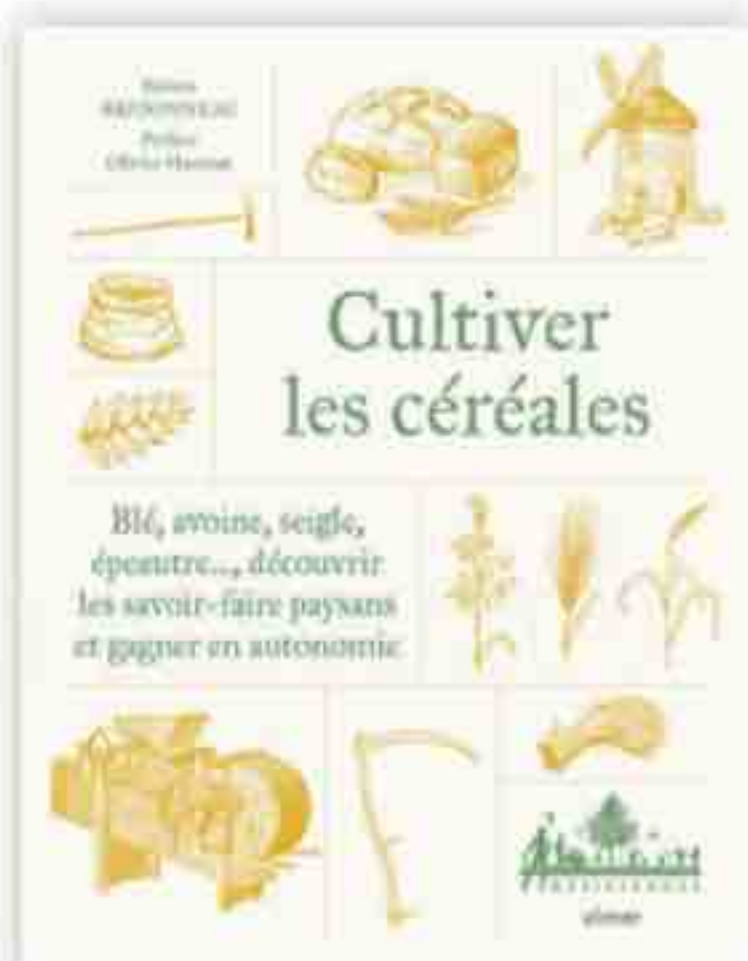


# 71% En chiffres

En France, **71% des jardinières et jardiniers** cherchent à réduire leur empreinte environnementale, et **69 %** agissent pour la biodiversité.

Sources : UNEP/IFOP 2025.

## Bonnes feuilles



### ◆ Avoine, blé et compagnie

Un ouvrage passionnant signé du cofondateur de la Maison des semences paysannes de Normandie. On plonge dans un monde immense et encore méconnu. Si vous connaissez le petit épeautre, le millet, l'avoine... peut-être allez-vous découvrir le blé khorasan, les blés poulards ou les amidonniers ! Le livre explique ensuite les techniques de culture et donne quelques idées de recettes.

**Cultiver les céréales**, de Simon Bridonneau, collection Résilience, éd. Ulmer, 200 pages, 26 €.

### ◆ Les bonnes associations

Vous envisagez de cultiver un potager sain et productif sans pesticides. Vous y parviendrez sûrement grâce à ce guide pratique de Sandra Lefrançois et Jean-Paul Thorez. Ce livre essentiel pour les jardiniers explique comment associer les plantes pour favoriser leur croissance, repousser les nuisibles et enrichir naturellement le sol. Il présente des fiches détaillées sur les plantes, leurs bienfaits et leurs combinaisons gagnantes pour un jardin généreux.

**Plantes compagnes au potager bio**, de Sandra Lefrançois et Jean-Paul Thorez, Éd. Terre vivante, 240 pages, 26 €.

## Ca se passe en... LANGUEDOC

### Voici des fruits, des fleurs, et des branches...



**P**ilotées, comme chaque année, par les Dimanches verts, une association qui soutient les filières locales et le patrimoine végétal, les 38<sup>e</sup> Journées de l'arbre, de la plante et du fruit seront encore une fois la manifestation phare de la région. Vous y rencontrerez plus de 180 exposants (pépiniéristes spécialisés, producteurs, artisans, artistes, associations sur l'environnement et l'agriculture paysanne, librairie spécialisée, pôle enfants). Parmi les animations, vous pourrez assister à des ateliers, conférences, démonstrations, dégustations, expositions, notamment autour des thèmes des oignons et des chênes, dont l'incroyable diversité ne saurait faire oublier qu'ils furent une source alimentaire précieuse.

**Journées de l'arbre, de la plante et du fruit**, les 15 et 16 novembre (9 h-19 h). Entrée : 4 € ou 6 € les 2 jours. Champ de foire et foyer, 30260 Quissac. Tél. 06 65 03 70 32. [dimanchesverts.free.fr](http://dimanchesverts.free.fr)



## Marquages durables

**F**ini les étiquettes qui s'effacent ou se dégradent. Ces modèles en aluminium souple sont conçus pour résister au temps et aux intempéries. Leur secret ? Leur surface malléable permet, avec un simple stylo, de graver une inscription indélébile, facile à lire même après plusieurs saisons. Ainsi vos identifications résisteront durablement à l'épreuve du temps. À vos marques !

**Botanique Éditions**, étiquettes de jardin en aluminium souple, à partir de 20 € le lot de 50.





## Un Français distingué

**F**rédéric Dupré a remporté la médaille de bronze à la Coupe du monde des Fleuristes 2025, organisée à La Haye (Pays-Bas). Meilleur Ouvrier de France, il monte sur la 3<sup>e</sup> marche du podium face à 23 candidats internationaux. L'or est revenu à un fleuriste polonais et l'argent à un Hongrois. Un résultat historique pour la France, qui n'avait plus brillé à ce niveau depuis l'or de Gilles Pothier en 1997.



PRINCESS ANNETTS/SHUTTERSTOCK

## Regencycore, la nouvelle tendance au jardin

**L**a série *La Chronique des Bridgerton* fait un carton sur Netflix mais pas seulement. L'histoire qui se déroule dans la haute société londonienne pendant la Régence anglaise (1811-1820) est à l'origine de l'émergence du Regencycore, une tendance qui se décline des vêtements jusqu'aux jardins ! C'est le grand retour aux couleurs douces, aux ambiances de charme, aux allées romantiques organisées autour de topiaires et de structures en fer forgé, qui accueillent rosiers et plantes grimpantes. Les plantes phares du Regencycore ? Glycines, delphiniums, pivoines opulentes, phlox, pavots d'Orient... et les roses anglaises, bien sûr !

EXPO À  
TOULOUSE

## « Domestique-moi si tu peux ! »



MUSEUM DE TOULOUSE / FONDOS EUGÈNE TRUTAT

**C'**est le nom de la nouvelle exposition présentée par le Muséum. Elle invite les visiteurs de tous âges à mieux réfléchir aux défis actuels de la crise de la biodiversité. Le parcours propose un voyage dans le temps, sur plus de 10000 ans, afin de comprendre comment la domestication a façonné notre rapport au vivant et à la biodiversité. Elle questionne la frontière entre espèces sauvages et domestiques à travers quatre thématiques, dont une section dédiée à la richesse des plantes. Plus de 35 espèces végétales, dont le maïs et la tomate, y sont présentées, soulignant leur rôle essentiel dans l'évolution humaine. Cette exposition a reçu le label « Exposition d'intérêt national », une distinction qui salue les qualités scientifique et pédagogique de cette fascinante exploration.



**Jusqu'au 5 juillet 2026.** Tarif : 12 €, TR : 8 €.  
Muséum, 35, allées Jules-Guesde, 31000 Toulouse.  
Tél. 05 67 73 84 84. [museum.toulouse-metropole.fr](http://museum.toulouse-metropole.fr).





# Croisière Jardins de Lyon à Arles

**Du 16 au 22 mai 2026**

A découvrir dans  
les pages suivantes,  
un reportage sur  
le Château Pérouse,  
une des pépites  
à visiter pendant  
la croisière



## UN ITINÉRAIRE UNIQUE POUR LES PASSIONNÉS DE JARDIN !

- ✿ 7 jours à la meilleure saison pour découvrir **des jardins splendides** entre Lyon et Arles.
- ✿ Un programme exclusif de visites pour les passionnés de jardins : le jardin botanique de Lyon, les jardins du château Pérouse, le jardin des Fontaines Pétrifiantes,...
- ✿ Un tarif **TOUT COMPRIS** au départ Lyon à partir de **1899 €/ pers.** (pension complète, boissons à bord, excursions, taxes incluses).





## Le mot de l'Ami

Après notre croisière de 2025 qui nous a fait traverser les Pays-bas et la Belgique, nous avons choisi de vous conduire, au printemps prochain, à la **découverte de sept jardins d'exception le long du Rhône**. Si certains sont renommés, d'autres sont de **véritables pépites, encore méconnues que nous voulons vous faire connaître**.

Botaniques, historiques, contemporains, publics ou privés, tous sont à la fois très différents et particulièrement attachants. Et nous sommes sûrs que leur visite conduite par les propriétaires vous séduira. Citons par exemple, le **sublime jardin de l'Abbaye Saint-André** qui fait face à Avignon, **les étonnantes collections du Château Pérouse**, l'émotion que l'on ressent en arpentant **le jardin de la Terre Pimprenelle**, ou encore **le jardin Rosa Mir, manifeste d'art brut**, niché dans le quartier de la Croix Rousse à Lyon, face au jardin Botanique...

En cours de navigation, j'aurai le plaisir d'animer des conférences sur ce rare patrimoine de jardins et aussi des cafés botaniques, des moments de partage pendant lesquels vous pourrez poser toutes vos questions.

A très bientôt à bord !

**Christian LEDEUX, rédacteur en chef de l'Ami des Jardins**



En partenariat avec



**Le MS Camargue, Un navire 5 ancres, de 54 cabines privatisé pour nos lecteurs !**

Téléchargez la documentation complète sur

[www.voyages-lecteurs.fr/adj](http://www.voyages-lecteurs.fr/adj)

Informations & réservations au

**01 41 33 56 56** en précisant **L'AMI DES JARDINS**

du lundi au vendredi de 9h à 18h, le samedi de 9h à 12h et de 13h à 17h

**OU demandez votre brochure sans engagement** en retournant ce coupon à : L'Ami Des Jardins - Croisière Jardins - 59898 Lille Cedex 09

**# M086 # L1598531**

Nom\* : ..... Prénom\* : .....

CODE ARTICLE : 785238

Adresse\* : .....

CP\* : ..... Ville\* : ..... Tél. : .....

email : .....

(Utile pour recevoir nos bons plans Croisières et Voyages)

Date de naissance : ..... (pour fêter votre anniversaire)

Avez-vous déjà effectué une croisière ou un voyage ☐ OUI ☐ NON

☐ Je ne souhaite pas recevoir les offres Voyages Lecteurs et L'Ami des jardins sur des produits et services similaires à ma commande par la Poste, e-mail ou téléphone. Dommage !

☐ Je ne souhaite pas que mes coordonnées postales et mon téléphone soient communiqués à des partenaires pour recevoir leurs bons plans. Dommage !

\* A renseigner obligatoirement pour traiter votre demande. Les informations recueillies à partir de ce formulaire font l'objet d'un traitement informatique fondé sur votre consentement et destiné à Reworld Media France SAS en sa qualité de responsable de traitement. Les finalités poursuivies sont l'envoi de la brochure et les offres relatives aux voyages avec nos partenaires si vous y consentez. L'inscription au voyage implique l'acceptation des conditions générales et particulières de vente de CroisiEurope au dos du bulletin de réservation joint à la brochure. Les informations demandées sont destinées à la société REWORLD MEDIA MAGAZINES (Voyages Lecteurs) à des fins de traitement et de gestion de votre commande, de la relation client, des réclamations, de réalisation d'études et de statistiques et, sous réserve de vos choix, de communication marketing par Voyages Lecteurs et/ou ses partenaires par courrier, téléphone et courrier électronique. Vous bénéficiez d'un droit d'accès, rectification, d'effacement de vos données ainsi que d'un droit d'opposition en écrivant à RMM-DPD, c/o service juridique, 40 avenue Aristide Briand - 92220 Bagneux, ou par mail à [dod@reworldmedia.com](mailto:dod@reworldmedia.com). Vous pouvez introduire une réclamation auprès de la CNIL - [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr). Pour en savoir plus sur la gestion de vos données personnelles, vos droits et nos partenaires, consultez notre politique de Confidentialité sur [www.voyages-lecteurs.fr](http://www.voyages-lecteurs.fr) - Crédits photos : © Shutterstock.com - © Didier Hirsch

**VOYAGES**  
LECTEURS



# LES JARDINS DE CHÂTEAU PÉROUSE

SITUÉ DANS LES COSTIÈRES DE NÎMES, CE JARDIN EST UNIQUE. IL ABRITE SANS DOUTE LA PLUS GRANDE COLLECTION FRANÇAISE DE PLANTES DES MÉDITERRANÉES, ET IL NE CESSE DE S'AGRANDIR, EN POURSUIVANT DES ESSAIS D'ACCLIMATATION... UNE PÉPITE BOTANIQUE ENCORE MÉCONNUE !

Texte : Christian Ledeux – Photos : Didier Hirsch.



Jan-Willem Vos.

## LE JARDIN CHÂTEAU PÉROUSE

**Situation :** Saint-Gilles (Gard)

**Superficie :** 6 ha

**Climat :** méditerranéen

**Sol :** argileux, très amendé.







Au bord de la rivière, un genévrier taillé en nuages (*Juniperus x pfitzeriana* 'Wilhelm Pfitzer'), un érable du Japon (*Acer palmatum* 'Inaba-Shidare') et un bambou sacré (*Nandina domestica*) portant des grappes de fruits.





Un cornouiller (*Cornus nuttallii*) est accompagné de fuchsias de Californie (*Epilobium canum ssp. canum*), de sauges du Rio Bravo (*Leucophyllum langmaniae*) et, à droite, de raisin-de-mer (*Ephedra chilensis*).

**J**an-Willem Vos, le gestionnaire du lieu, est originaire des Pays-Bas. Il a fait sa carrière dans l'univers du BTP, notamment sur des recherches relatives aux constructions durables. En 2005, il est appelé pour un vaste projet immobilier autour du Château Pérouse, qui doit intégrer un jardin botanique et de grands espaces verts. La commune de Saint-Gilles-du-Gard est intéressée par un projet générateur d'emploi locaux pérennes, et non pas seulement saisonniers. La création d'un hôtel de luxe et de maisons pourrait répondre à cette demande. Le projet purement immobilier prend du retard mais

pas le jardin. Si Jan-Willem n'est pas botaniste de formation, il a participé dans son pays à la réalisation d'importants projets de quartiers intégrés dans un environnement très végétalisé. Aussi, s'est-il attelé depuis à découvrir les arcanes de la botanique et en est devenu un expert.

### UN MICROCLIMAT FAVORABLE

Château Pérouse porte le nom de la famille qui a fait construire, dans les années 1830, une belle demeure entourée par un parc dont certains sujets sont encore présents (cèdres). Le domaine était, à l'époque, essentiellement viticole, puis il a subi les attaques du phylloxéra dans les

années 1850. Ses ravages ont interdit la culture de la vigne pendant des décennies. Des vergers essentiellement de fruits à noyau (abricots et pêches) ont pris le relais dans les années 1960. Ces cultures, qui demandent à être irriguées ont pu profiter de l'eau, grâce aux aménagements de la Compagnie du Bas-Rhône-Languedoc.

Le lieu bénéficie d'un microclimat très favorable, en raison de sa situation sur le plateau des Costières de Nîmes. Les gelées y sont de plus en plus rares, voire nulles, et quand elles surviennent, sont peu dommageables pour la végétation méditerranéenne. En revanche, les sols ►





Le *Lantana camara* 'Rouge de Corse' est un arbuste à très longue floraison. En climat doux, il peut porter ses inflorescences rouge à cœur jaune presque toute l'année.



Vivace originaire des Canaries, la marguerite de Broussonnet (*Argyranthemum broussonetii*) porte un beau feuillage persistant très découpé. Elle fleurit dès le printemps.



Avec ses grandes feuilles, l'oiseau-de-paradis blanc géant (*Strelitzia alba*) abrite une bordure d'iris sauvages jaunes (*Dietes bicolor*), qui portent en été des fleurs arrondies.



Le palmier de Saint-Pierre (*Yucca filifera*), originaire de Californie, peut atteindre 10 m dans sa région d'origine. Adulte, il fleurit en été, sous forme de très longues grappes pendantes de clochettes blanc crème.



Ces érables du Japon au port à l'horizontale (*Acer palmatum* var. *dissectum* 'Crimson Princess') portent un feuillage très découpé, finement denté. Leurs couleurs évoluent au fil des saisons.



## BALADE AU JARDIN



La plante-ombrelle (*Cyperus alternifolius*) porte bien son nom, en raison de ses hautes tiges couronnées de bractées en parapluie. Elle affectionne les milieux humides et s'adapte à la mi-ombre comme au plein soleil.



Le pin d'Alep (*Pinus halepensis*) fait partie des premières plantations réalisées dans le jardin. Il est accompagné d'un lilas des Indes 'Bergerac' (*Lagerstroemia indica*) à floraison rouge, dont le feuillage a pris ses couleurs automnales.







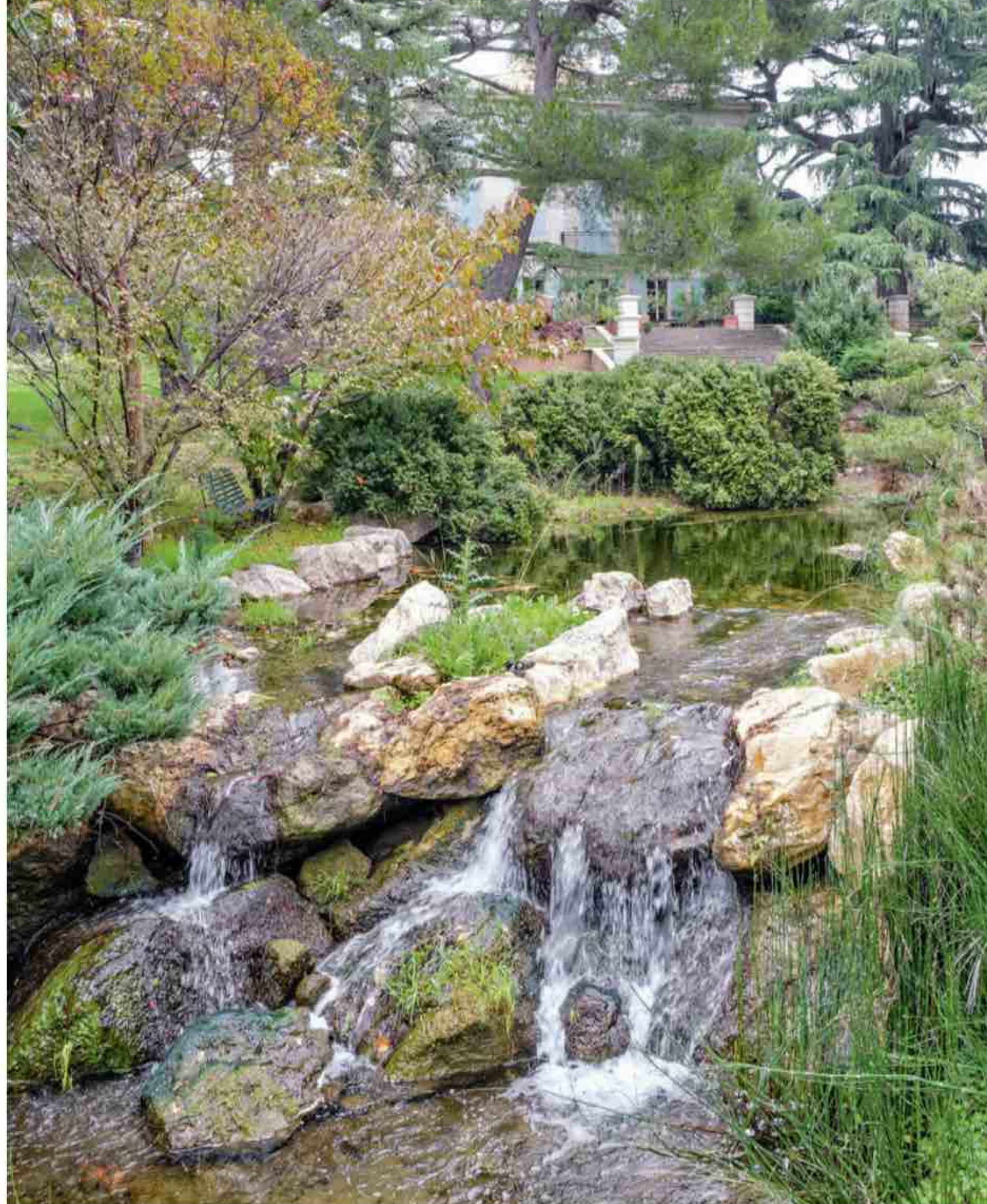
Dans un substrat très drainant, on distingue au fond, un arbre chou de montagne (*Cussonia paniculata* ssp. *sinuata*), une plante pachycaule, et au premier plan, des aloès (*A. x caesia*). Toutes sont originaires d'Afrique du Sud.



Dans cette série de pots, toute une collection de cyclamens (à droite). Les bulbeuses sont également étudiées à Château Pérouse. Toutes les plantes sont destinées à enrichir les différents jardins.



Sous cette vaste ombrière, d'environ 1000 m<sup>2</sup>, sont cultivés les jeunes plants issus de semis ou de bouture. Chaque contenant est soigneusement étiqueté pour suivre la démarche de tous les jardins botaniques.



Autour de la cascade : sur la gauche, un genévrier (*Juniperus x pfitzeriana* 'Wilhelm Pfitzer') ; en arrière-plan, un lilas des Indes 'Bergerac' (*Lagerstroemia indica*) et un cerisier à fleurs 'Yamadei' (*Prunus incisa*) ; sur la droite au premier plan, un massif de prêles (*Equisetum hyemale*).

... argileux ne leur conviennent pas. Aussi faut-il les alléger et les rendre plus drainants. L'intuition de départ de Jan-Willem n'est pas de se consacrer aux plantes de Méditerranée au sens strict, mais aussi à celles originaires de pays ou de régions de climat similaire : Australie, Afrique du Sud, Chili et Californie. Si toutes connaissent des étés chauds et secs suivis d'hivers doux et humides, de nombreux microclimats existent, et pour assurer leur acclimatation dans le Gard, il faut les connaître. En allant découvrir ces végétaux dans leurs régions, et en s'appuyant sur la littérature spécialisée, l'équipe de

Château Pérouse tente de recréer les conditions les plus adaptées pour tester leurs réactions (nature du sol, proximité d'un point d'eau ou de végétation voisine offrant de l'ombrage...). Pour ces tests, l'ensemble des critères sont enregistrés. Toutes ces expérimentations ont permis au jardin d'obtenir, il y a 7 ans, le label « Jardin botanique de France et des pays francophones », ainsi que celui décerné, au niveau mondial par la Botanic Gardens Conservation International, association qui fédère des adhérents dans une centaine de pays. Deux collections nationales sont labellisées par le Conservatoire des ►



## BALADE AU JARDIN



Un érable du japon (*Acer japonicum* 'Aconitifolium') dont la feuille rappelle celle de l'aconit. Son feuillage vert tendre prend, avant de tomber, des couleurs de feu. De croissance assez lente, il dépasse rarement 3,50 m.

## REVUE DE DÉTAILS



Le tronc du gommier bleu de Sydney (*Eucalyptus saligna*) se remarque pour son écorce qui desquame, avec des tons gris-brun, bleutés, crème et roses. De croissance rapide, il peut atteindre 30 m dans sa région d'origine. Il fleurit blanc en hiver.



Le mimosa à feuilles triangulaires (*Acacia pravissima*) est une espèce parmi les plus rustiques. Au printemps, il se pare de grandes inflorescences jaune citron agréablement parfumées. Ses jeunes pousses sont nuancées de cuivre. H : 8 m.



Le mélaleuca à feuilles de linaires (*Melaleuca linariifolia*) est un petit arbuste (3 m) au port étalé. Son feuillage persistant est très allongé. En été, il se pare d'une superbe floraison blanche. Il appartient à la même famille que les eucalyptus.



« Ce jardin est ouvert à tous et nous aimons, lors des visites, faire découvrir des végétaux inconnus que nous avons acclimatés. »

••• Collections végétales spécialisées (CCVS): *Eucalyptus* (233 taxons) et *Acacia* (mimosas) (218 taxons). Quatre autres collections sont en cours : bulbes, fougères, Géraniacées et succulentes. Quatre grands espaces sont visibles. Initié en 2009, le jardin de la rivière, au sud du château, abrite une collection de camélias et des arbres du XIX<sup>e</sup> siècle. Ont suivi un premier jardin test, puis le jardin d'expérimentation australien (*Acacia*, *Melaleuca*...) et un autre dédié aux plantes de garrigue des 4 continents. Toutes les espèces présentes ont été multipliées ou semées sur place. Chaque année depuis 5 ans, en moyenne 6000 semis de différents taxons sont réalisés et élevés en pépinière avant d'être installés.

Aucune vente n'est effectuée: la production reste sur place, et seuls des échanges de semences sont réalisés avec d'autres jardins botaniques et des associations. Le lieu étant ouvert à tous, nous vous recommandons de suivre une visite guidée, accompagnée par Jan-Willem ou l'un des six autres jardiniers-botanistes pour découvrir ces collections exceptionnelles et comprendre la démarche entreprise. Ce jardin botanique va prendre de l'ampleur dans les années à venir et nous en reparlerons...

Dans un environnement très minéral, des aëoniums (*A. arboreum* et *A. decorum*) se développent sur les rochers dans une mince couche de substrat.



Une culture d'aloès de Vogt (*Aloe vogtsii*). Originnaire d'Afrique du Sud, cet aloès ne dépasse pas 70 cm. On constate, ici, qu'il fleurit même à l'état juvénile.



Une étonnante plante bulbeuse, le lachenalia tacheté (*L. punctata*). D'une touffe de feuilles ponctuées de pourpre, jaillit une inflorescence rose vif. Gélive, elle ne dépasse pas 20 cm.



Un autre lachenalia (*L. ensifolia*) porte une fleur rappelant la jacinthe, juste au-dessus d'une paire de feuilles. Elles ont la forme d'une épée, ce qui lui vaut son nom d'espèce. H: 5 cm.

#### Infos pratiques : CHÂTEAU PÉROUSE

30800 Saint-Gilles. Entrée gratuite. Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, sauf les jours fériés. Visite guidée sur réservation. Tél. 04 66 87 29 11. [chateau-perouse.com](http://chateau-perouse.com)

Le site est d'une richesse exceptionnelle. Tous les végétaux présents dans le jardin y sont décrits. Lors des visites, grâce à un système de géolocalisation très précis, il est possible d'identifier un végétal et d'en connaître les caractéristiques.

**Voir les bonnes adresses p. 113.**





*Cornus officinalis.*



*Cornus alba.*



*Cornus florida.*

# CORNOUILLERS

## les stars de l'automne et de l'hiver

LORSQU'ON ÉVOQUE L'AUTOMNE ET L'HIVER AU JARDIN, ON NE PENSE PAS EN PREMIER LIEU AUX CORNOUILLERS. POURTANT, CE GENRE TRÈS DIVERSIFIÉ REGORGE DE PÉPITES CAPABLES DE COLORER ET D'ÉGAYER LES MOIS ENCORE RÉPUTÉS TRISTES AU JARDIN.

Texte et photos Didier Willery.

Les jardiniers débutants peinent toujours à reconnaître un cornouiller car les différentes espèces ont des végétations qui ne se ressemblent pas beaucoup. On peut tout de même les regrouper en 4 ou 5 entités cohérentes, en fonction de leur hauteur et de leur mode de développement, mais aussi des intérêts qu'ils offrent pour les jardins. Chacune comprend des variétés remarquables en automne et en hiver, classiques et éprouvées, ou toutes nouvelles et prometteuses.

Globalement, les cornouillers forment des buissons ou des petits arbres qui affectionnent les sols riches, frais comme les alluvions des bords de cours d'eau. Beaucoup supportent toutefois des périodes sèches, une fois installés. Par exemple, le **cornouiller sanguin** (*C. sanguinea*) est même une espèce pionnière en sol argilo-calcaire et pousse dans des endroits hyperdrainés. C'est un cas atypique puisqu'il forme naturellement un petit arbre,

### CARTE D'IDENTITÉ

**Genre :** *Cornus*  
**Famille :** Cornacées  
**Nombre d'espèces :** entre 30 et 50.  
**Végétation :** buisson, arbuste ou petit arbre.  
**Emplacement :** au frais, au soleil ou à mi-ombre.  
**Sol :** frais, limoneux ou argileux.

mais il devient un buisson fortement drageonnant lorsqu'on le taille ou qu'on le recèpe (en coupant les branches tout près du sol). Notre choix de cornouillers les plus remarquables commence avec les plus petits pour s'achever avec les plus grands.

### DU TAPIS RAS AU BUISSON

Le **cornouiller du Canada** (*Cornus canadensis*) est bel et bien un arbuste, qui se comporte cependant comme un couvre-sol herbacé. Son squelette

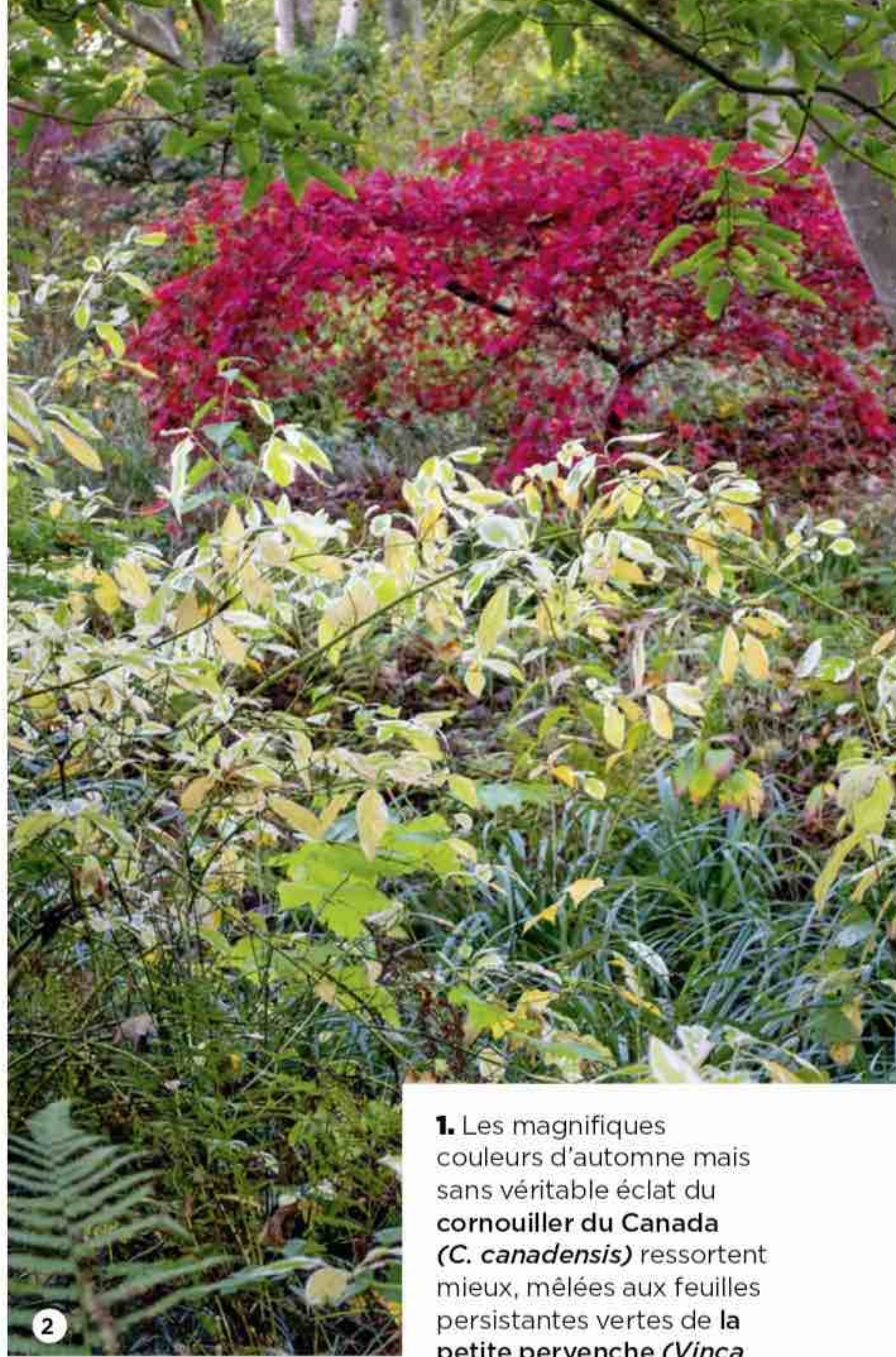
ligneux se développe juste sous la surface et ses pousses feuillées et fleuries émergent au milieu du printemps. Ses feuilles groupées par quatre, d'un vert soutenu en été deviennent pourpres, puis écarlates en automne. Elles persistent longtemps lors des hivers doux. Il a besoin d'un sol acide, maintenu toujours frais, en sous-bois pour bien se développer (avec du terreau de feuilles).

Les cornouillers buissonnants doivent leur popularité ►





1



2

**1.** Les magnifiques couleurs d'automne mais sans véritable éclat du **cornouiller du Canada** (*C. canadensis*) ressortent mieux, mêlées aux feuilles persistantes vertes de la **petite pervenche** (*Vinca minor*).



3



4

**2.** En automne, les feuilles devenues très pâles de **C. sericea 'White Spot'** contrastent avec celles, rutilantes, de l'érable japonais en arrière-plan. Un superbe faire-valoir.

**3.** **C. alba 'Sibirica Variegata'** est l'un des cornouillers panachés les plus délicats, à croissance lente. Il offre un feuillage sublime qui valorise ses fruits blanc bleuté comme des petits bijoux.

**4.** Si elle est discrète le reste de l'année, **C. alba 'Van Eck'** est la variété la plus vigoureuse de cornouiller blanc, et la plus spectaculaire en automne, avec ses multiples nuances de feuillage découvrant son joli bois rouge.





‘**Cream Cracker**’ et ‘**Ivory Halo**’ sont deux sélections de *C. alba*, à feuilles panachées de blanc, plus compactes que les anciennes. Leurs feuillages s’harmonisent en été et l’écorce rouge contraste l’hiver avec celle du bouleau blanc.

••• à la couleur de leurs rameaux en hiver, ou à celle de leurs feuillages. Ils se déclinent en différentes variétés à feuilles panachées. Deux espèces dominent : *Cornus alba* et *C. sericea* (anciennement nommé *C. stolonifera*), appréciant les sols frais, parfois inondés. *C. sericea* pousse plus volontiers dans les sols asphyxiants (contenant peu d’air, très argileux, toujours mouillés, etc.) en produisant des racines adventives dès que les branches s’approchent du sol. La plupart prennent de jolies couleurs rouge foncé en automne, mais les variantes panachées se nuancent plutôt de rose. C’est remarquable chez *C. alba* ‘**Sibirica Variegata**’ lorsque le feuillage se conjugue aux petits bouquets de baies bleuâtres. La nouvelle variété ‘**Miracle**’® est encore plus rose en automne, contrastant avec les rameaux rouges. Autre nouveauté, ‘**Nighfall**’®, se distingue par ses feuilles noires devenant écarlates et bordeaux avant de tomber, nettement plus nuancé que la variété ‘**Kesselringii**’, aux rameaux plus sombres et aux feuilles vertes en été. Mention spéciale à ‘**Cream Cracker**’ et à ‘**Ivory Halo**’, deux variantes à feuilles marginées de crème qui sont plus compactes que l’ancienne ‘**Elegantissima**’. Elles évoluent vers une teinte



Laissés libres, les cornouillers officinaux (*C. officinalis*) développent des troncs pittoresques, qui desquament chaque année en fin d’été, avant qu’ils ne nous étonnent par les couleurs d’automne de leur feuillage.

évoquant de vieux papiers. Insolites, elles sont toutes deux très belles en contraste avec des couleurs plus vives.

### BUISSONNANTS OU ARBUSTIFS

‘**Winter Beauty**’ a popularisé le cornouiller sanguin (*C. sanguinea*) dans les jardins, avec l’étonnante couleur orange fluo de ses rameaux, mais aussi de magnifiques teintes automnales, du plus joli cuivre au blanc presque translucide. Passe-partout, c’est le plus résistant de tous face aux aléas climatiques. Cette variété gagne à être mélangée à l’espèce sauvage pour de jolis dégradés de couleurs de rameaux orange à rouge, et les contrastes de couleurs d’automne, du cuivré au rouge bordeaux. La croissance et le développement des cornouillers mâles (*C. mas*) sont similaires à ceux du cornouiller sanguin : buisson, arbuste ou petit arbre. Lui et son cousin asiatique (*C. officinalis*) se remarquent en hiver pour leur floraison jaune mimosa. Puis, ces « mimosas du Nord » nous régaleront au début de l’automne de leurs petits fruits rouges, acidulés et très riches en vitamines. Les couleurs d’automne sont plus intenses chez l’asiatique, souvent d’un beau rouge écarlate, ou chez les cultivars dorés ►





Les fruits du cornouiller mâle (*C. mas*), gros comme des olives et à la chair acidulée comme celle d'une griotte, mûrissent dès la fin du mois d'août. Les cornouilles donnent d'excellentes confitures, et sont bourrées de vitamines, appréciées tout l'hiver pour rester en bonne santé.



Le cornouiller mâle est un arbuste indigène, facile à vivre. Il est simple à conduire selon notre souhait, en buisson, en haie, ou en topiaire. Plus généralement, sa taille n'affecte ni la floraison ni la fructification, et favorise la formation de nouvelles pousses sur les cultivars à feuilles panachées.



Indigène, très adaptable, le cornouiller sanguin pousse spontanément en sol calcaire et supporte très bien la sécheresse. Précoces, les couleurs d'automne durent parfois plusieurs semaines et contrastent avec les feuillages persistants des conifères (ici, un genévrier commun).



'Winter Beauty', 'Midwinter Fire' et plusieurs autres cultivars de cornouiller sanguin difficiles à différencier, offrent cette magnifique teinte orange fluo, qui dynamise les compositions hivernales. Le cornouiller drageonne lorsqu'on blesse ses racines ou qu'on le taille fortement. Un phénomène qui peut devenir un avantage pour maintenir un talus, par exemple.





On plante *C. wilsoniana* juste pour la beauté de son écorce, car c'est un arbuste chétif et peu florifère, qui aime les sols non calcaires, frais mais drainés et les ambiances protégées des vents et des coups de soleil. C'est une sorte de « diva » des jardins de collection.



'Daybreak', comme la plupart des variétés panachées de *C. florida*, ajoute le rose, puis l'écarlate aux couleurs déjà présentes sur son feuillage. Arborescents, ces cultivars ne poussent bien qu'en sol acide, frais et drainé.



Les cornouillers à fleurs (*C. kousa* var. *chinensis*) tolèrent de nombreux types de sols : argileux, acides ou alcalins, tant qu'ils restent frais. Ils nous gratifient de somptueuses couleurs, comme le rouge lie-de-vin de 'Satomi' qui succède à sa magnifique floraison rose printanière.

comme *C. mas* 'Aurea' ou panachés de jaune (*C. mas* 'Elegantissima') qui adoptent des tons roses plus ou moins brillant. C'est souvent surprenant ! Conduits en forme arborescente, ils dévoilent tous deux de magnifiques écorces qui desquament très joliment.

## DE PARFAITS PETITS ARBRES

Depuis une vingtaine d'années, les cornouillers arborescents connaissent une belle popularité, surtout en raison de leur abondante floraison printanière, tardive et durable (3 à 6 semaines selon les cultivars), souvent suivie de gros fruits rouges comestibles en août-septembre. Par ailleurs, certains adoptent de splendides couleurs d'automne, écarlate à vermillon, en particulier chez les cultivars greffés de *C. kousa* var. *chinensis* (tous adaptés à des sols neutres ou légèrement alcalins). Mentionnons 'Teutonia', compact à floraison blanche, et 'Satomi', un classique pour ses fleurs roses, mais également pour les feux de l'automne et, en vieillissant, pour l'écorce de leur tronc qui desquame comme celle d'un platane. Les cornouillers à fleurs américains *C. florida* et *C. nuttallii* peuvent aussi être splendides, mais seulement dans les sols acides et toujours frais, ce qui est de plus en plus rare ! Les hybrides *C. x rutgersensis* et *C. x 'Venus'*, plus adaptables, sont également magnifiques la plupart des automnes, quand l'été n'a pas été trop sec. Plusieurs cornouillers arborescents gardent leurs feuilles en hiver,

ce qui les rend attrayants toute l'année, au moins dans les régions au climat très doux. *C. capitata* est le plus vigoureux d'entre eux, produisant des branches souples habillées de grandes feuilles dont une partie rougit en automne. C'est également le plus fructifère de tous, après une abondante floraison aux nuances crème, qui le font parfois surnommer « le cornouiller jaune ». *C. hongkongensis* et *C. emeiensis* ont une croissance plus mesurée, des feuilles plus petites, plus coriaces et plus vernissées. Leur floraison ressemble à celle d'un cornouiller chinois (*C. kousa chinensis*). Mais c'est un hybride nommé 'Empress of China', qui offre la floraison la plus spectaculaire, même sur les jeunes sujets. Avec un port compact, une croissance rapide, c'est un sujet parfait pour les jardins où les températures descendent rarement au-dessous de -10 °C.

Les grandes vedettes du genre, les cornouillers « en étage », *C. controversa* et sa version plus petite et plus légère *C. alternifolia*, restent plus discrets en automne, sauf année exceptionnelle. Pourtant, le voile rosé qui ombre *C. controversa* 'Variegata' et sa variante dorée 'Gosia', ainsi que *C. alternifolia* 'Golden Shadows' peuvent être somptueux certains automnes. Ils soulignent l'importance de l'architecture des branches, qui restera superbe durant tout l'hiver grâce à leur teinte rouge. Finalement, nombre de cornouillers comptent parmi les rares arbustes à rester beaux et attrayants toute l'année.





**C. controversa 'Green Carpet'** est une forme «naine» du fameux cornouiller en étage. Il adopte chaque automne de magnifiques teintes orangées en nombreuses nuances. Il excelle cultivé en bac et dans les petits jardins.



La silhouette de **C. controversa 'Variegata'** est devenue iconique, avec ses plateaux remarquablement mis en valeur par le feuillage panaché de blanc. Celui-ci s'assombrit et se nuance de rose en automne, lorsqu'il n'a pas trop souffert de la sécheresse durant l'été. Un phénomène de plus en plus rare. Et donc une raison de plus pour l'apprécier !

## EN PRATIQUE

- ♦ **Plantation.** Leurs racines sont nombreuses et en majorité petites ou fines, ce qui témoigne d'une bonne adaptation aux sols argileux ou limoneux. Cela facilite également la reprise à la plantation, tout comme la transplantation de gros sujets. Il faut juste veiller à bien démêler le chignon racinaire et à insérer de la bonne terre de jardin entre les racines, à la place du substrat de culture. Cela permet d'éviter le dessèchement rapide des mottes des jeunes plants.
- ♦ **Soins.** Au pied des cornouillers, gardez en permanence le sol couvert d'un paillis composé de débris organiques divers (feuilles mortes, tontes de gazon, coupes d'herbe de prairie, petites branches mortes, etc.). Évitez les bâches qui échauffent le sol et favorisent le développement de champignons nocifs. Les cornouillers n'apprécient pas non plus les graviers ni les paillis à base d'écorce de pin.



La taille en boule, une pratique à proscrire.

- ♦ **Taille.** Les cornouillers sont souvent victimes du «syndrome de Versailles», une vieille habitude qui persiste encore chez de nombreux jardiniers. Elle consiste à limiter le développement d'un arbuste quel qu'il soit, en le taillant en boule ou en cube. Il vaut mieux oublier cette pratique incongrue, néfaste à la beauté de l'arbuste et à sa santé, et recéper les cornouillers buissons à quelques centimètres du sol. En sol riche et frais, on peut pratiquer le recépage, chaque fin d'hiver pour renouveler totalement les branches depuis la base, et profiter ainsi de beaux bouquets bien colorés l'hiver suivant. En sol plus sec ou plus pauvre, il vaut mieux couper au ras du sol les branches les plus épaisses et les plus hautes, afin de ne pas stresser davantage le buisson.



# CISAILLES DE JARDIN

## Par ici les bonnes coupes !

ELLES PERMETTENT D'ENTREtenir, DE RECTIFIER UNE SILHOUETTE, DE SCULPTER AVEC PRÉCISION. VOICI NOTRE SÉLECTION DE CISAILLES POUR TOUS LES USAGES. **Isabelle Vauconsant**

### Leurs atouts

Grâce à leur taille franche et précise, les cisailles respectent la physiologie des végétaux : les coupes réalisées sont nettes et cicatrisent rapidement. Le contrôle du geste permet d'adapter instantanément la force, l'angle et la vitesse de coupe à la nature de la plante à tailler. Si on prend en compte leur fonctionnement silencieux, l'absence de pollution produite et une consommation d'énergie faible voire même nulle avec les outils à main, les cisailles constituent un choix respectueux de l'environnement. De plus, elles permettent d'accomplir de multiples tâches avec un seul outil, réduisant ainsi l'encombrement du matériel.

### Des cisailles spécialisées

♦ **Cisailles à gazon pour parfaire la tonte.** Leurs deux lames longues et effilées, spécialement conçues pour les graminées, permettent de couper

au ras du sol sans endommager les racines des plantes. Les modèles rotatifs, équipés d'une tête orientable, facilitent la taille des bordures et des zones difficiles d'accès.

Ces outils excellent dans la finition des pelouses après la tonte, dans l'entretien des bordures le long des allées et dans la création de contours nets autour des massifs.

♦ **Cisailles à buis et plus généralement à l'art topiaire.** Spécialement conçues pour la taille des buis et autres végétaux à feuillage dense, ces cisailles présentent deux lames courtes et robustes. Cette forme compacte autorise un travail minutieux dans la masse végétale, essentiel pour maintenir la forme des sculptures végétales. L'ergonomie étudiée de ces outils réduit la fatigue en cas de session de taille prolongée. Votre habileté associée à leur efficacité permet de créer ou d'entretenir des formes

géométriques, mêmes complexes, avec une régularité parfaite.

♦ **Cisailles spécifiques à l'entretien des arbustes.** Ce sont des modèles à lames allongées et légèrement courbées, elles sont parfaitement adaptées à la taille des arbustes d'ornement. Leur conception permet de pénétrer au cœur de la végétation pour éliminer les branches mortes ou mal orientées. Leurs poignées longues font un effet de levier, utile pour tailler des branches de diamètre moyen.

### Outils à main ou électriques ?

#### ♦ Les outils à main

Les cisailles à main puisent leur efficacité dans la simplicité de leur conception. Le système de levier amplifie la force exercée, et coupe des branches jusqu'à 2 centimètres de diamètre sans grand effort. Leur entretien est minimal. Il se résume à un nettoyage après usage et à un affûtage annuel des lames. Ce sont des outils qu'on se transmet si la qualité de l'acier utilisé et la précision de l'assemblage garantissent leur longévité.

#### ♦ Les modèles électriques

La constante puissance des cisailles électriques élimine la fatigue musculaire. Les modèles sur batterie offrent une liberté de mouvement totale, particulièrement importante dans le cas de l'entretien de grandes surfaces.

## Quand et comment utiliser des cisailles ?

**Tailler au bon moment pour des végétaux en bonne santé.** Pour le buis, opérez à la fin du printemps et en début d'automne, en évitant les périodes de forte chaleur et de gel. Le gazon supporte une taille régulière tout au long de la saison de croissance, mais attention en période de sécheresse, ne taillez pas trop ras pour conserver l'humidité. **La technique de coupe varie selon l'objectif recherché.** Pour le gazon, maintenez les lames parallèles au sol en effectuant des mouvements réguliers. Dans les arbustes, inclinez légèrement l'outil pour tailler en biseau, afin d'assurer un bon écoulement de l'eau de pluie.

**Conseil d'Ami :** désinfectez régulièrement les lames à l'alcool, dans l'idéal entre chaque végétal, afin de prévenir la propagation de maladie.



# Les électriques

COUP DE CŒUR

## POLYVALENTE

Avec cette cisaille sur batterie 12V, vous passez facilement de la lame sculpte-haie de 20 cm (coupe 8 mm) à la cisaille à gazon de 11,5 cm. La précision du travail est liée aux lames découpées au laser. Son autonomie de 70 min est bien appréciable, tout comme son faible poids de 660 g.

**Ego Power+**, cisaille arbuste et herbe CHT2001E, kit complet batterie 2 Ah et chargeur inclus, 99 €.



## GRANDE AUTONOMIE

Très maniable, cet outil 2-en-1, de 1,4 kg, combine la tonte des bordures de pelouse et la taille des arbustes, grâce à ses deux lames interchangeables, de 14 cm pour les bordures et 20 cm pour les arbustes. L'outil est compatible avec la batterie 18V Bosch. Il offre 90 minutes d'autonomie. Il bénéficie d'une extension optionnelle inclinable (0-180)° pour zones difficiles d'accès. Conçu en aluminium recyclable, il est équipé d'un indicateur de charge intégré. **Gloria, Finecut 18V Compact**, 69 €, extension, 59 €. En jardinerie et distribution spécialisée.



## POIDS PLUME

Profitez d'un confort de coupe optimal avec cette cisaille sur batterie Li-ion rechargeable. Sa légèreté - 550 g - permet un travail sans effort. Le manche télescopique, réglable de 74 à 96 cm de long et orientable à 45°, évite de se pencher, tandis que les roues assurent un guidage fluide. Les lames (8 cm) avec revêtement anti-adhérent garantissent une coupe précise du gazon. Son autonomie de 50 minutes et sa charge rapide (130 minutes) USB-C sont de réels avantages. **Gardena, le kit cisaille à gazon ClassicCut Li + manche télescopique et roues**, 109,99 €. En jardinerie et distribution spécialisée.

## TRAVAIL EN HAUTEUR AUSSI

Optimisez vos travaux de précision avec cette cisaille 2-en-1 sur batterie 20 V. Ses lames sculpte-haie de 20 cm et son coupe-herbe de 10 cm en acier sont très résistants. L'outil est adaptable sur une perche télescopique PRBAT20/EST pour travailler en hauteur. **Ribimex, cisaille à gazon et sculpteur de haies PRBAT20/CGTHB**, batterie 2 Ah et chargeur, 75,90 €. En jardinerie et distribution spécialisée.



SUITE DE  
NOTRE SÉLECTION



## B.A.-BA



### COMPACTE

Cette cisaille 2-en-1 sans fil, Lithium-Ion 20V Max (18V), offre un design compact et léger pour un confort optimal. Grâce à sa technologie CLIC, les lames se changent rapidement pour passer du mode gazon (12 cm) et à celui de taille-haie (20 cm). Son système Easy Storage permet de la ranger facilement. Sa batterie Li-Ion Keepcool assure de bonnes performances en évitant la surchauffe.

**SKIL**, cisaille 2-en-1 sans fil, 0630 CA. 69,99 €. En jardinerie et distribution spécialisée.



### POUR SCULPTER LES VÉGÉTAUX

Découvrez la polyvalence avec cet outil sur batterie 18V ONE+. Le changement de lames par simple pression permet de passer de la cisaille (10 cm) au sculpteur de végétaux (20 cm). Équilibrée avec ses 1,3 kg ou 1,4 kg selon l'option, équipée d'une poignée ergonomique GripZone+, cette cisaille bénéficie d'une autonomie de 55 minutes. Elle est livrée avec une mallette de rangement.

**Ryobi**, cisaille/sculpteur de végétaux 18V ONE+, RY18GSA-120T, 159,99 €. En jardinerie et distribution spécialisée.

## Les manuelles



### CISEAUX D'EXCEPTION

Ces ciseaux allient l'élégance traditionnelle japonaise et la performance technique, nécessaires à l'art floral japonais Ikebana. Les lames larges et robustes de 4,2 cm aiguisées sur 2 angles sont parfaites pour couper des branches ou des tiges délicates. Leur équilibre parfait en font un outil de grande précision. Longueur totale de 18 cm et poids de 180 g pour une prise en main optimale.

**Okatsune**, ciseaux Ikebana, style Ikenobo, modèle KST209, 78 €. [okatsune-europe.com](http://okatsune-europe.com)

### SPÉCIAL BUIS

Cette cisaille compacte et légère est parfaite pour tailler vos buis et topiaires. Le revêtement antiadhésif PTFE garantit une coupe nette sans accrocs de ses lames de 17 cm. Orientées à 20°, elles permettent d'atteindre facilement le dessus des arbustes. Un coupe-branches intégré évite de changer d'outil. Les poignées ergonomiques en bois certifié FSC offrent une prise en main sûre et les butées en caoutchouc amortissent les chocs pour préserver les articulations.

**Outils Wolf**, cisaille à buis OBW, 58,80 €. [outils-wolf.fr](http://outils-wolf.fr)



### POUR JARDINIER EXIGEANT

Découvrez la robustesse japonaise avec cette cisaille à main, dotée de lames droites 25 cm de long en acier SK5 ultra-résistant, de manches de 50 cm, légers, en aluminium, aux poignées anti-dérapantes avec une prise sûre. Voilà un outil qui vous sera vite indispensable. Ses butées-amortisseurs permettent une coupe précise et nette, tout en protégeant les articulations. Un outil fiable de 860 g pour les jardiniers exigeants.

**Iseki**, cisaille manuelle THM750, 40,80 €. [iseki.fr](http://iseki.fr)





DOSSIER

# LES NOUVELLES VARIÉTÉS DE ROSIERS

**P**as de jardin sans rosier. On les aime un peu, beaucoup, à la folie... et rarement pas du tout. Le problème, c'est bien souvent de choisir entre les buissons, les arbustes, les grimpants, les lianes, les petites fleurs toutes simples ou les « choux » froufrou-tants... Chaque année, les obtenteurs se transforment en grands tentateurs en proposant de nouvelles créations. Pour vous, nous avons sélectionné 25 variétés, à planter au jardin ou en pot.

Christian Ledeux

'Godelieve parmi les roses', un rosier arbuste remontant et parfumé qui porte toute la saison des grappes de nombreuses fleurs. Création Lens Roses.



# Les rosiers buissons

PARMI CES ROSIERS POUVANT ATTEINDRE 1,2 M DE HAUT, IL FAUT DISTINGUER CEUX À GRANDES FLEURS ET CEUX À FLEURS GROUPEES (PARFOIS APPELÉS FLORIBUNDA OU POLYANTHA). SUR LES PREMIERS, LES FLEURS SONT SOLITAIRES ET OPULENTES, PARFAITES DANS LE JARDIN MAIS ÉGALEMENT EN BOUQUET. SUR LES SECONDS, LES FLEURS SONT RÉUNIES EN BOUQUETS, LEUR PORT EST SOUVENT PLUS SOUPLE ET PLUS NATUREL.

## COUP DE CŒUR



### 'SANDRINE KIBERLAIN'

Avant son lancement officiel cet automne, cette variété a accumulé les prix dans les concours internationaux (Rome, Madrid, Barcelone...), notamment pour son parfum intense aux notes de citronnelle, agrumes, rose et lilas, rien que ça! On aime aussi sa couleur tendre, ses pétales élégamment ondulés et sa générosité de mai aux gelées. Carton plein donc pour ce rosier à grandes fleurs auquel l'actrice française a donné son nom. Très bonne résistance aux maladies. **Obtention** Pépinières et Roseaies Georges Delbard. H : 0,8 à 1 m.



### 'CHÂTEAU DE BEYCHEVELLE'

Ce rosier buisson à grandes fleurs honore un grand cru classé de l'appellation Saint-Julien. Le domaine abrite également de superbes jardins émaillés d'œuvres d'art, au bord de la Gironde. Les fleurs, très doubles, rouge bordeaux et très parfumées, exhalent des notes puissantes aux notes citronnées. Quelques fleurs feront aussi merveille en vase. **Obtention** Guillot. H. 1,10 m



### 'IRÈNE DRESEL'

Elle aime la couleur rose, la musique électro et elle est la seule femme à avoir reçu un César pour la musique de film (*À plein temps* en 2023). Comme Irène Dresel aime aussi les roses, elle en a désormais une à son nom. Ce buisson à grandes fleurs épanouit des roses blanc crème saupoudrées de rose qui passent ensuite à un rose plus soutenu. Une merveille au jardin mais également en bouquet. **Obtention** Roses anciennes André Eve. H : 1 m.





### 'PÉTALES DE L'AMITIÉ'

Avec ses jolies pétales couleur abricot qui pâlisent jusqu'à adopter une teinte crème, cette variété à petites fleurs peut se glisser facilement entre des plantes vivaces, dans un massif de tout style. Ce rosier nectarifère fleurit en abondance en juin-juillet, puis marque une pause en août, comme beaucoup de variétés, avant de refleurir généreusement à partir de septembre et jusqu'aux gelées. Bonus : les fruits d'automne sont très décoratifs et attractifs pour les oiseaux. Il est très bien aussi en pot. **Obtention Lens Roses.** H : 0,80 m à 1 m.

## PAS À PAS

## COMMENT PLANTER UN ROSIER À RACINES NUES



ADJ/D. BRANCHE (X6)

Ce type de conditionnement est proposé dès le mois de novembre et tout l'hiver. Son prix est moindre que celui des rosiers vendus en conteneur. La reprise est excellente. Suivez nos conseils.

**1. Préparez le sol**, débarrassez-le des adventices. Si un autre rosier poussait

au même endroit, renouvelez la terre car elle est sans doute épuisée.

**2. Creusez un bon trou** d'au moins 40 cm en tous sens.

**3. Enrichissez le sol** en mettant du compost bien mûr ou du fumier (on en trouve sous forme de granulés) au fond du trou. Si vous plantez un grimpant, installez

son tuteur à cette étape.

**4. Coupez les racines** sur quelques millimètres. Pralinez les racines : trempez-les dans un mélange de terre et d'eau. Il existe en jardinerie des solutions toutes prêtes, si vous n'êtes pas sûr de bien faire. **Laissez tremper plusieurs heures**, le pralin permet

aux racines d'être bien en contact avec la terre.

**5. Installez le rosier**, vérifiez le placement du collet (il doit être au-dessus de la terre), puis rebouchez.

**6. Arrosez généreusement** après la plantation, et poursuivez bien les arrosages l'année suivante.





## 'EKIDEN'

Si vous aimez les rosiers au parfum puissant, 'Ekiden' est fait pour vous. Ce buisson à grandes fleurs, bien remontant, épanouit de belles fleurs turbinées, blanc nacré légèrement teinté de rose. Chacune compte 90 pétales. Le feuillage reste bien sain. Il est possible de cultiver cette variété en pot. Son nom fait référence à une sorte de marathon-relais originaire du Japon.

**Obtention Orard. H : 0,80 m à 0,90 m.**



## 'LA PLANÈTE BOULLE'

Les fleurs de ce rosier à fleurs groupées font penser à celles de certains camélias. Agréablement parfumées, elles s'épanouissent sans discontinuer pendant six mois. Les pétales mêlent le rouge, l'orange et le crème dans une chaude harmonie. La variété est dédiée à l'écrivain Pierre Boulle, l'auteur du célèbre ouvrage *La Planète des singes*. **Obtention Les Chemins de la Rose. H : 0,80 m à 1 m.**



## 'THE KING'S ROSE'

Voici une exception qui vient de trouver place dans le catalogue du plus célèbre des rosiéristes anglais ! Il s'agit du premier rosier à fleurs bicolores obtenu par David Austin Roses et le fruit - tardif - d'une rencontre, dans les années 1990, entre l'obtenteur et le futur Charles III. Tous deux se sont souvenus avec émotion de 'Ferdinand Pichard', un rosier aux fleurs panachées, premier buisson à avoir été planté dans le jardin de l'un et de l'autre. Avant de disparaître en 2018, le rosiériste avait sélectionné ce rosier en collaboration avec la King's Foundation, engagée pour la nature, le développement durable et la sauvegarde du patrimoine. Il est généreux, remontant, et ses fleurs diffusent une senteur où l'on retrouve des notes musquées, d'eau de rose et une touche de pomme fraîche. **Obtention David Austin Roses. H : 1,20 m.**

## COUP DE CŒUR



## 'EMMA BRIDGEWATER'

La réputation de charme des roses anglaises est méritée à la vue de ce rosier à grandes fleurs rose abricoté. On imagine tout de suite dans son jardin cette variété aux fleurs très doubles, en coupe profonde, qui exhalent un parfum délicat, fruité, un peu sucré. Elle fait merveille associée à des graminées et des vivaces. **Obtention David Austin Roses. H : 1,20 m.**





### 'SPICY'

On adore littéralement ce petit rosier à fleurs groupées, à la floraison évolutive. Les roses nectarifères naissent orange puis passent au rose. Les couleurs chaudes, originales, contrastent superbement sur le feuillage vert foncé, qui reste très sain (certificat ADR).

Obtention Kordes. H : 0,70 m.



### HONEY PERFUMELLA®

Des notes puissantes d'anis et d'épices... C'est une expérience olfactive plutôt insolite qu'offre ce rosier buisson à grandes fleurs aux teintes toutes douces, qui se succèdent sans interruption de mai aux gelées. Sa compacité permet de le cultiver aussi bien au jardin que dans un grand pot. Obtention Meilland. H : 0,60 m.

## LES ROSIERS, DES BÊTES À CONCOURS



La Roseraie de Paris-Bagatelle.

De nombreux concours internationaux de roses nouvelles se déroulent dans les plus grandes roseraies à travers le monde, mais essentiellement en Europe. Les plantes couronnées doivent offrir des caractéristiques esthétiques et culturelles (résistance aux maladies, parfums et originalité). Les variétés primées sont observées pendant 2 ans, et même 3 ans pour les grimpants, régulièrement par un jury d'experts. Puis elles sont jugées par une palette de spécialistes le jour du concours. Le public n'est pas convié à ces événements, mais les variétés lauréates sont ensuite visibles dans toutes ces roseraies.

- **L'organisation de ces concours répond à des critères climatiques.** Les pays du Sud étant évidemment les premiers. Ainsi, Barcelone, Rome et Madrid ouvrent le bal en mai. Ils sont suivis en juin par Lyon dans la roseraie du parc de la Tête d'or, Baden-Baden (Allemagne), Saverne (67), Paris-Bagatelle – sans doute le plus prestigieux –, Nantes (le prix du parfum, organisé seulement tous les 3 ans) et Courtrai (Belgique). En juillet, c'est au tour de La Haye (Pays-Bas) et de Belfast (Irlande). La saison s'achève en septembre par Le Roeulx (Belgique) et Orléans (45) offrant ainsi la possibilité d'admirer ces rosiers lors de leur remontée.

- **Les catalogues et sites des pépiniéristes spécialisés** mentionnent les récompenses obtenues par les variétés, gages de reconnaissance de leurs longs travaux d'hybridation. En effet, du semis au lancement d'une nouveauté, il faut au moins 5 ou 6 ans. Une variété primée ou multiprimée est, à coup sûr, une valeur sûre à adopter...





## 'SOCIÉTÉ NATIONALE D'HORTICULTURE FRANÇAISE'

Le rouge est mis pour cette variété à fleurs groupées en hommage à la SNHF qui, curieusement, n'avait pas encore de rosier à son nom ! Il forme un buisson, son feuillage est bien résistant aux maladies et fleurit pendant six mois. Chaque fleur parfumée, en coupe, réunit en bouquets abrite 60 à 80 pétales. **Obtention Pépinières et Roseraies Georges Delbard. H : 0,80 m à 1 m.**



## 'VAUBAN'

Avec ses quartiers bien dessinés, harmonieux et ses multiples pétales rangés comme à la parade, ce rosier buisson à grandes fleurs, remontant, mérite son nom de baptême. Ce qui ne l'empêche pas d'être original, car si le rose domine, on y distingue, de-ci de-là, de surprenantes touches blanches, orange, jaune d'or. Quant au parfum, il est puissant et dispense des notes de fruits mûrs et d'agrumes.

**Obtention Guillot, gamme Generosa®. H : 0,80 m.**



## 'LA ROSE AU BOIS DORMANT'

Il était une fois une princesse qui attendait d'être réveillée par un baiser de son prince charmant... Vous connaissez évidemment le conte de Charles Perrault et le dessin animé de Walt Disney. Un rosier à grandes fleurs, hybride de thé, au nom inspiré du conte, a été créé spécialement pour la roseraie du Disneyland Hôtel Paris. Il pourra également faire de l'effet dans votre jardin, avec ses grandes fleurs très doubles rose nacré, très parfumées, qui tiennent bien en bouquet.

**Obtention Roseraie Ducher. H : 1,20 m à 1,50 m.**



## 'CHUPA CHUPS'

Une rose gourmande ? Oui, car on sait que les pétales de roses sont comestibles. Et sa couleur rose fuchsia rappelle la couleur de certains bonbons... On ajoute à cela un parfum intense, et voilà 'Chupa Chups', un rosier à fleurs groupées (bouquet de 6 à 7 fleurs), fortement remontant. Son coloris hyperlumineux apportera de la vitalité à des massifs ou à une roseraie.

**Obtention Orard. H : 0,80 m.**



## COUP DE CŒUR



### SEE YOU® IN APRICOT'

T'as de beaux yeux, tu sais... La collection See You a dans son ascendance le rosier de Babylone (*Rosa persica*), qui offre une particularité remarquable : chaque fleur est ornée d'un cœur coloré. Ce rosier à fleurs groupées, fortement remontant, possède un charme incroyable. Il rejoint dans la collection, In Pink (rose à cœur rouge), In Purple (blanc à cœur violet), In Rose (rose à cœur pourpre). Il se cultive aussi bien en massif qu'en pot.

Obtention Kordes. H : 0,70 m.



### 'ABBAYE DE MOLESME'

Monument millénaire situé au nord de la Côte-d'Or, l'abbaye Notre-Dame de Molesme a fait l'objet d'une très importante rénovation, et de nouveaux jardins ont été implantés. On y trouve un labyrinthe, un jardin de méditation, un jardin potager... et un rosier à fleurs groupées qui porte le nom de l'abbaye. Récompensé par plusieurs prix, ce rosier offre des bouquets de fleurs semi-doubles, rose pâle et blanches, aux pétales ondulés. Bien remontant, il dispense un léger parfum.

Obtention Roses anciennes André Eve. H : 1,10 m.



## DU CÔTÉ DES LABELS

♦ **Label rouge.** Il est décerné par les représentants de l'association française Excellence végétale, et récompense des variétés de qualité supérieure. Quelques exemples ? 'Prince Jardinier', 'Rock'n' Rose', 'Tequila', 'Anny Duperey', 'La Rose de Molinard', 'Botticelli'. Vous pouvez consulter la liste complète sur [certificationsduvegetal.com](http://certificationsduvegetal.com)

♦ **ADR (Anerkannte Deutsche Rose).** Ce label, une initiative de producteurs allemands parmi lesquels Wilhelm Kordes, récompense les rosiers ayant réussi les tests de culture dans 11 jardins d'essai en Allemagne (tenue des fleurs, parfum, résistance aux maladies...). Parmi eux : 'La Sevillana', 'Château de Cheverny', les décorosiers Emera et Opalia, 'Lavender Dream', 'Fée des neiges', 'Centenaire de Lourdes'... Vous trouverez un grand nombre de variétés labellisées ADR sur les sites [globeplanter.com](http://globeplanter.com) et [promessedefleurs.com](http://promessedefleurs.com)



# Rosiers lianes, grimpants et mini

DES PLUS GRANDS AUX PLUS PETITS... LE TRAVAIL DES OBTENTEURS DOIT COMBLER TOUTES LES ENVIES. LES MINIROSIERS SONT IDÉALS POUR CEUX QUI JARDINENT SUR UNE TERRASSE OU UN BALCON. LES PLUS GRANDS PARTENT À L'ASSAUT DES PERGOLAS OU DES ARBRES, LES PARANT DE GUIRLANDES COLORÉES.

## COUP DE CŒUR



### 'MERVEILLE DE MÉRÉVILLE'

■ Merveille... Le mot a été particulièrement bien choisi pour nommer ce rosier liane extrêmement florifère (mais non remontant). Les innombrables petites fleurs blanches sont légèrement parfumées. Ce rosier sarmenteux, vigoureux, a été créé pour le Domaine de Méréville, dans l'Essonne, dont le parc anglo-chinois a été conçu par Hubert Robert, et qui connaît des restaurations importantes. Ce rosier planté au pied d'arbres les transforme en féérie blanche au printemps. **Obtention Roses anciennes André Eve. Jusqu'à 10 m.**



### 'ROYAL RED'

■ Ses fleurs affichent la couleur d'un rideau de théâtre, rouge velouté. Et ce que l'on peut souligner, c'est la bonne tenue de cette couleur même si le soleil brille et qu'il fait très chaud. Il ne monte pas très haut. Tant mieux, cela permet de sentir ses fleurs délicatement parfumées.

**Obtention Kordes. Certificat ADR. H : 2 m.**



### 'CANOPÉE'

■ On en mangerait bien de ces petites fleurs réunies en énormes bouquets couleur framboise, qui prennent ensuite un teint vanillé ! Ce rosier hybride de *multiflora* peut être conduit en arbustif (dans une haie par exemple) ou en grimpant à condition de le palisser. La floraison est très remontante, de mai aux gelées.

**Obtention Roseraie Ducher. Jusqu'à 3 m.**





### 'ZELMANI'S DREAM'

■ Ce rosier grimpant porte le nom d'une chanteuse suédoise anglophone, Sophie Zelmani. Les fleurs doubles, aux couleurs douces, sont bien parfumées. Très remontant, ce rosier sera mis en valeur par une plantation au pied d'une pergola ou d'un kiosque.

Obtention Kordes. Certificat ADR. H: 2,5 m.



### 'TCHIC TCHAC'

■ Rouge foncé, les grandes fleurs très parfumées de ce grimpant partent vaillamment à la conquête des clôtures, des grilles solides, des arches... On peut le palisser contre une façade. Comme tous les grimpants, si vous le guidez contre un mur, laissez bien 5 à 8 cm entre le support et le mur pour que l'air puisse circuler (cela limite les risques de maladies). La floraison est remontante. Ce rosier affiche globalement une bonne résistance aux maladies.

Obtention Orard. Jusqu'à 3 m de haut.

## DES CHAMPIONS DE FLORIBONDITÉ



### 'JENNI AND JESSI'

■ Il fleurit en une myriade de petites fleurs roses, de juin à septembre. Elles sont suivies de fruits rouges à l'automne.

Obtention Lens Roses. H. 40 cm.



Rosier Galaxy®.



### LES ROSIERS GALAXY®

■ Ces minirosiers (création Meilland) sans entretien sont ultra-compacts (0,40 m en tous sens) et fleurissent d'avril à octobre.



# Parlez-vous rosier ?

PAS TOUJOURS FACILE DE DISTINGUER TEL ROSIER D'UN AUTRE, OU DE LUI ATTRIBUER UNE CATÉGORIE. VOICI DE QUOI VOUS AIDER.



ADJ/D. BRANCHE

*R. glauca.*



ADJ/D. BRANCHE

Rosier liane.



GARY MATUSCHKA/SHUTTERSTOCK

Rosier tige.

## LES ROSIERS BOTANIQUES

Ces rosiers sauvages poussent dans la nature depuis des millénaires. Ils fleurissent en abondance au printemps, mais ne remontent pas. *R. rugosa*, *R. glauca*, *R. gallica*... Ils ont beaucoup servi de géniteurs pour les rosiers anciens et parfois modernes. *R. chinensis* a été utilisé pour créer les variétés remontantes.

## LES ROSIERS ANCIENS

Le terme est réservé aux variétés nées avant 1867. Ils ont été créés par hybridation avec des rosiers botaniques. Leurs caractéristiques : ils sont souvent non remontants, les fleurs sont opulentes et leur parfum en général très puissant. Certains remontent bien comme 'Blush Noisette', 'Marie Pavie', 'Madame Alfred Carrière'...

## LES ROSIERS MODERNES

'La France', premier rosier moderne, hybride de thé, est obtenu par Guillot en 1867. Depuis, des milliers de variétés ont été créées et les obtenteurs du monde entier proposent chaque année une foule de nouveautés.

## LES ROSIERS BUISSONS

Ils mesurent en moyenne entre 0,60 m et 1,2 m. On distingue deux catégories : les variétés à grandes fleurs et celles à fleurs groupées en bouquet. Ils sont plébiscités dans les massifs, car remontants de mai jusqu'aux gelées, avec parfois une petite sieste en août. Les arbustes se développent entre 1,20 m et 2 m, et portent en général des petites fleurs. La majorité est remontante.

## LES ROSIERS GRIMPANTS

Ils trônent sur les façades, peuvent être palissés sur les murs ou guidés sur une arche. Capables de pousser jusqu'à 3 m de haut, très florifères, ils embellissent n'importe quelle structure. Leurs rameaux doivent être palissés à l'horizontale pour favoriser la floraison.

## LES ROSIERS LIANES

Les géants de la famille ! Escalader un arbre, courir sur un toit, rien de ne leur fait peur. D'une vigueur exceptionnelle, ils peuvent mesurer jusqu'à 15 m de haut. Une merveille quand leurs branches croulent sous les fleurs au printemps, et qu'elle retombent gracieusement au

travers des branches d'un arbre. Revers de la médaille : ils ne sont pas souvent remontants, mais portent fréquemment une jolie fructification.

## LES ROSIERS COUVRE-SOL

Ce n'est pas l'usage qu'on leur destine en premier lieu, et pourtant ces rosiers remplissent leur rôle avec une efficacité redoutable. Ils occupent très bien le terrain et facilitent l'entretien du jardin. Bonus : ils sont souvent très florifères et se contentent d'une taille sommaire.

## LES ROSIERS MINIATURES

Tout est dit dans l'adjectif... Ces rosiers sont assez récents, très florifères, et destinés à fleurir les pots et jardinières sur les terrasses et les balcons.

## LES ROSIERS TIGES ET PLEUREURS

Les premiers sont greffés sur une tige de 0,60 m à 1 m, et les seconds de véritables arbres de roses entre 1,4 m et 2 m. Tous peuvent constituer un superbe point focal dans un jardin même petit. Tous doivent être tuteurés pour soutenir la tige. Les pleureurs demandent une armature métallique (tuteur parasol).

Voir les bonnes adresses p. 113.



# LE CAHIER PRATIQUE

*pour tout réussir au jardin*

100% bio

32 PAGES  
À CONSERVER

## *Jardiner en novembre...*



C'est le bon moment  
pour planter les haies.

SHUTTERSTOCK AI

## Avec nos meilleurs experts pour vous conseiller



**Benoît Beauvallet**  
est pépiniériste  
dans le Var.



**Arnaud Cousin**  
phytopathologiste, créateur  
de jardins dans le Rhône.



**Aurélien Davroux**  
ingénieur horticole, s'occupe  
depuis plus de 15 ans de son  
jardin dans le Pas-de-Calais.



**Anne Denis**  
cultive bio et élève  
des poules en Touraine.



**Gilles Leblais**  
auteur naturaliste, formateur,  
créateur d'un jardin  
de biodiversité en Isère.



**Éric Lenoir**  
est paysagiste, spécialiste  
des plantes aquatiques,  
dans l'Yonne.



**Xavier Mathias**  
est maraîcher en  
Touraine et formateur bio.



**Denis Pépin**  
ingénieur écologue,  
cultive bio et organise  
des stages dans  
son jardin en Bretagne.



**Denis Retournard**  
soigne ses arbres fruitiers  
dans l'Aveyron, après s'être  
occupé de la collection  
du jardin du Luxembourg.



**Serge Schall**  
Après 16 ans passés en pépinière  
méditerranéenne, cet ingénieur  
agronome jardine dans le Var.  
Et il a écrit 80 livres.



**Noémie Vialard**  
ex-pépiniériste,  
entretient son jardin  
naturel en Ille-et-Vilaine...



**Caroline Koehly**  
est illustratrice.



# LES ESSENTIELS

Christian Ledeux

CHAQUE MOIS, NOUS VOUS PROPOSONS LES GESTES DE BASE INDISPENSABLES POUR LES DÉBUTANTS, MAIS AUSSI POUR LES JARDINIERS LES PLUS AGUERRIS.



HIROSHI TESCHIGAWARA/SHUTTERSTOCK

## CÔTÉ POTAGER

### Récolter et conserver les patates douces

Il est temps pour les patates douces d'atterrir dans nos assiettes en gratin, en chips ou frites, en tarte sucrée, en purée (ajoutez-y un peu de chorizo, c'est à se damner !). En novembre, elles ne grossiront plus et vous pouvez passer à la récolte. Prenez une grelinette ou une fourche-bêche et faites-la entrer profondément dans le sol, car des tubercules peuvent se former jusqu'à 40 cm de profondeur. Enfoncez l'outil loin du pied pour ne pas abîmer votre récolte. En effet, si vous blessez un tubercule, il faut le consommer très rapidement. S'il fait encore beau, laissez votre récolte ressuyer un ou deux jours au jardin. Contrairement à la quasi-totalité des légumes-racines, les patates douces se conservent au sec et au chaud. Ne les stockez surtout pas à la cave mais dans votre cuisine ou dans un cellier chauffé.



MYRIAM DOERR/SHUTTERSTOCK

## CÔTÉ VERGER

### Choisir un myrtille

Même si un myrtille en conteneur peut être planté toute l'année, l'automne demeure la meilleure saison pour installer cet arbuste au jardin. Membre de la famille des Éricacées, il aime les sols frais et acides. Si votre sol n'est pas acide, plantez l'arbuste dans un mélange composé, à parts égales, de terre de jardin et de terre dite de bruyère. Ajoutez un paillage pour maintenir la fraîcheur. Les myrtilles que l'on trouve en vente sont pour la plupart des sélections américaines, obtenues à partir de *Vaccinium corymbosum*. Elles supportent mieux le soleil et produisent des fruits plus gros que le myrtille que l'on trouve facilement dans les zones montagneuses d'Europe. La plupart des variétés se récoltent en été comme 'Collins' et 'Darrow' très productive, 'Ivanhoe' aux gros fruits très fermes. Si vous voulez vous régaler plus tard, en septembre-octobre, plantez 'Tifblue' et 'Centurion'.



ADJ/A. MAGNY

## CÔTÉ ORNEMENT

### Replanter les chrysanthèmes

Pour la Toussaint, vous avez sans doute l'habitude d'aller au cimetière fleurir les tombes avec des chrysanthèmes. Leurs couleurs chaudes et leur générosité accompagnent la mémoire et le souvenir de nos chers disparus. Bien souvent, quelques semaines plus tard, les poubelles des cimetières débordent de ces plantes qui, pourtant, peuvent trouver leur place dans nos jardins. Récupérez des pots (les vôtres... et quelques-uns jetés à la benne). Rabattez sévèrement la plante à 10 cm de sa base. Creusez, à exposition ensoleillée, un trou à la fourche-bêche, mettez dans le fond du trou une poignée d'engrais organique. Installez la plante, rebouchez et entourez-la d'un paillis sur 5 à 8 cm. Puis attendez le printemps et guettez les signes de son réveil. Ça ne fonctionne pas à tous les coups mais ça vaut la peine d'essayer pour les variétés à petites fleurs plus rustiques que celles à grosses fleurs.



# JARDINER AVEC LA LUNE

NOVEMBRE 2025

DANS CE TABLEAU, REPÉREZ LES JOURS RECOMMANDÉS POUR INTERVENIR AU VERGER, AU POTAGER...

01 Samedi Toussaint 	02 Dimanche Fin du Festival des jardins de Chaumont-sur-Loire (41) 	03 Lundi 	04 Mardi 	05 Mercredi PL Pleine lune	06 Jeudi 	07 Vendredi 
08 Samedi 	09 Dimanche 	10 Lundi 	11 Mardi Armistice 1918 	12 Mercredi Ouverture d'En voie d'illumination, au Jardin des Plantes de Paris DQ Dernier quartier 	13 Jeudi Saint-Brice 	14 Vendredi
15 Samedi 	16 Dimanche 	17 Lundi 	18 Mardi 	19 Mercredi 	20 Jeudi NL Nouvelle lune	21 Vendredi 
22 Samedi 	23 Dimanche 	24 Lundi 	25 Mardi Sainte-Catherine 	26 Mercredi Ouverture du marché de Noël de Strasbourg (67) 	27 Jeudi 	28 Vendredi PQ Premier quartier
29 Samedi 	30 Dimanche 	À la Saint-Brice, le temps sera celui du jour de l'an				

## Mode d'emploi

Selon les phases lunaires (croissance ou décroissance) et sa hauteur (montante ou descendante), vos interventions au jardin seront plus ou moins favorisées. Surtout, laissez les outils dans l'abri de jardin lors des nœuds lunaires.

NL : nouvelle lune, PQ : premier quartier, DQ : dernier quartier, PL : pleine lune.



Jour "feuilles", favorable au gazon, aux plantes vertes et à toutes les plantes à feuilles.



Jour "racines", favorable aux bulbes et aux plantes potagères à racine.



Jour "fruits", favorable aux fruits et aux graines.



Jour "fleurs", favorable à toutes les plantes à fleurs, y compris l'artichaut et le chou-fleur.

**Lune décroissante** : renforcement des saveurs, des parfums et des couleurs.

**Lune croissante** : meilleure croissance, récoltes plus abondantes, moins de maladies.

**Lune montante** : moment favorable aux semis, greffes et récoltes des parties aériennes.

**Lune descendante** : moment favorable aux plantations, récoltes des racines, amendements, tailles et boutures.

**Nœud lunaire, apogée, périgée** : ne rien faire.



# JE JARDINE DANS MA RÉGION

DE LA MONTAGNE AUX LITTORAUX, NOUS VOUS ACCOMPAGNONS AU PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS : **GILLES LEBLAIS** POUR LA MONTAGNE, **SERGE SCHALL** POUR LE MIDI, **NOÉMIE VIALARD** POUR LES LITTORAUX NORD ET OUEST, ET **DENIS PÉPIN** POUR LES RÉGIONS DU CENTRE ET DE PLAINE.



montagne



midi



littoral



centre plaine

## MONTAGNE En tenue de camouflage

Difficiles à repérer, certains insectes au repos imitent un bout d'écorce, une feuille, voire un excrément d'oiseau. Le gamma ou lambda (*Autographa gamma*), papillon de la famille des *Noctuidae* ou noctuelles, est de ceux-là. C'est la présence, au centre de ses ailes, d'une tache blanche rappelant la forme de la lettre grecque (d'où son nom) qui permet de facilement l'identifier. Il fréquente volontiers les jardins, les parcs et les lieux découverts, de mai à novembre. Il vole jour et nuit, butinant les fleurs sans cesser de battre rapidement des ailes. **Posté au repos sur une feuille ou tout autre support, ce papillon à livrée cryptique échappe à la vue de manière remarquable**, parfaitement camouflé. Difficile alors de croire que l'on se trouve face à un lépidoptère ! D'ailleurs, pendant la journée, il se confond avec son environnement et devient invisible. Ce camouflage d'un mimétisme étonnant le protège, par exemple, de l'appétit des oiseaux qui s'orientent visuellement. **GL**



WIRESTOCK CREATORS/SHUTTERSTOCK



WATTLEBIRD/SHUTTERSTOCK

## MIDI Un faux fuchsia à floraison hivernale

Le fuchsia d'Australie (*Correa reflexa* syn. *C. speciosa*) est un arbuste de la famille des Rutacées et non pas de celle des Onagracées comme les vrais fuchsias. Il atteint 1,20 m à 1,50 m de haut et presque autant de large, mais vous pourrez le contenir dans des dimensions moindres si vous le cultivez en pot. **Placez-le en plein soleil (rusticité -10 °C) voire sous une ombre tamisée, dans une terre riche et drainée. Originaire des régions côtières d'Australie, cette espèce résiste bien aux embruns.** Ses feuilles vertes, grisâtres à leur revers, sont persistantes ; sa végétation lâche et un peu irrégulière donne à la plante un port légèrement retombant, comme chez tous les vrais fuchsias. De septembre à mars, la floraison se fait en une multitude de fleurs rose - fuchsia ! - cylindriques, retombantes, de 5 à 7 cm de longueur, se succédant sans discontinuer tant que le temps est doux. **SS**



## LITTORAL

# Les semis spontanés du jasmin officinal

Depuis une quinzaine d'années, mon jasmin officinal (*Jasminum officinale*) grimpe à 6 ou 7 m, chapeautant un mimosa du Chili (*Azara microphylla*). Sans que j'en connaisse la raison, depuis 3 ans, il se ressème sans être invasif. Loin du pied-mère, j'ai retrouvé ce printemps une plante déjà en fleur, enlaçant un rosier de Chine 'Sanguinea' et une autre dans un rosier 'Astronomia'. Son fin et ravissant feuillage et ses tiges volubiles (photo) se glissent discrètement et ne se laissent découvrir que lorsque la plante mesure déjà un mètre. Quelle surprise, puisque le semis n'est pas son mode de multiplication préconisé, car aléatoire ! On lui préfère, en effet, le bouturage et surtout le marcottage. Voici donc des cadeaux tout trouvés pour les amis ravis à la simple évocation du jasmin. C'est le moment de sortir ces semis de terre, pour les replanter aussitôt au soleil, en terre ordinaire et drainée. Tolérant jusqu'à -15 °C, on peut adopter le jasmin officinal presque partout. Il couvre vite un mur, un pignon, mais c'est dans un grand arbuste à feuillage sombre qu'il fait le plus d'effet, lorsqu'il fleurit en étoiles immaculées ou quand son feuillage joue les dentelles dorées, en automne. NV



N. VIALARD

## CENTRE PLAINE

# Laisser des plantes sèches au jardin de fleurs



D. PÉPIN

C'est fou ce que les plantes sèches contiennent de trésors pour abriter ou nourrir la petite faune du jardin. Dans les tiges creuses (photo) peuvent se loger des petites araignées abritées dans leur cocon soyeux. Les graines des fleurs fanées sont utilisées par de nombreux oiseaux qui, insectivores au printemps, sont granivores en automne et en hiver. Une manne recherchée notamment par les chardonnerets, si élégants, ou par des insectes ou même des petits mammifères. Couchées au sol, les touffes de feuilles fanées servent souvent d'abri contre le froid à des musaraignes ou à des batraciens comme le crapaud commun, les tritons ou les grenouilles rousses... À moins que ce ne soient des carabes ou des staphylin, si utiles quand ils mangent les limaces, escargots ou pucerons des racines. De nombreux insectes prédateurs des pucerons et cochenilles comme la coccinelle à 7 points ou de nombreuses espèces de syrphes s'y réfugient également. Si un bon nettoyage du jardin s'impose dès l'hiver, il est souhaitable de le limiter au jardin d'ornement situé aux abords de la maison. Partout ailleurs, attendez plutôt la fin de l'hiver, pour intervenir toujours en plusieurs étapes, afin de conserver des havres de repos aux espèces qui composent la biodiversité de votre jardin. DP

\* **Le Cahier du jardinier** vous propose des conseils pratiques de jardinage, en tenant compte d'un climat moyen, celui du Centre et de plaine. Ces indications sont adaptées à la plupart de nos régions. Toutefois, si vous jardinez en zone littorale, dans le Midi ou en altitude, vous devrez tenir compte du décalage moyen des saisons, au printemps et en automne. **En automne**, avancez de 2 semaines par rapport à la zone du Centre et de plaine, la zone montagneuse et retardez de 2 semaines les zones des littoraux nord, ouest et du Midi. **Au printemps**, avancez de 2 semaines par rapport à la zone du Centre et de plaine, les zones des littoraux nord, ouest et du Midi, et retardez de 2 semaines la zone montagneuse. **Bien entendu, cela ne tient pas compte des éventuels aléas liés à la météo !**



## BLEU, BLEU, BLEU...



A. DAVROUX

Bien moins connue que ses cousines estivales, la sauge des marais (*Salvia uliginosa*) est une vivace qui mérite pourtant le détour. De la fin de l'été jusqu'aux premiers froids, ses très longues tiges de section carrée, s'allongent parfois jusqu'à 2 m de haut. Elles portent d'innombrables petites fleurs bleu ciel. Contrairement aux autres sauges, elle apprécie les sols frais à humides, mais bien drainés en hiver, dans lesquels elle pourra s'étendre par ses rhizomes. Son seul petit défaut est d'être un peu frileuse : en deçà de -12 °C, elle souffrira sans doute.

## MIDI UN DAHLIA GÉANT QUI FLEURIT EN AUTOMNE

Le dahlia en arbre (*Dahlia imperialis* syn. *D. arborea*) voit tout en grand ! Ses racines tubéreuses, hors norme, peuvent dépasser 2 kg. Ses grandes feuilles bipennées de 60 cm de long sont composées de 12 à 15 folioles. La végétation pousse entre avril et décembre. Et entre mi-novembre et mi-janvier, c'est le temps de la récompense, avec sa magnifique floraison rose. La forme 'Alba', à fleurs blanches, est moins rustique et moins haute (2 mètres) que le type. Cette plante originaire d'Amérique centrale, du Guatemala à la Colombie, est peu rustique (-5 °C). Une fois en place, vous aurez du mal à déplacer la plante, car ses racines sont fragiles et cassantes. Le dahlia bambou doit son nom à ses tiges épaisses et creuses, de gros diamètre (jusqu'à 10 cm) qui s'élancent jusqu'à 5 mètres de hauteur. Elles sont assez robustes pour soutenir leur propre poids, mais vous devrez parfois accompagner leur croissance avec des tuteurs, même si la plante a été installée à l'abri des vents et des courants d'air, par exemple protégée par un mur, dans un sol léger et riche, en plein soleil. Arrosez-la régulièrement en été et coupez au ras les tiges après la floraison. **SS**



TAMUL 15500/SHUTTERSTOCK



ALEX KONON/SHUTTERSTOCK

## DIVISER MAINTENANT LES BRUYÈRES D'ÉTÉ

Alors qu'il faudra plutôt attendre le printemps pour les bruyères d'hiver, c'est le bon moment pour diviser des callunes (*Calluna vulgaris*) et leurs innombrables variétés. Cela permet de rajeunir les pieds un peu vieillissants, et qui se creusent au fil des ans. Soulevez une souche à l'aide d'une fourche, puis prenez une lame bien affûtée et désinfectée (ou une bêche) afin de séparer différents morceaux bien racinés, mais pas trop petits pour assurer une bonne reprise ultérieure. Installez chaque morceau dans un mélange de terre à tendance acide, en pleine terre ou en pot. Il n'y a plus qu'à attendre quelques mois que le temps fasse son œuvre.



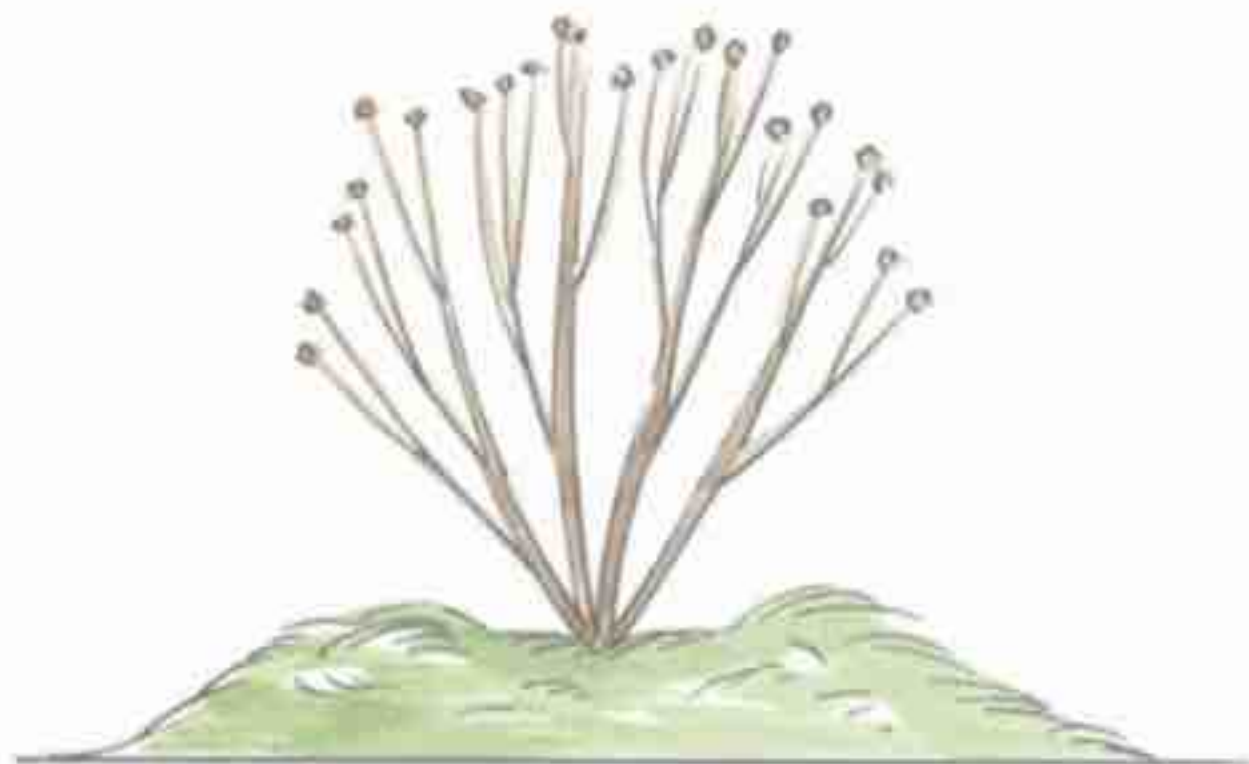
## LE GESTE DU MOIS

# PRÉPARER LES MASSIFS POUR L'HIVER

Avec le retour de températures moins clémentes, il est temps de penser à quelques gestes

simples mais fort utiles, qui aideront vos plantes à passer l'hiver plus sereinement.

1



Pour la plupart des végétaux, un paillis (paille, herbe bien sèche) est un bon moyen d'enrichir et d'améliorer le sol à leur pied, tout en empêchant le froid de se montrer trop agressif au niveau du sol.

Chêne



Bouleau

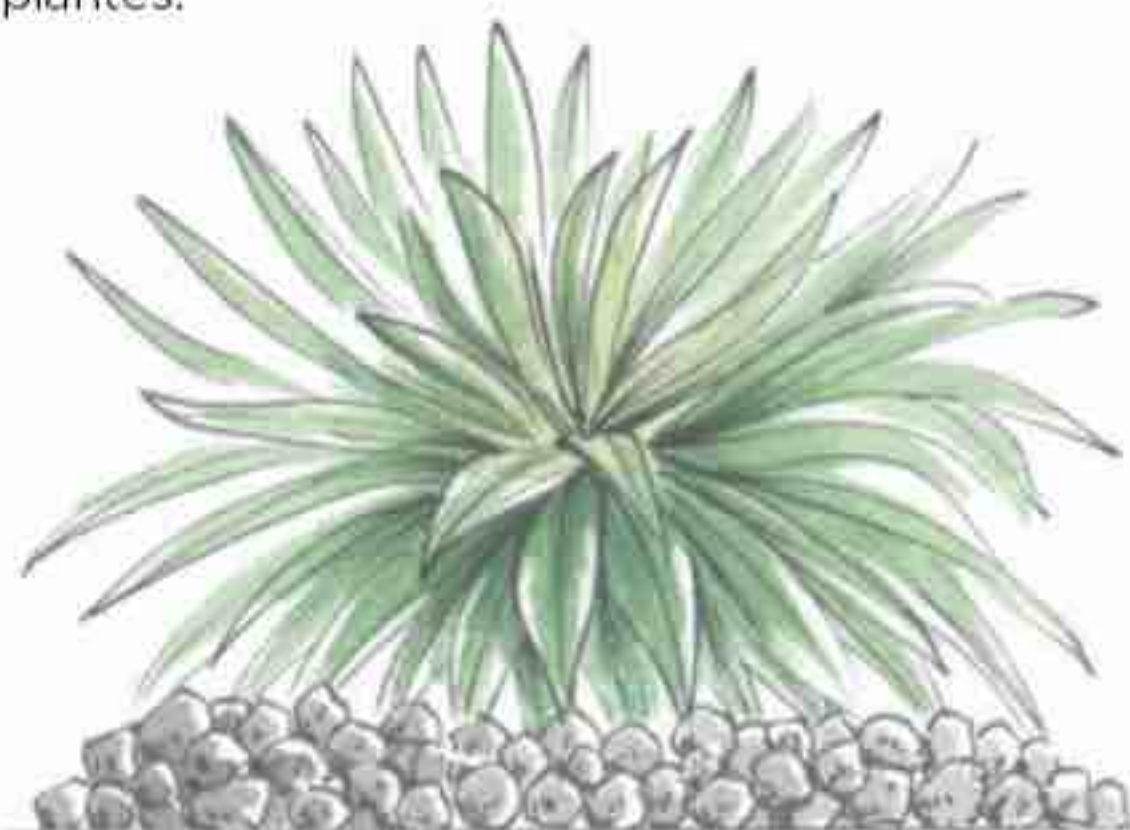


2



Les feuilles mortes peuvent également être utilisées : mélangez des feuilles à dégradation lente (chêne) et rapide (bouleau, peuplier...) afin d'avoir une protection qui dure longtemps, sans pour autant étouffer vos plantes.

3



Pour les plantes de rocaille ou de sol sec et drainé, évitez ces paillis organiques qui gardent l'humidité à leur pied. Préférez un paillis minéral (galets, gravier, ardoise), mais sans en abuser.

**Conseil d'Ami** : évitez au maximum les voiles d'hivernage : leur mise en place est délicate. Et ils ne doivent pas toucher les feuilles de vos protégées, au risque de créer des ponts thermiques et, finalement, des poches d'humidité encore plus dommageables.

## UN PENSTÉMON POUR SOL LOURD



Dans le nord de la France, les sols argileux, froids et souvent humides en cette saison, ne facilitent pas la culture des **penstémons** (parfois appelés **galanes**). Ces vivaces sont un peu fragiles et elles ont, en effet, bien du mal à survivre dans ces conditions. Si c'est le cas dans votre jardin, il ne vous reste qu'à planter *Penstemon digitalis*, une espèce nord-américaine bien vivace qui tolère les sols lourds. Ses clochettes tubulaires rose-mauve se déploient en début d'été sur un feuillage effilé, souvent pourpré chez les variétés récentes comme 'Dark Towers' ou 'Pocahontas' (photo). Ce penstemon atteint 60 à 90 cm de hauteur et forme une touffe sage.



**MÉMO** Diviser les rhizomes charnus du géranium sanguin (*G. sanguineum*).

◆ Il est temps de déterrer les dahlias en régions froides et de les remiser au garage ou dans un lieu obscur et aéré. ◆ Laisser les fruits des cardères et chardons à disposition des oiseaux du jardin. ◆ Repousser au printemps la plantation des vivaces les plus frileuses, qui n'auront plus le temps de bien s'enraciner.



## LE MOT DU MOIS

### Ericacées

C'est la famille des bruyères, des rhododendrons et des andromèdes (*Pieris*). La plupart des 121 genres actuellement connus de cette famille apprécient les sols frais et acides. Mais il existe quelques exceptions comme les **arbousiers** (*Arbutus*) qui sont des plantes de terrain sec et plutôt calcaire.



CHAMON HUNTRESS/SHUTTERSTOCK

## JE MARCOTTE LA MISÈRE GÉANTE



N. VIALARD

### LITTORAL

***Streptolirion volubile*** est une grimpante luxuriante, au magnifique feuillage avec un seul défaut : elle est frileuse. -6 °C est son seuil de tolérance, et seulement si elle est installée à l'abri des courants d'air, en sol bien drainé. Mi-ombre et terre humifère et fraîche sont ses autres exigences. Ses feuilles cordiformes, accrochées sur des tiges volubiles font merveille lorsqu'elles garnissent un mur, habillent un tronc d'arbre ou courent sur le sol. Pour la multiplier, le marcottage est simple à réaliser, car cette plante a une disposition naturelle à se reproduire

ainsi. Choisissez une branche souple suffisamment longue pour être installée à 20 ou 30 cm du pied, en situation dégagée. Choisissez la partie qui sera enterrée et ôtez ses feuilles. Prévoyez une tranchée de 30 cm sur 15 cm de profondeur et couchez le rameau au fond. Maintenez-le avec un cavalier fabriqué à l'aide d'un fil de fer assez rigide, fiché dans le sol. Recouvrez de terreau, tassez avec le dos de la main et arrosez. Protégez la marcotte du froid : des fougères bien sèches ou de la paille pour l'isoler, le tout calé avec un pot retourné en terre cuite. Cette protection pourra être retirée au mois d'avril. **NV**



A. COUSIN



## LE FEUILLAGE DES HELLÉBORES EST TACHÉ

**LE PROBLÈME :** on peut remarquer sur les feuilles des hellébore des taches irrégulières, brunes à noires, plus ou moins larges. Elles sont souvent entourées d'un halo jaune. Selon les conditions climatiques, les feuilles peuvent jaunir ou même tomber prématurément. Ces dommages sont avant tout d'ordre esthétique, plus rarement la cause la mort de la plante. Le responsable

est le champignon *Microsphaeropsis hellebori*. **LA SOLUTION :** espacez les hellébore lors de la plantation pour favoriser la circulation de l'air. Évitez la création d'un environnement humide, et préférez un arrosage au pied. Retirez et détruisez les parties infectées pour empêcher la propagation de la maladie. Si une plante est sévèrement atteinte, arrachez-la puis détruisez-la. **AC**



# ARBRES ET ARBUSTES

Aurélien Davroux  
avec Noémie Vialard,  
Serge Schall,  
Gilles Leblais  
et Arnaud Cousin.

## UNE RARETÉ À APPRIVOISER



N. VIALARD

### LITTORAL

Malgré ses fleurs si délicates, *Platycodon arguta* n'est pas fragile du tout, et tolère même des gelées jusqu'à -20 °C. J'ai découvert ce petit arbuste, lointain cousin des hortensias, de 80 cm de haut, dans la pépinière Sous un arbre perché. En juillet-août, apparaissent, au milieu du feuillage caduc, étroit et vert tendre, des petites inflorescences blanches avec un cœur foisonnant de fleurs fertiles jaune citron. Cette plante de lisière ou de sous-bois aime la mi-ombre, un sol frais, bien drainé et

humifère. Sol frais sous-entend un bon paillage pour passer l'été sans souci, bien que l'arrosage soit conseillé en cas de sécheresse. La plante est ravissante en bordure de massif, et pour la mettre en valeur, il faut l'accompagner d'un couvre-sol : un tapis d'aspérules par exemple, de bugles (*Ajuga*) à feuillage sombre, ou de pulmonaires lui conviennent bien. NV

**Conseil d'Ami :** Pour la multiplier, tentez le bouturage, comme vous le feriez pour un hortensia.

### LE MOT DU MOIS

## Bambous

Ce ne sont pas des arbustes, mais bien des herbes géantes ! Il faut toujours garder à l'esprit que ceux que nous voyons dans nos jardins ne sont que des « bébés bambous ». Dans leur milieu naturel, ces plantes forment de véritables forêts sur des dizaines d'hectares.



TROYBOY/SHUTTERSTOCK



A. COUSIN



## QUE FAIRE FACE À L'ANTHRACNOSE DU NOYER ?

**LE PROBLÈME :** des taches brunes à noires plus ou moins rondes, avec une marge foncée, sont présentes sur les feuilles. Elles sont entourées ou non d'un halo jaune. Les feuilles contaminées jaunissent avant de tomber prématurément. Des taches allongées et déprimées sont visibles sur les pétioles et les nervures principales. En cas d'infections précoces et répétées, les noix présentent une croissance anormale, des chancres se développent sur les branches et le tronc, avec un

risque de mortalité non négligeable. Ses symptômes sont provoqués par le champignon *Ophiognomonia leptostyla*. **LA SOLUTION :** contrôlez le bon état sanitaire de l'arbre avant sa plantation. Au printemps et à l'automne, éliminez les sources d'inoculum (feuilles, noix et branches infectées, bois mort, chancres, etc.). Favorisez la bonne circulation de l'air entre les arbres et abattez ceux présentant des chancres trop importants sur le tronc. Aucune solution curative véritablement efficace n'est disponible. AC



# ARBRES ET ARBUSTES

## FLORAISON HIVERNALE



A. DAVROUX

Les viornes de Bodnant (*Viburnum x bodnantense*) sont de beaux arbustes encore peu plantés, malgré leurs nombreuses qualités. Robustes et adaptables, ils ont le bon goût de fleurir, selon la météo, entre novembre et mars. Ainsi, il n'est pas rare de profiter de plusieurs salves de fleurs rose foncé (en bouton) puis rose pâle et bien parfumées, sur une longue période. Leur port est en général assez raide, ce qui permet de les planter dans un espace où l'on dispose d'une surface réduite (4 x 1,50 m). Il est d'ailleurs préférable de couper quelques vieilles branches à leur base de temps en temps, afin de les rajeunir.

## UN PITTOSPORUM AUX COULEURS CHANGEANTES

### MIDI

'Bannow Bay' est une mutation du célèbre pittosporum à petites feuilles *P. tenuifolium* 'Tom Thumb'. C'est un bel arbuste aux dimensions modestes (0,8 m de haut et presque 1 m de large). Son port compact rend facile sa culture dans un grand pot ou dans tout petit jardin. Sa rusticité est assez bonne (-10 °C). Il se plaît en plein soleil ou à mi-ombre dans un sol bien drainé et il reste décoratif toute l'année, grâce à son feuillage persistant. La floraison en mai-juin est peu spectaculaire, mais très parfumée et nectarifère. Son originalité tient à sa pousse de début de printemps : à partir de mars-avril, les nouvelles feuilles sont d'un beau vert olive lumineux, bordées de blanc et agrémentées de panachures roses, qui contrastent sur l'ancien feuillage pourpre foncé. Et ce bel effet va durer pendant plusieurs mois. **SS**



S. SCHALL



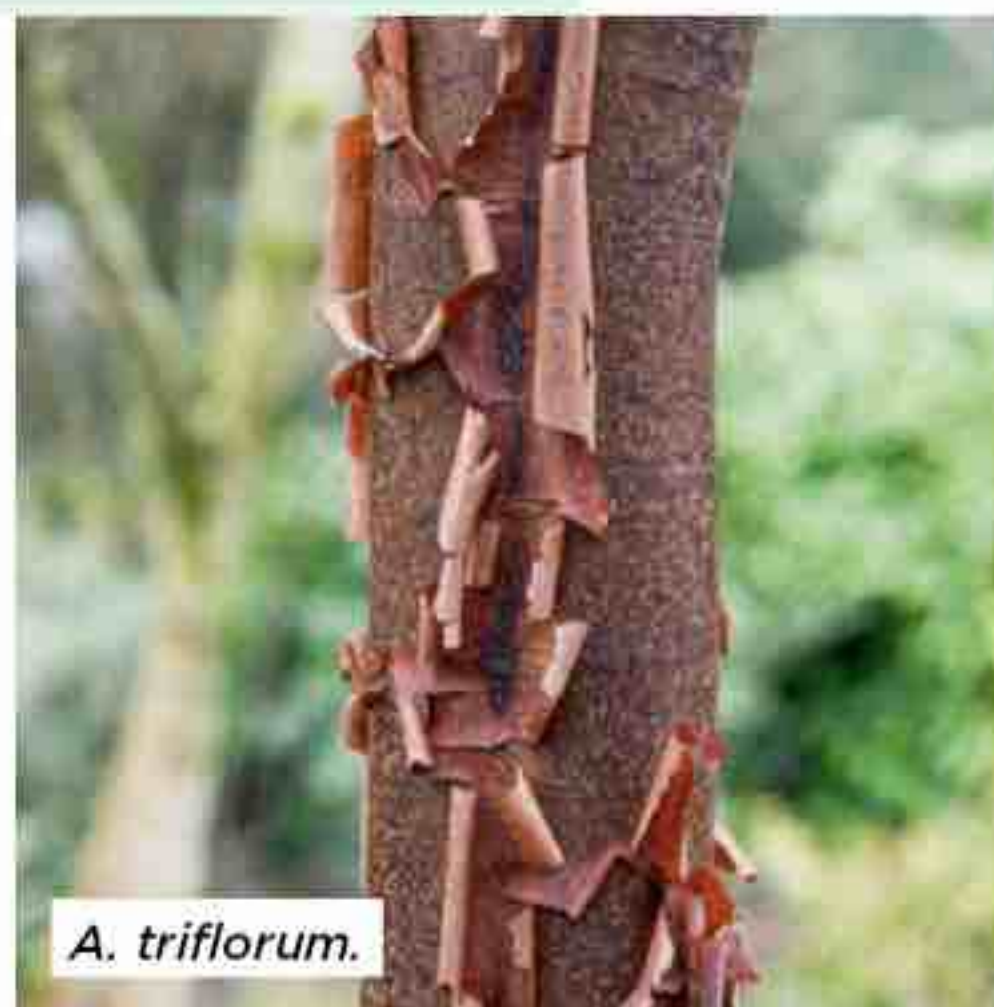
PROMESSE DE FLEURS

## LA MAGIE DES ÉRABLES À ÉCORCE DÉCORATIVE



A. DAVROUX

S'il est bien une catégorie de plantes qui apporte cachet et élégance au jardin en hiver, ce sont les arbres à écorce. Jamais aussi beaux que lorsque le froid les a débarrassés de leur habit de feuillage, ils dévoilent alors leurs atours. L'érable cannelle (*A. griseum*) compte parmi mes préférés... Il allie un port bien ramifié à une somptueuse écorce fauve, qui desquame au fil des mois, et lui donne



NEYOTSTOCK/SHUTTERSTOCK

son nom commun. Cette espèce facile, de croissance modérée (4 à 6 m au bout d'une dizaine d'années dans un bon sol), est idéale, même dans les jardins de taille modeste. La seule contrainte est de lui éviter les sols trop secs et les climats méditerranéens, qu'il ne supporte pas. On peut alors lui préférer l'érable à trois fleurs (*A. triflorum*), proche mais moins commun, à l'écorce plus crevassée.



### MÉMO

Protéger le tronc des jeunes arbres contre les lapins et les cervidés, à l'aide d'un filet de protection. ♦ Planter l'arbre de fer (*Parrotia persica*) pour ses couleurs d'automne mordorées remarquables. ♦ Réaliser des trous de plantation plus larges que profonds, en évitant de bouleverser les couches du sol. ♦ Laisser en place les fleurs et les fruits du lierre, deux sources non négligeables de nourriture pour les pollinisateurs et les oiseaux.



## LE GESTE DU MOIS

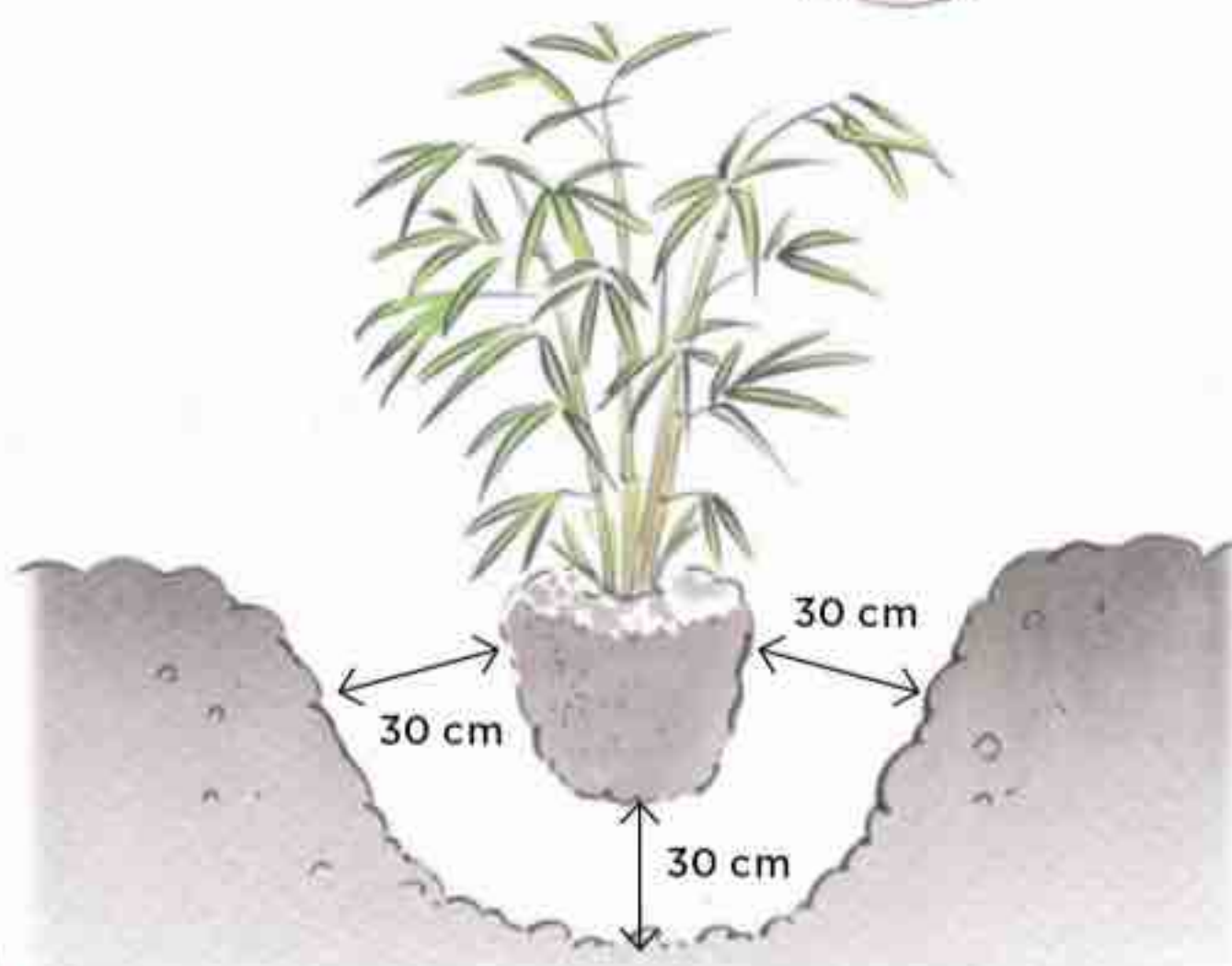
# GÉRER L'EXPANSION DES BAMBOUS

Cette question taraude tout jardinier souhaitant installer des bambous chez lui... Comment parvenir à maîtriser

ces plantes au comportement parfois vagabond, voire carrément expansif ?

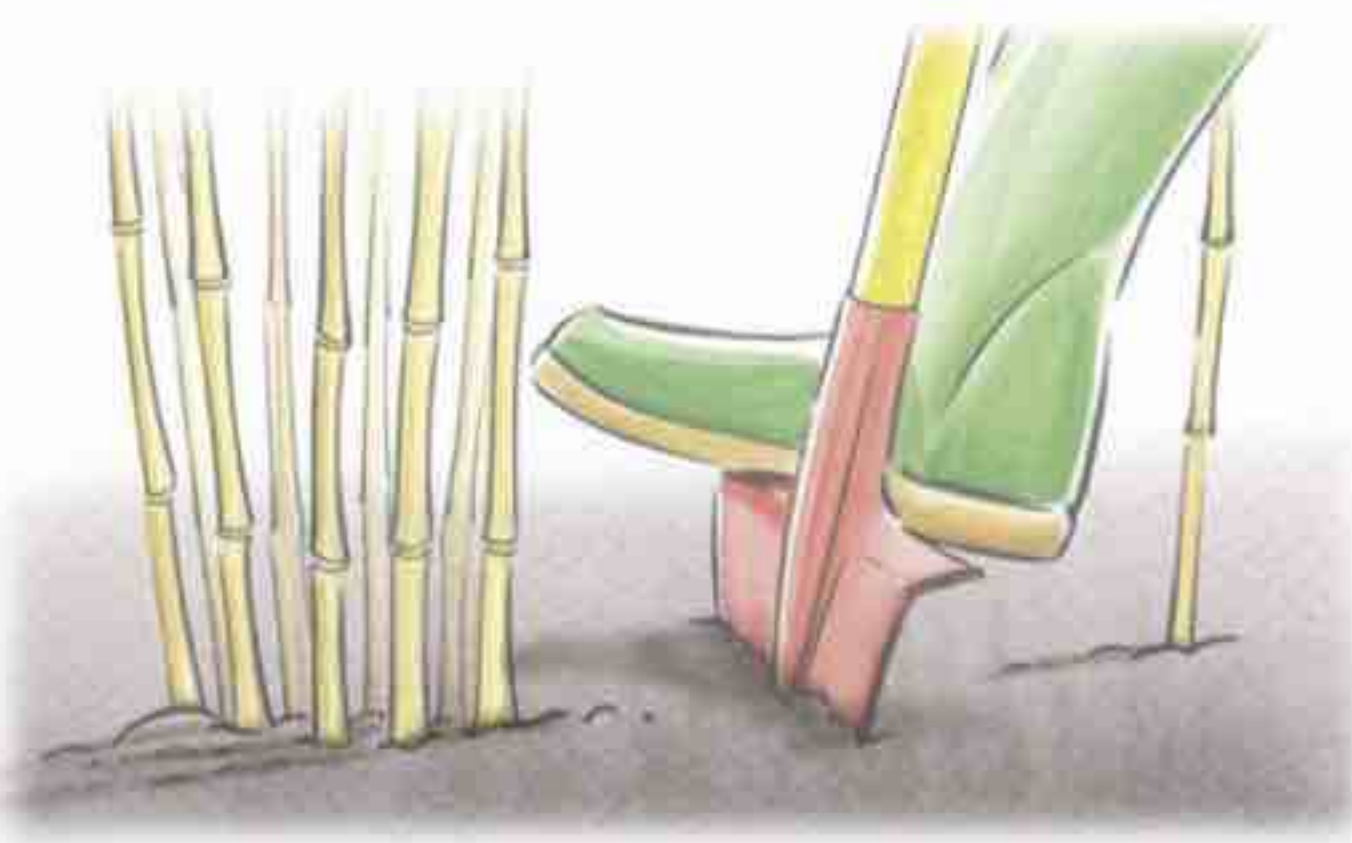
### 1

La solution la plus simple est de ne planter que des espèces cespitueuses (aux racines non traçantes), comme les *Fargesia*. Toutefois, même ces derniers finissent par occuper une belle place au sol.



### 2

Par conséquent, il vaut mieux toujours prévoir de creuser une tranchée de 30 cm de profondeur et de largeur tout autour d'un pied, en lui laissant l'espace désiré.



### 3

Surveillez ensuite l'apparition de nouveaux turions (les pousses) en périphérie, qui se produit surtout au printemps et en été. Il ne reste qu'à leur asséner un bon coup de bêche dès que le besoin s'en fait sentir, pour faire rentrer tout le monde dans le rang !

## PLANTER UNE BELLE HAIE RICHE EN BIODIVERSITÉ



ADJ/D. BRANCHE

### MONTAGNE

Il faut imaginer sa haie comme un boisé naturel, c'est-à-dire comme une miniforêt linéaire, composée de diverses essences. Votre haie champêtre va s'épanouir au fil du temps, mais à condition de suivre un conseil précieux. Le second hiver qui suit la plantation, il ne faut pas hésiter à rabattre les arbres et les arbustes qui la composent à 15-20 cm du sol. Ce recépage, qui n'aura lieu qu'une seule fois, est la garantie d'une haie bien étoffée et harmonieuse. Pour les feuillus caducs et marcescents (qui perdent leurs dernières feuilles seulement lorsque les autres repoussent au printemps), cette technique est sans risque. En revanche, elle est à proscrire pour des persistants comme les conifères, car ces derniers ne repartent pas bien du pied. GL

## PEUT-ON TAILLER MAINTENANT ?



ADJ/A. MAGNY

La fin de l'automne n'est pas propice aux grosses tailles des arbustes à floraison printanière (cela annihilerait les fleurs déjà formées et encore en bouton). Ce n'est pas non plus le moment idéal pour les arbustes à floraison estivale dans les régions froides. Pour eux, attendez la fin de l'hiver, lorsque les gros coups de gel associés à l'humidité seront passés. Mais on peut réaliser sans problème des tailles dites d'ajustement qui consistent à alléger une ramure ou modeler un port, sans intervention drastique. Elle n'aura qu'une faible incidence sur les floraisons à venir.



# PELOUSE ET ROCAILLE

Aurélien Davroux,  
et Arnaud Cousin

## RÉVISIONS D'AUTOMNE

Les lames bien affûtées des outils de jardin sont le gage de futures coupes nettes et franches. Des feuilles « hachées » par un outil émoussé sont peu esthétiques, et constituent surtout une porte d'entrée pour les maladies. Comment s'y prendre ? Ne laissez pas de résidus sur les lames (sève, débris...) après vos dernières coupes. Affûtez-les, puis, pour celles qui ne seront plus utilisées jusqu'au printemps, appliquez une mince couche de graisse sur les lames afin de les protéger. Ce conseil est valable aussi bien pour les sécateurs que pour des outils plus importants : taille-haies, faux ou tondeuses à gazon.



ADJ/D. BRANCHE

## FAUT IL PLANTER LES GRAMINÉES MAINTENANT ?



ADJ/D. BRANCHE



*Stipa gigantea.*

A. DAVROUX

Certes, l'automne est la meilleure saison de plantation pour bien des espèces. Ce n'est pourtant pas le cas pour la plupart des graminées, au moins celles qui apprécient un bon drainage en hiver. Parmi elles, les avoines géantes (*Stipa gigantea*), les fétuques (*Festuca*) ou l'avoine bleue (*Helictotrichon*).

Si vous les installez maintenant, le risque est grand que leur système racinaire pourrisse avant d'avoir pu se développer. Attendez plutôt le printemps pour agir, sauf si, bien entendu, votre terrain est très bien drainé et que vous habitez une région où le sol ne s'engorgera pas en hiver.



## DES TACHES SUR LES FEUILLES DE L'ÉPIAIRE DE BYZANCE

**LE PROBLÈME :** on remarque sur des feuilles des petites taches jaune clair devenant rapidement brunes. Les plants de *Stachys byzantina* infectés présentent une diminution de leur vigueur, qui peut entraîner, dans les cas extrêmes, la chute prématurée des feuilles, puis la mort de la plante. Le coupable est un champignon encore non identifié.

**LA SOLUTION :** éliminez les plantes malades et, de façon régulière, les feuilles attaquées sur les plantes, ou sèches au niveau du sol. L'épiaire de Byzance pousse rapidement ; il est recommandé de le changer de place pour un endroit plus ensoleillé, plus aéré et moins humide. Pour l'instant, aucun traitement n'est préconisé. **AC**



A. COUSIN



## LE GESTE DU MOIS

# PROTÉGER LES POTÉES AVANT L'HIVER

Si vous êtes amateurs de plantes un peu délicates qui redoutent les rigueurs de l'hiver, vous vous

retrouvez chaque année en cette saison devant un vrai casse-tête : que faire d'elles pour les mois qui arrivent ?



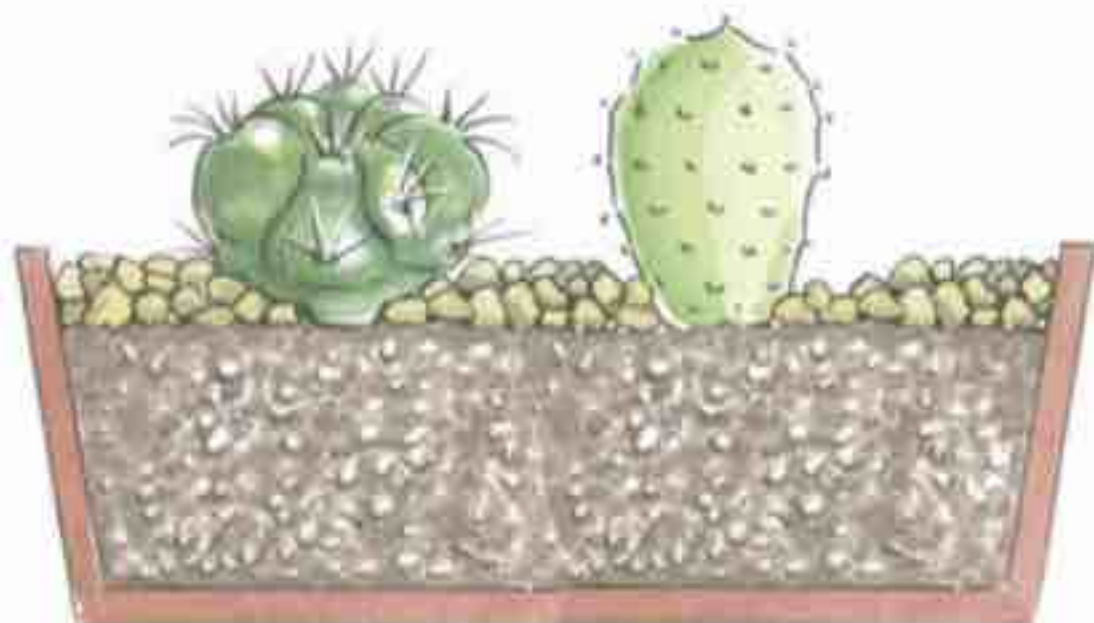
### 1

**Rentrer vos potées est la première possibilité**, mais ce n'est pas toujours la plus simple avec les gros contenants... Installez vos plantes dans un endroit à la fois aéré et très lumineux, comme une véranda non chauffée.



### 2

Un remisage extérieur à l'abri de la pluie est également envisageable, mais attention, uniquement pour celles qui craignent l'humidité mais n'ont pas peur du froid : c'est le cas d'un certain nombre de cactus, par exemple. Il faut donc bien connaître vos plantes...



### 3

Par précaution, il est préférable, pour toutes celles qui s'y prêtent, de recourir à la bouture ou à la division avant l'hiver : avoir plusieurs pieds à disposition est encore le meilleur moyen de les sauvegarder.

## DES NARCISSES CONTRE LES RONGEURS



KHARIL AZHAR JUNOS/SHUTTERSTOCK

Vous constatez avec amertume que les campagnols sont venus dévorer, une fois de plus, vos bulbes les plus remarquables – les plus chers, en général. À croire qu'ils ont fait une expertise au préalable dans vos rocailles. Pour les dissuader, **un moyen très simple consiste à installer des narcisses de collection (tant qu'on y est !)** tout autour. Ces bulbes sont, en effet, détestés par les rongeurs. Ils vont former une sorte de cordon sanitaire aussi efficace qu'ornemental dans les zones à risque... Bien sûr, évitez les variétés hautes et vigoureuses près de vos minuscules plantes. En rocaille, préférez les petites espèces comme *Narcissus bulbocodium* (photo) et ses déclinaisons.

# 3000

LE CHIFFRE DU MOIS



SCHAEFT/SHUTTERSTOCK

C'est, au bas mot, le nombre de rongeurs que peuvent consommer un renard et sa portée sur une année... Autant dire qu'il rend bien des services au jardinier, si ce dernier prend simplement la peine de bien enfermer ses poules !



**MÉMO** Réduire les espèces trop conquérantes, comme certains géraniums rhizomateux. ♦ **Ramasser** les feuilles mortes qui traînent sur le gazon : elles risquent de le faire jaunir... ainsi que sur vos rocailles, pour éviter le pourrissement des plantes recouvertes. ♦ **Remiser** la tondeuse : il n'est plus d'actualité de tondre à cette période !



## QUELLES FEUILLES MORTES ÉPANDRE AU POTAGER ?

Les feuilles mortes constituent une excellente ressource pour couvrir la terre du jardin en automne. Encore riches en azote, calcium, phosphore, magnésium et autres éléments nutritifs, elles libèrent en se décomposant ces éléments qui nourriront les nouvelles plantes à partir du printemps. Mais **toutes les feuilles ne se valent pas, car elles ne se décomposent pas à la même vitesse. Dans le potager, où les légumes et les petits fruits ont besoin d'une fertilité nutritive de haut niveau, préférez des feuilles qui se décomposent rapidement au cours de l'hiver** afin de libérer le maximum d'éléments nutritifs. Ainsi, utilisez des feuilles assez fines, tendres, qui se chiffonnent dans la main comme **celles de tilleul, noisetier, bouleau, charme, cerisier, prunier, peuplier, forsythia...** En fin d'hiver, le peu qui restera en surface sera ratissé avant de travailler la terre en vue des semis et plantations. Dans la mesure du possible, évitez d'épandre dans le potager les feuilles de châtaignier, chênes rouge, pédonculé ou sessile, platane, érable d'Amérique, hêtre et toutes les espèces persistantes. Trop riches en tanins et en lignine, elles sont trop coriaces et peu nutritives à court terme. En revanche, ces feuilles sont excellentes pour tout paillage dans le jardin d'ornement notamment au pied des fleurs, vivaces, arbustes y compris les rosiers, surtout si vous les broyez avec votre tondeuse pour les collecter. **DP**



D. PÉPIN



A. COUSIN



## MES BLETTES SONT TOUTES TACHÉES...

**LE PROBLÈME :** de petites taches, plus ou moins rondes, délimitées par un halo légèrement rougeâtre apparaissent sur les feuilles. Ces taches se creusent rapidement puis se développent pour se rejoindre. Les feuilles finissent par jaunir et se dessécher. Principale maladie de la blette, la cercosporiose, peut réduire la production lorsque les racines de la plante sont atteintes. Elle est due au champignon *Cercospora beticola*.

**LA SOLUTION :** pratiquez une rotation des cultures d'au moins 4 ans. Aérez les plants de blettes en les espaçant à la plantation de 40 cm au minimum. Réduisez l'arrosage aux premiers signes d'apparition de la maladie et versez de l'eau uniquement au pied. Enlevez les feuilles atteintes et détruisez-les. En cas de forte attaque, appliquez un fongicide à base de cuivre\*, à renouveler une fois. **AC**

\*Avant toute utilisation, lire l'étiquette. Respecter les doses et les précautions d'emploi scrupuleusement.



## LE GESTE DU MOIS

# PRÉPARER LE POTAGER AVANT L'HIVER

Profitez d'avoir moins de travail en ce moment pour préparer un bel hiver à votre potager. Le soin et le temps que vous allez lui consacrer avant sa période

d'endormissement sera largement récompensé au tout début du printemps, quand vous découvrirez une terre restée souple, meuble et bien vivante.

### 1

N'intervenez que si le sol est suffisamment sec. Sinon, déplacez-vous sur une planche. Commencez par un petit nettoyage. Si on peut laisser les matières les plus fines et les plus molles (feuilles, tiges, etc.), mieux vaut enlever les plus grossières, comme des trognons de choux plus longs à se décomposer et déposez-les au compost.



### 2

Même si vous avez veillé à maintenir la terre la plus souple possible pendant la saison, elle n'est jamais trop ameublie. Décompactez-la, sans retourner le sol à l'aide d'une grelinette ou une fourche-bêche. Enfoncez l'outil dans le sol et, sans bêcher au sens propre, imprimez-lui un mouvement de va-et-vient d'avant en arrière.



### 3

La nature ne laisse jamais de sol nu, surtout en hiver. Inspirez-vous de ce qui se produit dans les sols des forêts et étalez une couche de quelques centimètres de feuilles mortes. Elle sera progressivement retirée à partir de fin février ou début mars, pour permettre au sol de se réchauffer. Mais cette couverture aura permis aux multiples organismes vivant dans le sol de rester protégés des intempéries.



## SALSIFIS OU SCORSONÈRES ?



Salsifis.

Ces deux légumes-racines sont de la famille des **Astéracées** mais sont de genre et d'espèce différents : *Tragopogon porrifolius* pour le salsifis, *Scorzonera hispanica* pour la scorsonère (ou salsifis d'Espagne). Pourtant gustativement, il est très difficile de les distinguer tant ils sont proches. Alors pourquoi choisir de cultiver l'un plus que l'autre ? C'est la nature du sol qui doit guider notre choix. En effet, leurs racines respectives sont très différentes. Celles, blanches, des salsifis sont plutôt coniques et relativement courtes, de la taille d'une belle carotte. Elles sont donc bien adaptées aux sols plutôt lourds, tant pour la culture que l'arrachage. En revanche, celles, noires, des scorsonères sont nettement plus fines et plus longues et, hormis dans un sol sableux, il est impossible de les arracher facilement sans les briser.



Scorsonères.



**MÉMO** Arracher les pieds de tomate atteints de mildiou sans trop les secouer pour éviter de trop disséminer les spores du champignon. ♦ Laisser les paillis en place et recouvrez les parcelles à nu avec des feuilles mortes. ♦ Vider les arrosoirs et rentrez-les au sec. ♦ Planter l'ail sur billon si la terre est lourde. ♦ Entreposer les tuteurs en bois et en bambous au sec pour éviter qu'ils ne pourrissent sous la pluie. ♦ Commencer à forcer les endives.



# LÉGUMES

## DES COURGES POUR LES PETITS JARDINS

Quand on ne dispose que d'un petit espace, il est frustrant de ne pas pouvoir y cultiver des courges coureuses... Néanmoins, le type d'origine américaine **Acorn** développe un port buissonnant, non étalé, comme les courgettes. Ces courges (appelées courges poivrées) sont réellement délicieuses avec une chair douce, particulièrement fine. Terminons ce portrait flatteur en précisant qu'elles se conservent parfaitement pendant plusieurs mois, au chaud et au sec, comme toutes les Cucurbitacées. Il en existe plusieurs variétés à découvrir absolument telles **Acorn 'Swan White'** (photo) ou **'Table Queen'**... À vos commandes de graines !



SANDEBEAUTEIL/SHUTTERSTOCK

## COMMENCER LA RÉCOLTE DES CROSNES



SANDEBEAUTEIL/SHUTTERSTOCK

La récolte des crosnes débute quand leur feuillage évoquant celui de la menthe - les deux genres sont de la famille des Lamiacées - a noirci et commence à sécher. Le ramassage est un peu long, notamment en sol argileux. Munissez-vous d'une solide fourche-bêche et d'un peu de patience... Particularité assez peu commune chez les tubercules, les crosnes ne se conservent pas longtemps, quelques

jours au frais tout au plus. On doit donc les arracher au fur et à mesure des besoins. Ce n'est pas un souci car, parfaitement rustiques, ils peuvent rester dans le sol même en cas de fortes gelées. Autre particularité, chaque éclat ou fragment oublié donne naissance à un plant l'année suivante, comme pour les topinambours. Il faut donc les récolter soigneusement, sous peine de les voir repousser.

## DÉGERMER LES POMMES DE TERRE

En dessous de 6 °C, les pommes de terre restent à l'état de dormance et sont dans l'incapacité de germer. Mais cette température est rarement maintenue dans les lieux de stockage, et les germes commencent à pointer. En se développant, ils puisent les sucres contenus dans la chair des patates, ce qui les rend toutes molles. Et plus la température du lieu de stockage est élevée, plus la germination est importante. C'est pourquoi, il faut les dégermer à la main une première fois en fin d'automne. Profitez-en pour installer des tapettes à souris, si des tubercules ont été grignotés. Elles ont tendance à ne pas terminer un tubercule avant de passer au suivant. Résultat, les dégâts peuvent être conséquents. Intervenez rapidement ! **AD**



FLOWER GARDEN/SHUTTERSTOCK



## RECYCLER LA SCIURE DE BOIS



Vous pouvez recycler la sciure issue du tronçonnage de rondins de bois ou d'arbres de votre jardin. Si vous en disposez en grande quantité, l'idéal est la réserver pour recouvrir des allées dénudées. Épandue en couche épaisse, elle va freiner la pousse des herbes indésirables car ses particules très fines s'agglomèrent sous l'effet de l'humidité pour former une couche compacte occultante. La sciure peut aussi être déposée dans le tas de compost en prenant soin de la mélanger avec des éléments riches en azote (fanés et épluchures de légumes, orties, herbes vertes et jeunes, tontes de pelouse...). Elle est intéressante pour sa teneur élevée en carbone et son effet de colmatage. Cependant, il est conseillé de l'incorporer avec parcimonie (5 à 10 % du tas), sinon le compost aura du mal à se décomposer et le matériau obtenu sera assez peu nutritif. **AD**

**Conseil d'Ami :** n'utilisez pas la sciure comme paillis ni en litière pour les volailles. En effet, elle est peu nourrissante pour les plantes et se décompose lentement. De plus, la poussière qu'elle dégage est néfaste pour les bronches des animaux.

## PLANIFIER LES CULTURES DE L'ANNÉE PROCHAINE

La saison s'achève à peine qu'il faut déjà penser à la suivante. En effet, il est temps de commencer sa planification selon ses envies. **Planifier revient à se poser les trois questions suivantes : quoi ? où ? et comment ?** La réponse au où ? repose essentiellement sur la rotation des cultures, et celle au quoi ? tient compte du sol, du climat et, bien sûr, de vos désirs... Pour répondre au comment ?, vous serez amenés à prévoir s'il s'agira de graines ou de plants, si vous avez besoin de matériel spécifique comme des tuteurs, voiles, rames, minitunnels, etc. Vous avez tout l'hiver pour réunir tout cela, car une fois la prochaine saison lancée, c'est au jardin que vous devrez être présents. Enfin, qu'il s'agisse des graines, des plants ou des équipements, vous devez bien connaître la qualité de vos fournisseurs en vous rappelant cette règle : un beau jardin repose sur de bons fournisseurs.



**MÉMO** Protéger les légumes-racines (carottes, betteraves, radis longs), en étalant une couche de feuilles, de paille, etc. ♦ **Semer** sous protection les carottes et les fèves, dans les régions à hiver doux. ♦ **Récolter** avant les premiers froids les bettes, fenouils, brocolis et choux-fleurs. ♦ **Récolter** les topinambours et héliantis, au fur et à mesure de vos besoins. ♦ **Arracher** les patates douces et les stocker au chaud. ♦ **Blanchir** les chicorées et les céleris-branches. ♦ **Butter** les artichauts pour les protéger du froid.



## UN EXCELLENT NOYER

Les variétés 'Grandjean', 'Corne', 'Marbot' et 'Franquette' sont concernées par l'Appellation d'origine protégée (AOP) **Noix du Périgord**. 'Grandjean' est originaire de la région de Sarlat, en Dordogne, où elle est destinée au cassage (pour consommer les cerneaux). L'arbre est assez vigoureux avec un port érigé. Sa floraison est assez précoce (fin avril pour les fleurs mâles et mi-mai pour les femelles). Elle est bien pollinisée par 'Franquette'. La mise à fruit est assez lente mais la productivité est généralement bonne et sa maturité précoce. La noix, de forme oblongue, est de petit calibre (28-30 mm pour un poids entre 8 à 10 g). Les cerneaux de couleur blond clair sont d'excellente qualité avec un goût marqué par une pointe d'amertume. Cette variété est considérée comme la meilleure noix pour la consommation de cerneaux mais, en revanche, pas pour son huile.



PHILIPPE TBO/SHUTTERSTOCK

## À VÉRIFIER AVANT DE PLANTER



PIYASET/SHUTTERSTOCK

**Le sol :** il est impératif de connaître sa structure, sa texture, ses propriétés physiques et chimiques, son pH... Pour cela, il faut faire des analyses qui vous donneront des informations essentielles pour l'améliorer si besoin. Ne négligez pas la topographie : un sol en pente en milieu gélif, peut être sujet aux dégâts du gel en aval de la pente si un obstacle empêche le passage de l'air : construction, haie, bosquet, etc.

**L'exposition :** Si vous habitez en milieu urbain, soyez attentifs aux portées d'ombre dues à d'éventuels immeubles ou à de grands arbres.

**L'ensoleillement :** certaines espèces supportent l'ombre ou la mi-ombre, alors que d'autres ont besoin d'une bonne exposition à la lumière solaire. Renseignez-vous bien !

### Bon à savoir

Selon la rusticité plus ou moins importante des espèces et des variétés, il faut parfois envisager des protections contre des aléas liés à l'emplacement du terrain, au gel ou aux vents dominants. Il est souvent nécessaire d'installer un brise-vent naturel.

## POURQUOI PAS UN ARGOUSIER ?

### MONTAGNE

Les baies sont l'un des intérêts de cet arbuste épineux pouvant atteindre 4 mètres de haut. Ces petits fruits de couleur orangée sont particulièrement riches en vitamine C. On peut les employer pour réaliser des sirops, parfaits pour se requinquer en période hivernale. Cultivé depuis très longtemps, l'**argousier** (*Hippophae rhamnoides*), très rustique, au feuillage semi-persistant, allongé, gris argenté, affectionne les sols sableux et humides, qu'il aide à fixer. Mais il se plaît aussi en sol plus drainant : j'en ai planté dans mon jardin isérois à 600 m d'altitude, en terre propice aux érables, orientés au sud et profitant du soleil. Il faut attendre les premières gelées pour récolter les fruits, à condition d'avoir planté des pieds femelles avec au moins un pied mâle, indispensable à la bonne fécondation des fleurs. Appelées argouses, les baies persistent souvent sur l'arbre jusqu'en hiver. Cela en fait une plante décorative et très attractive pour les oiseaux. Il existe une variété autofertile : 'Friesdorfer Orange'. GL



ADJ/P. POUPART

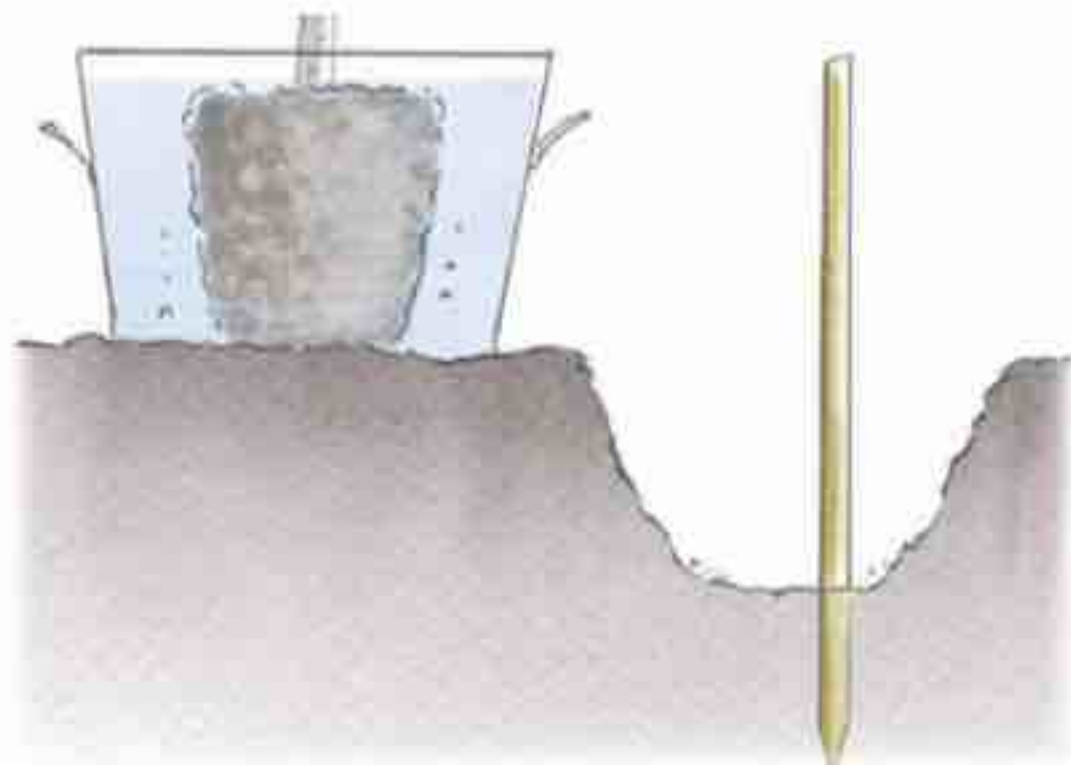


## LE GESTE DU MOIS

# PLANTER UN KAKI

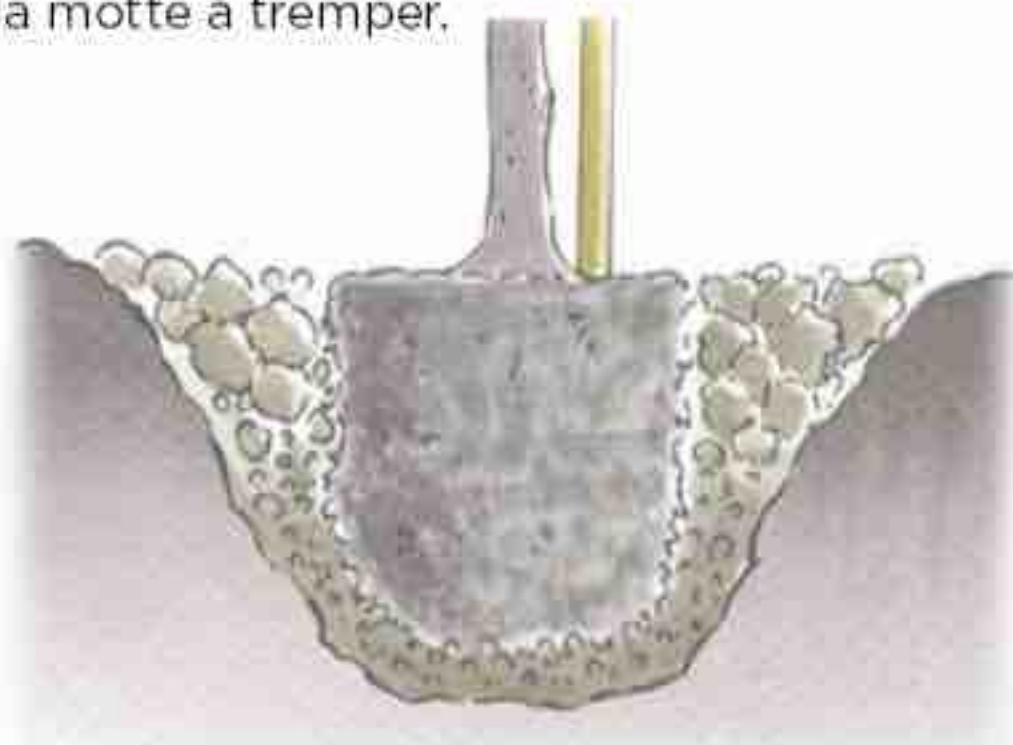
Tout le monde connaît ces fruits orange et sucrés, disponibles sur les étals d'octobre à janvier. Ceux qui pensent que le **kaki**, ou **plaqueminier**, est un fruitier des pays chauds se trompent. Originaire de Chine, cet arbre (*Diospyros kaki*) est très résistant au froid : en effet,

il tolère de fortes gelées, et peut parfaitement être planté chez nous. Le conteneur est la présentation traditionnelle en jardinerie. Elle permet de garder un système racinaire intact et une plantation toute l'année (à condition de bien surveiller les arrosages).



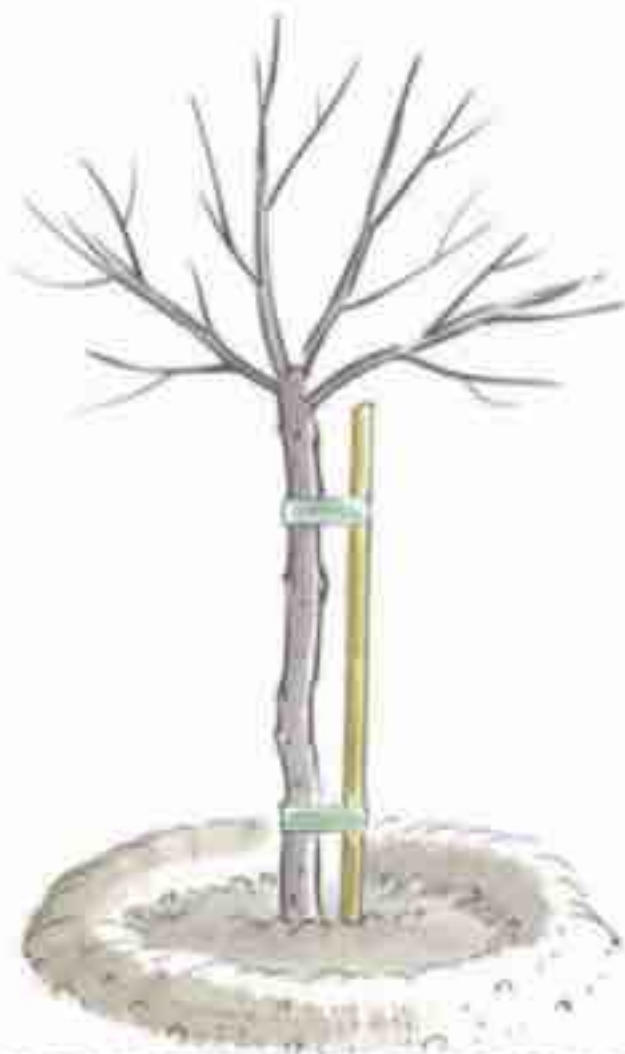
1

Ouvrez un trou de plantation de diamètre et de profondeur tels qu'il puisse largement contenir le conteneur. Enfoncez un tuteur suffisamment long pour pénétrer dans la terre non travaillée et accompagner le tronc jusqu'à la base de la couronne. Pendant ce temps, mettez la motte à tremper.



2

Placez la motte dans le trou en prenant soin de couper sur son pourtour les extrémités des racines qui affleurent à la périphérie. Glissez la terre lentement, en commençant par la plus meuble et la plus fine une fois le trou remblayé. Le collet de la plante doit se trouver au niveau du sol.



3

Formez une cuvette d'arrosage pour pouvoir arroser facilement et récupérer l'eau de pluie. Palissez le tronc au tuteur et attendez le printemps !

**Conseil d'Ami :** on trouve chez des producteurs spécialisés, des kakis à racines nues. Dans ce cas, avant de planter, il faut juste effectuer un pralinage : tremper les racines dans un mélange argileux.

## POURQUOI ADOPTER UN PLAQUEMINIER ?



C'est un bel arbuste de 5 à 6 mètres. Au printemps, il porte une discrète floraison nectarifère ; en automne, ses feuilles allongées et brillantes prennent de belles couleurs vives, avant de tomber, tandis que **ses fruits très lumineux restent présents jusqu'au début de l'hiver**. Bien que le kaki puisse supporter des chaleurs extrêmes, il peut également survivre à des hivers rigoureux, jusqu'à - 20°C sans aucun problème. Les premières vraies récoltes ne sont obtenues qu'après 4 à 6 ans. Il faut attendre le mois de novembre pour les cueillir, car les kakis se consomment presque blets. Choisissez une variété de préférence autofertile, aux fruits non astringents comme 'Hachiya' ou 'Fuyu'.



**MÉMO** Réparer les supports des formes fruitières : fils de fer, liens en osier et lattes de treillage. ♦ **Planter** les arbres et arbustes à racines nues, sans oublier de praliner les racines. ♦ **Surveiller** régulièrement le local où sont entreposés les fruits, et éliminer tous ceux qui sont abîmés. ♦ **Apporter** du compost ou du fumier bien décomposé au pied des arbres. ♦ **Récolter** les dernières pommes et les kiwis.



# FRUITS

## LE MOT DU MOIS

### Collet

C'est la zone de transition entre la racine et la tige. Le collet ou point de greffe, selon les végétaux, est facilement repérable, car il forme un bourrelet plus ou moins gros, sur le bas du tronc ou de la tige. La profondeur à laquelle placer les racines (entre 6 et 10 cm) est déterminée par ce bourrelet, qui doit arriver juste au niveau du sol normal. Il ne doit pas être enterré car il pourrait s'affranchir, c'est-à-dire émettre de nouvelles racines puissantes. Pour les arbres fruitiers cet excès de vigueur viendra perturber la fructification. Il ne doit pas non plus être positionné trop haut : non seulement ce n'est pas esthétique, mais le collet est frileux et fragile et peut casser sous l'action du vent après plusieurs années.



AD/D. BRANCHE

## UNE STÉRILISATION ADAPTÉE



TSERLUKEVITCH SW/SHUTTERSTOCK

### Vous aimez profiter des saveurs de l'automne toute l'année ?

Un stérilisateur va vous permettre de préparer des conserves maison en grandes quantités, à peu de frais. Sélectionnez des fruits mûrs et sains et lavez-les. Les fruits à noyau comme les pêches, ou à pépins comme les pommes, doivent être coupés, épluchés ou dénoyautés. Gardez entiers les petits fruits. Préparez un sirop en fonction

des quantités de fruits en 3 étapes : mélangez l'eau et le sucre, portez à ébullition pour une durée de 2 minutes et laissez refroidir le sirop. Le dosage du sucre dépend de l'acidité du fruit que vous allez sélectionner. Mettez vos fruits en bocaux en tassant jusqu'à 2 cm du bord, puis recouvrez-le avec le sirop. Fermez soigneusement le bocal et procédez à la stérilisation immédiatement.

Fruits	quantité de sucre par litre d'eau	Température de stérilisation	Temps de stérilisation
Abricots	250 g	90 °C	30 min
Poires et pommes	350 g	90 °C	30 min
Pêches	450 g	90 °C	30 min
Prunes	600 g	90 °C	30 min
Framboises	600 g	80 °C	30 min
Cerises	750 g	80 °C	30 min
Myrtilles	750 g	85 °C	25 min
Groseilles	750 g	85 °C	20 min
Groseilles à maquereau	750 g	90 °C	25 min



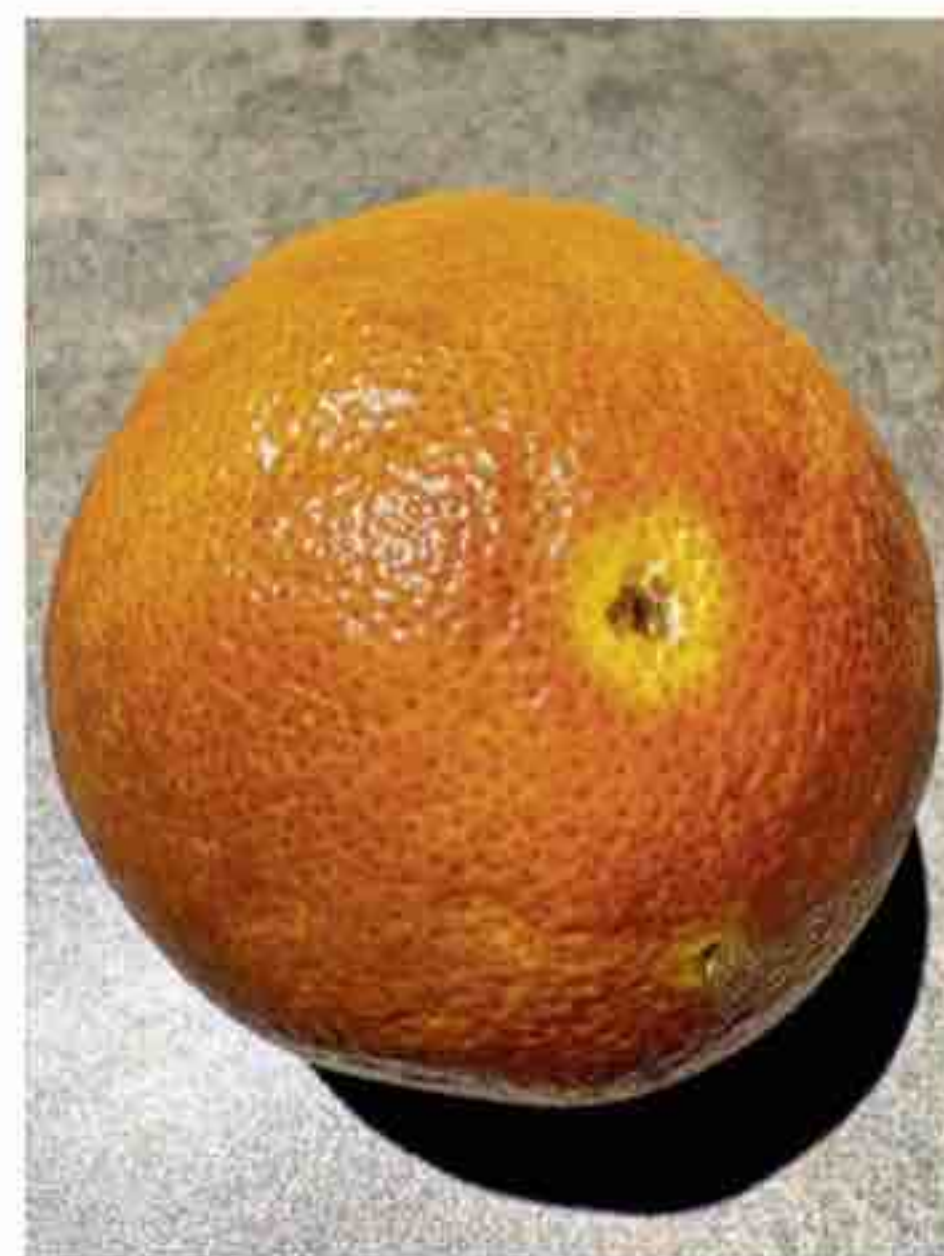
## BIEN COMBATTRE L'ALTERNARIOSE DE L'ORANGER

**LE PROBLÈME :** on observe une coloration précoce des fruits, suivie de l'apparition de petites taches foncées. Elles sont entourées d'un halo plus clair sur les fruits et les feuilles. Les petites lésions se transforment ensuite en grandes taches, accompagnées d'une pourriture molle et noire, à l'intérieur des fruits. Tous ces phénomènes sont occasionnés par deux champignons, associés ou non : *Alternaria citri* et *A. alternata*.

**LA SOLUTION :** ne plantez les arbres trop densément et préférez des emplacements ensoleillés et venteux, pas trop humides.

Ramassez et détruisez les fruits tombés. Coupez les rameaux atteints et les branches qui touchent le sol. Ramassez les feuilles malades tombées au sol. Détruisez-les, car les champignons hivernent dans les débris infectés. Évitez toute blessure potentielle (taille, insectes, etc.). Si la maladie est récurrente et cause de forts dégâts, appliquez un produit à base de cuivre\* en hiver. **AC**

\* Avant toute utilisation, lire l'étiquette. Respecter scrupuleusement les doses et les précautions d'emploi.



A. COUSIN



## BIEF, COURS D'EAU, RIVIÈRE : QUELS SONT VOS DROITS ?

**N**ombreuses sont les personnes qui possèdent un jardin où s'écoule une onde bienfaisante. C'est même l'un des atouts majeurs de leur jardin. Tout le monde sait ce qu'est une rivière. Cependant, la législation au sujet de cette eau qui circule est extrêmement complexe et souvent méconnue. S'agit-il d'une source qui émerge de la propriété, d'un cours d'eau temporaire ou permanent, d'un simple fossé de drainage, d'un bief cadastré dont vous êtes le propriétaire et qui vient alimenter le moulin que vous habitez ? On ne peut ni ne doit faire les mêmes choses selon les différents types d'écoulement. Voici quelques principes généraux à garder en tête, qui pourront vous aider en attendant de mettre le nez dans la presque infinie Directive-cadre sur l'eau.

### L'eau qui file ne nous appartient pas

L'eau des cours d'eau est considérée en France comme un bien commun, y compris si ce cours d'eau est sur une parcelle cadastrale vous appartenant à part entière, comme le sont les biefs

et les canaux d'irrigation, et même si un cours d'eau traverse votre propriété. Les riverains sont, eux, propriétaires territoriaux jusqu'au milieu du lit majeur de la rivière ou du ruisseau, mais l'eau ne leur appartient toujours pas. Le rare « droit d'eau », parfois hérité ou reconnu pour des besoins agricoles, est un droit de prélèvement d'une partie de cette eau, ou bien simplement l'usage du flux lui-même, par exemple pour faire fonctionner une turbine électrique.

### L'eau est libre

On se doit d'assurer le « libre écoulement de l'eau » et la « continuité écologique ». Ainsi, on est tenu de ne pas dévier un cours d'eau pour arroser son jardin ou pour remplir un étang, ni de laisser des obstacles ou de la vase s'installer, qui risqueraient d'en entraver le flux. Toutefois, ce dernier point est de plus en plus remis en question par de nombreux hydrologues. Ils établissent, par exemple, que les barrages érigés par les castors, en ralentissant les cours d'eau, améliorent considérablement sa qualité et le remplissage des nappes, tout en

limitant les crues les plus importantes en aval. Pour aller dans ce sens, des travaux de reméandrage ont d'ailleurs lieu un peu partout dans le monde.

### Du bon sens

Les cours d'eau constituent, en quelque sorte, le système vasculaire de nos territoires. Essentiels à la vie, ils sont aussi des voies de diffusion du meilleur comme du pire. Ce n'est pas un hasard si les espèces invasives les suivent pour se propager. Il est donc important que jardiniers et paysagistes restent vigilants sur les espèces qu'ils introduisent sur leurs berges, ou à proximité. De même, piétiner fréquemment les fonds de ruisseaux, c'est écraser de très nombreuses espèces précieuses devenues très rares, comme les diverses petites moules de rivière, les œufs de certains poissons, etc.

### Pour en savoir plus

*Histoire d'un ruisseau* d'Elisée Reclus, chez Librio, 3 €.



Le Lit de la rivière, installation artistique temporaire, au jardin solidaire de Callac (22).

Désenvasement manuel d'un bief. Attention, ce type d'intervention est soumis à réglementation, même pour quelques mètres cubes.



### MÉMO

**Couper et évacuer** les dernières feuilles de nymphéas dans les petits bassins, pour éviter l'eutrophisation. ♦ **Placer un fagot** de branches (idéalement de bouleau) à la verticale pour servir d'aération en cas de gel prolongé et limiter la pression de la glace. ♦ **Ramasser à l'épuisette** les feuilles qui flottent sur le bassin. ♦ **Ne plus toucher au fond du bassin**, où diverses espèces animales commencent à entrer en repos hivernal, cela peut leur être fatal.



# PLANTES D'INTÉRIEUR

Louise Grimault  
avec Arnaud Cousin

## LIMITER LA CHUTE DES FLEURS



SHUTTERSTOCK AI



DOLGA IONINA / SHUTTERSTOCK

Lorsque le **cactus de Noël** est en boutons, il déteste être déplacé. Ses fleurs tombent souvent avant même de s'épanouir. Si vous avez fait l'acquisition d'un *Schlumbergera* prêt à fleurir, ne vous étonnez pas des boutons tombés au pied de la plante. Limitez les dégâts en évitant les coups de froid

lors du trajet jusqu'à chez vous : glissez la potée dans un grand sac pour l'envelopper entièrement. Une fois chez vous, placez-la tout de suite au bon endroit, à proximité d'une fenêtre au nord, à l'est ou à l'ouest, dans une atmosphère chaude (20 à 25 °C). Augmentez les arrosages régulièrement

pour atteindre progressivement 3 à 5 apports d'eau par semaine, selon la température ambiante. On peut apporter un engrais tous les 15 jours pendant la floraison.

**Conseil d'Ami :** utilisez si possible de l'eau non calcaire.



A. COUSIN



## MES FOUGÈRES BRUNISSENT

**LE PROBLÈME :** les frondes de la plante jaunissent, se ramollissent légèrement et présentent des bords ou des taches brunes. Ne cherchez pas : il s'agit sans doute d'un excès d'eau.

**LA SOLUTION :** réduisez la quantité et la fréquence des arrosages, aussi bien en intérieur qu'en extérieur. En effet, si les fougères ont trop d'eau pendant trop longtemps, leurs rhizomes pourrissent. Le substrat doit donc rester humide mais sans excès. **AC**

**CONSEIL D'AMI :** si la fougère ne produit que très peu de nouvelles frondes, elle est peut-être trop à l'ombre : déplacez-la vers une fenêtre, sans soleil direct et protégée des courants d'air.



## LE GESTE DU MOIS

# DES RÉCOLTES SAVOUREUSES À L'INTÉRIEUR

Les graines germées sont très riches en vitamines et sont donc un bon complément de toutes les salades de saison. Une pincée suffit. Pour les déguster bien fraîches, mieux vaut les produire soi-même. Il n'est pas nécessaire d'investir dans un germeoir pour les cultiver. Un simple bocal de verre fera l'affaire pour

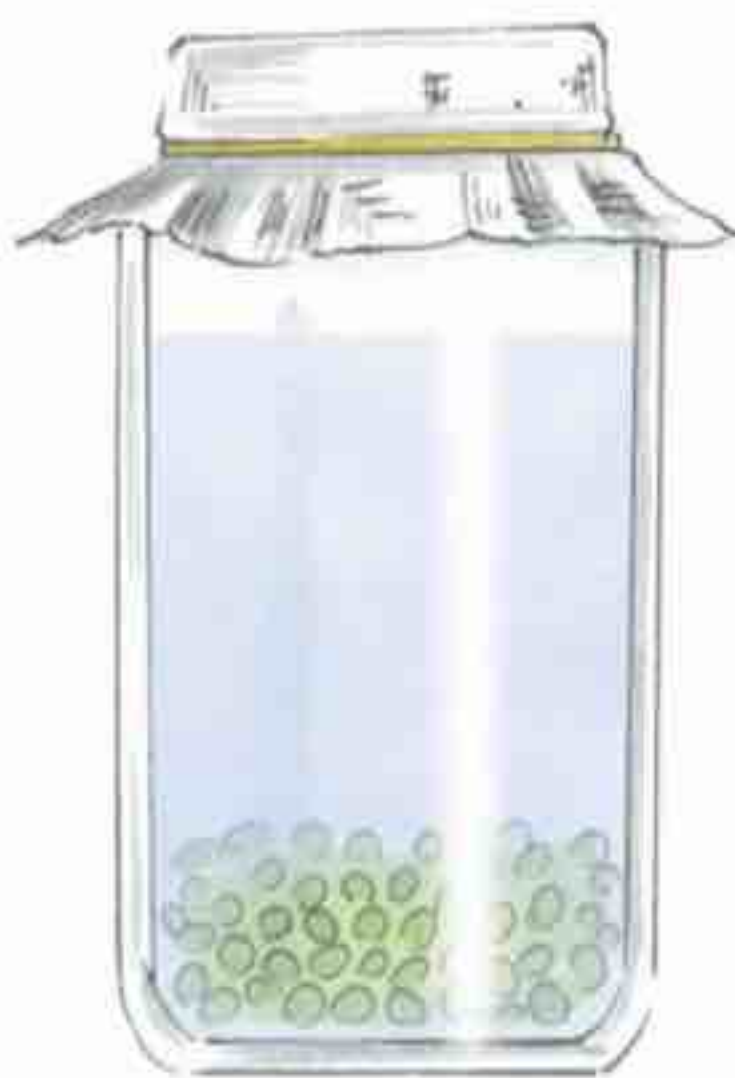


ADJ.D. BRANCHE

l'alfalfa, le fenugrec, les radis, les haricots, les pois.... Il est conseillé de le désinfecter en le remplissant d'eau bouillante avant chaque usage.

1

Déposez une bonne couche de graines au fond du bocal désinfecté. Remplissez-le d'eau potable froide, puis couvrez-le avec un morceau d'étamine maintenu par un élastique ou un couvercle grillagé. Videz l'eau de trempage après 8 à 10 heures.



2

2 fois par jour, remplissez le bocal d'eau potable à température ambiante, laissez tremper les graines 1 à 2 minutes, puis videz l'eau et laissez égoutter le bocal quelques minutes maintenu vers le bas.

3

Quand les graines ont atteint le stade de germination désiré, fermez le bocal avec un couvercle et placez-le au réfrigérateur. Prélevez les graines germées au fur et à mesure des besoins. Selon l'espèce, elles se conservent entre 3 et 6 jours.



DESSINS C. ROEHLY

## INSTALLER UN PALMIER DE MADAGASCAR



MY PHOTOS WORLD 286/SHUTTERSTOCK

Le cactus-palmier (*Pachypodium lamerei*) est une plante à caudex qui ressemble à un palmier en miniature. Originaires de régions arides de Madagascar, d'Afrique du Sud et de Namibie, il est constitué d'un tronc court et renflé hérissé d'épines - une réserve d'eau pour les jours sans eau - surmonté d'un toupet de feuilles coriaces, allongées et lisses. Avec l'âge, ce tronc peut atteindre 1,50 m en pot, se ramifie à son extrémité et prend une jolie teinte argentée. Les sujets les plus âgés (plus de 10 ans) fleurissent en corolles blanches et parfumées, en forme d'entonnoir, réunies en bouquet au-dessus des feuilles. Laissez-vous tenter par un beau végétal à la silhouette très graphique. Il ne vous posera aucun souci d'entretien si vous le placez au soleil et l'arrosez peu (une fois toutes les 2 à 3 semaines). Il est tout à fait normal qu'il perde quelques feuilles à l'entrée de l'hiver pour s'adapter à la diminution de la luminosité sous nos climats.



### MÉMO Placer vos cactus

(sauf le cactus de Noël en fleur !) dans une pièce fraîche (15 °C à 18 °C). Les arroser 1 fois par mois.

◆ **Installer votre amaryllis** dans le salon quand sa tige florale pointe. Garder le terreau humide en surface. ◆ **Doucher les grandes plantes** régulièrement en réglant la pomme de douche sur un jet doux.



# SERRE ET VÉRANDA

Benoît Beauvallet  
avec Arnaud Cousin

## CHALEUR NATURELLE

Votre serre n'est pas chauffée, et il est onéreux d'installer un chauffage d'appoint. Voici une technique simple et peu coûteuse pour faire grimper les températures : chauffer grâce au compost ! Il suffit d'installer un bac à compost dans un coin de la serre, ou dans des coffres sous les tablettes. Ainsi, vous réaliserez du compost durant l'hiver. Et en fermentant doucement, il va dégager de la chaleur...



SHUTTERSTOCK IA

## UNE LAVANDE FLEURIE EN HIVER



ZZZ55ZZZ/SHUTTERSTOCK

La plupart des lavandes fleurissent en fin de printemps et en été, mais la lavande dentée (*Lavandula dentata*) fait partie de celles qui fleurissent presque toute l'année... sauf en été. Vous pouvez donc profiter de sa floraison en hiver. En pot, cultivez-la en serre froide ou dans une véranda non chauffée, comme les agrumes. Choisissez un pot assez grand (au moins 30 cm de diamètre), car elle

peut atteindre bien 60 cm en tous sens, dans un mélange léger composé, de sable et de terreau à parts égales. N'oubliez pas une bonne couche de drainage au fond du pot. Placez ce dernier à un emplacement ensoleillé. Après un premier arrosage abondant, contentez-vous d'apports d'eau plus parcimonieux. Au printemps, sortez la potée sur la terrasse ou au jardin, et taillez toutes les tiges déflouries.



## DES TACHES SUR LES FEUILLES DE L'ARBRE AUX ORCHIDÉES

**LE PROBLÈME :** une multitude de petites taches irrégulières, de couleur brun clair à brun foncé, parfois entourées d'un halo jaune, sont observées sur les feuilles de *Bauhinia variegata*. Elles se recroquevillent, flétrissent et finissent par tomber prématurément. Même si l'esthétique et la vigueur de la plante sont impactées, la maladie n'est, en général, pas fatale.

Les coupables sont les champignons *Cercospora* et/ou *Phoma*.

**LA SOLUTION :** un taux d'humidité élevé associé à des températures chaudes est propice au développement des maladies. Installez la plante dans un endroit aéré, mais pas au soleil direct. Taillez-la pour permettre une bonne circulation de l'air. Enlevez et détruisez les feuilles malades. **AC**



A. COUSIN



**MÉMO** Diviser les rosettes d'*echeverias* et les repiquer dans des pots individuels, à conserver en serre froide.  
◆ Rentrer les agrumes dans la serre froide, et réduire leurs arrosages à la fréquence d'une fois tous les quinze jours.  
◆ Planter des bulbes parfumés comme les freesias pour avoir de jolies potées fleuries dès la fin de l'hiver.



# TERRASSE ET BALCON

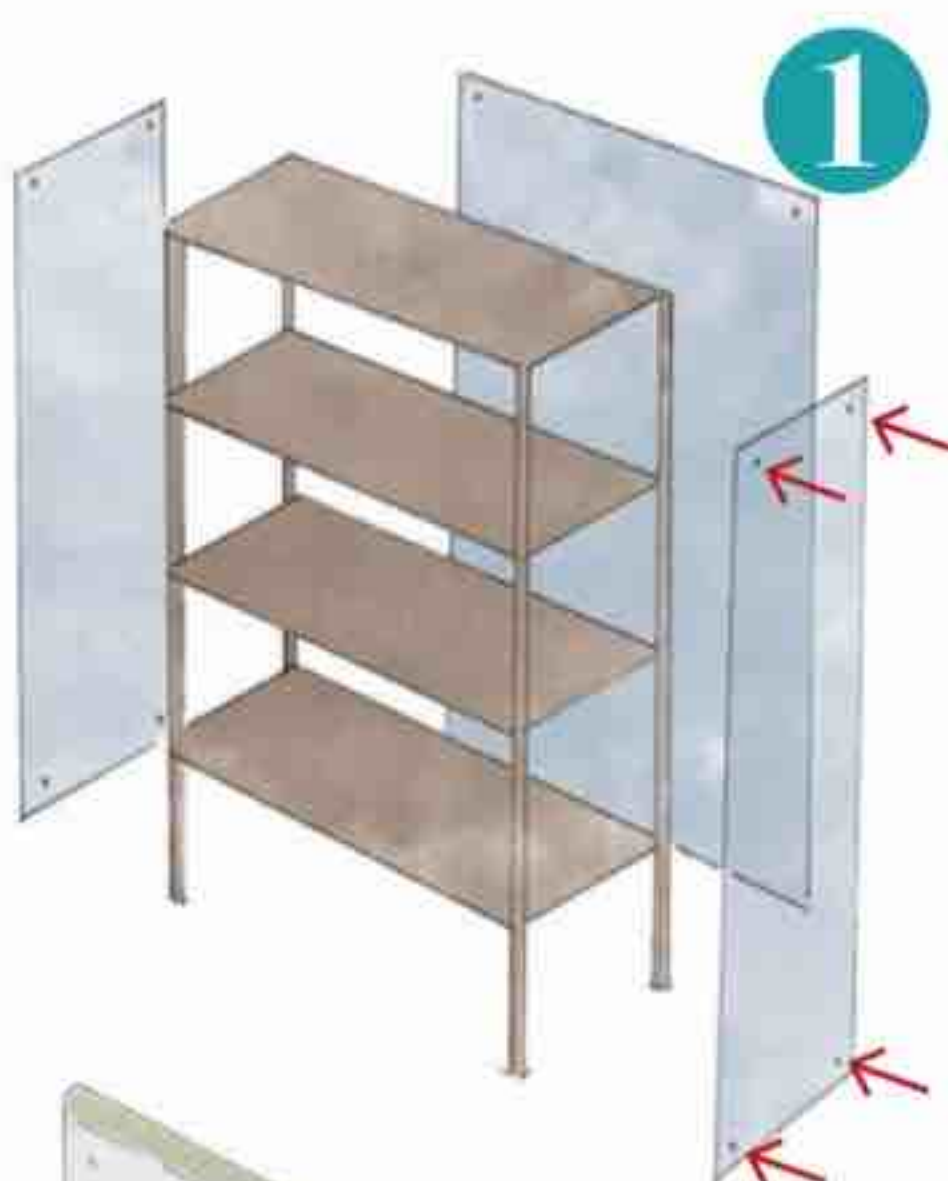
Louise Grimault

## LE GESTE DU MOIS

### CONSTRUIRE UN ABRI POUR LES PLANTES FRILEUSES

Dans les appartements, il y a peu d'endroits pour remiser les plantes frileuses du balcon ou de la terrasse en hiver : géranium des balcons, fuchsia, lantana, marguerite africaine (*Osteospermum*)... Dommage

de les jeter faute de place. Pour les conserver d'une année sur l'autre, voici une solution : vous avez bien une vieille étagère en bois dont vous n'avez plus usage, c'est le moment de la reconverter en serre de balcon.



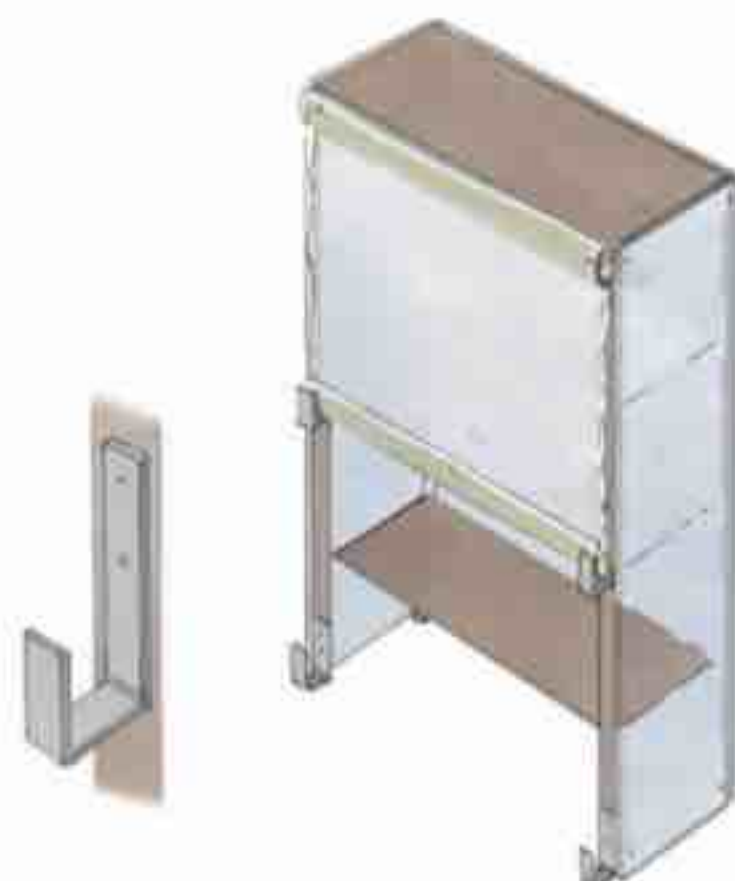
**1** Découpez 3 plaques alvéolaires transparentes de 4 mm d'épaisseur (en vente dans les magasins de bricolage), une aux dimensions du dos de votre étagère, et deux aux dimensions des côtés. Vissez les trois plaques sur les montants de l'étagère, en haut, en bas et sur les côtés, pour fermer le meuble sur trois faces.



**2** Découpez une feuille de plastique à bulles de la largeur de l'étagère, et plus longue de 20 cm. Fixez un tasseau de la largeur de l'étagère aux deux extrémités de la feuille, en enroulant un peu le plastique sur les tasseaux pour plus de solidité. Vissez-en un en haut de l'étagère.

**3**

Vissez 4 crochets en L sur les montants latéraux de l'étagère : 2 à mi-hauteur et 2 à la base. Vous pourrez y caler le 2<sup>e</sup> tasseau, soit en bas pour fermer complètement l'abri en cas de grand froid, soit à mi-hauteur pour aérer l'intérieur en cas de redoux.



## SEMER LES POIS DE SENTEUR

En pot, sur le balcon, les pois de senteur souffrent très souvent de la chaleur estivale, et se couvrent souvent d'oïdium (le blanc) au moment de leur floraison. **Si vous les semez maintenant, vous avancerez l'apparition des fleurs en juin, avant les grosses chaleurs.** Elles échapperont ainsi plus facilement aux dégâts de l'oïdium. Entreposez vos semis au frais entre 10 °C et 15 °C pour une bonne germination. Trempez des graines la veille du semis pour assouplir le tégument et faciliter la sortie du germe. Environ 15 jours plus tard, quand les plants auront 5 cm, repotez les plus vigoureux en pots individuels, dans du terreau pour géranium. Conservez les jeunes plants de pois à 6-8 °C, voire un peu moins ponctuellement, durant l'hiver.



KAEGI ANNA/SHUTTERSTOCK



**MÉMO** Terminer les plantations des bulbes de printemps (narcisses, jacinthes, tulipes...) dans vos jardinières. ♦ Placer mangeoires et autres distributeurs de graines pour attirer les oiseaux, et les alimenter tout l'hiver. ♦ Installer des protections (voiles d'hivernage, cloches, plastiques à bulles...) sur les plantes les plus frileuses dans les régions les plus froides.



# ON PARTAGE TOUT !

*Faites-nous part de vos expériences, de vos questions, et envoyez-nous vos photos par courrier ou par mail.*

Mail [amidesjardins.redaction@reworldmedia.com](mailto:amidesjardins.redaction@reworldmedia.com)

Courrier L'Ami des jardins, 40, av. Aristide-Briand. CS 10024 - 92227 Bagneux Cedex

Instagram [lamidesjardins](https://www.instagram.com/lamidesjardins)

Facebook L'Ami des jardins et de la maison

RÉPONSE  
D'EXPERT

## Qu'arrive t-il à mon pommier ?

*Mon jeune pommier 'Rubinette' pousse de façon déséquilibrée.  
Comment y remédier ? Sandrine Miossec.*

Le déséquilibre de votre arbre fruitier provient probablement de deux phénomènes. Le premier, est peut-être la volonté de votre pommier de chercher la lumière et de fuir la concurrence (invisible sur la photo) d'une plantation d'arbre plus haut sur le côté, ou d'un bâtiment, d'une haie... Mais, il s'agit plus sûrement d'une blessure (d'un fil de débroussailluse) au pied de l'arbre sur un côté, qui freine la circulation de la sève. La plaie devrait cicatriser et remettre en place les canaux de sève. Il faut rééquilibrer votre arbre par la taille en limitant l'allongement des branches latérales d'environ 1/3 ainsi que la flèche. Plus vous serez sévère, plus vous aurez de chance que des yeux restés latents sur le tronc redémarrent et rééquilibrent l'arbre. Une opération à réaliser cet hiver, impérativement.



Denis Retournard,  
spécialiste des arbres fruitiers.



S. MIOSSEC

## VOS PHOTOS



CHR. DUCHENNE

## AVANT... APRÈS !

Six ans séparent ces deux photos. Dans ce passage assez étroit jouxtant ma maison, je souhaitais une palette végétale qui nous fasse voyager été comme hiver, avec différentes essences qui se plaisent à l'ombre : érables du japon, plante à papier de riz (*Tetrapanax*). Notre jardin a reçu le 25<sup>e</sup> prix du concours du plus beau jardin 2024 de *L'Ami des jardins et de la Maison*.  
**Christophe Duchenne**, 62880 Vendin-le-Vieil.





Nous poursuivons, mois après mois, la publication des lauréats du concours 2024. Encore bravo à tous les candidats !

24<sup>e</sup> PRIX\*

## VOS PLUS BELLES SCÈNES DE JARDIN

J'ai commencé mon jardin en 1990 sur une superficie de 6 000 m<sup>2</sup> dans une bonne terre. Au départ, il n'y avait rien. Je l'ai façonné au fur et à mesure, un premier massif, puis deux, puis trois... avec des arbustes, des plantes vivaces de différentes hauteurs, couleurs et formes.

Je continue toujours à l'améliorer, ce qui me donne beaucoup de plaisir.

Jocelyne Chignac, 33750 Cadarsac.



1 lot de 3 rosiers : 1 'Pierre de Ronsard', 1 'Anggun', 1 'Pink Chantilly'. Valeur : 50 €.



J. CHIGNAC

RÉPONSE D'EXPERT

## Mes haricots sont malades

*Le feuillage de mes haricots grimpants est tout décoloré.*

*De quoi s'agit-il et que puis-je faire ?* Jacques Belot.

Il semble que vos haricots sont atteints par la mosaïque du haricot. Les symptômes peuvent varier en fonction du type de virus, de la culture, de la variété concernée et des conditions environnementales. Cela prend la forme, sur les feuilles, de décolorations, de traînées et le développement de zones blanches à jaunes. Le signe le plus distinctif est l'apparition de marbrures blanches, jaunes et vertes au niveau des feuilles. Bien que les gousses ne soient pas directement infectées, elles sont, la plupart du temps, moins développées (moins de grains et/ou déformés, par exemple). De façon générale, les plants présentent une croissance altérée. La maladie est causée par au moins un virus, celui de la mosaïque, et la diversité des symptômes peut aussi être

expliquée par une co-infection par d'autres virus. La mosaïque peut être transmise par les semences, mais elle est majoritairement propagée de plante en plante par les pucerons. Cette maladie peut se rencontrer sur les fèves et se conserver sur les trèfles, luzerne et lupins. Pour maîtriser les attaques, il faut contrôler les populations de pucerons. Au stade d'infection présenté sur la photo, il n'y a malheureusement plus rien à faire. Lors des prochains semis, soyez vigilant aux premières infections de pucerons lorsque les plants seront sortis, et appliquez une solution de savon noir (3 cuillerées à soupe de savon noir liquide dans 1 L d'eau) sur les insectes. Des produits à base de pyrèthrinoides naturels, vendus en jardinerie, peuvent être aussi employés.



J. BELOT



**Arnaud Cousin,** phytopathologiste, créateur de jardins dans le Rhône.



# ON PARTAGE TOUT !

## VOS PHOTOS



D. HÉRICIER

## UN JARDIN QUI A DU POT

J'habite en Touraine dans une maison semi-troglodytique. Le jardin est devant la maison, la terre y est très pauvre et argileuse. Nous avons donc fait le choix d'un jardin en pots sur toute la longueur de la façade. Ils accueillent des succulentes, des arbustes et quelques pieds de tomate.

**Dominique Héricier**, 37600 Loches.

## VOS PHOTOS

## TOMBÉE DANS LA MARMITE



S. SOLFATO

Tout a démarré après avoir reçu en cadeau un érable du Japon. J'ai commencé par supprimer les haies de troènes et de thuyas pour les remplacer par des érables, des palmiers, des hydrangéas, des cordylines et autres plantes graphiques. J'essaye de faire des associations de végétaux en fonction de leur couleur ou leur forme, et je recherche maintenant des sujets plus rares dans les fêtes des plantes. Avoir les mains dans la terre est un vrai moment de détente.

**Sandrine Solfato**, 54910 Valleroy.

## RÉPONSE D'EXPERT

## Que faire de la prêles ?

*Je viens de m'apercevoir de la présence, dans mon jardin, d'une plante qui serait la prêles des marais. Il semblerait qu'elle soit invasive. Comment m'en débarrasser ?* **Annie Sorton**, 33110 Le Bouscat.

Cela ressemble en effet à la **prêles des marais** (*Equisetum palustre*). Cette plante n'est pas invasive, car elle pousse spontanément un peu partout en France (on parle d'espèce invasive pour des plantes exotiques dont le développement menace les écosystèmes locaux). Cependant, elle est envahissante, car sa vigueur et ses rhizomes l'amènent à prendre de la place dans les massifs où elle pousse, au détriment des espèces voisines plantées par vos soins. Cette plante signe des sols riches en matière organique, plutôt acides et humides. Par conséquent, il faut d'abord tenter de modifier

les conditions qui ont facilité son apparition, en apportant moins de matière organique et en augmentant le drainage, en particulier. Cependant, si votre sol est naturellement humide, cela risque d'être assez difficile. La meilleure solution, même si elle n'est pas la plus simple, est de retirer régulièrement avec soin les prêles et leurs rhizomes, en ne laissant pas aux nouvelles pousses le temps de faire leur photosynthèse. Usez et abusez également des plantes couvre-sol performantes, comme la petite pervenche (*Vinca Minor*) ou la consoude (*Symphytum*), afin de la concurrencer au maximum.



A. SORTON



**Aurélien Davroux**, ingénieur horticole, s'occupe depuis plus de quinze ans de son jardin ornemental dans le Pas-de-Calais.







## Les multiples vertus DE LA SOLIDAGE



TONYPAGEORGE/SHUTTERSTOCK

ON LA RECONNAÎT À SES TIGES ROUGEÂTRES ET SES ÉCLATANTES FLEURS JAUNES DORÉES. LA SOLIDAGE VERGE-D'OR (*SOLIDAGO VIRGAUREA*) CONQUIERT PROGRESSIVEMENT SA PLACE DANS L'ARSENAL THÉRAPEUTIQUE NATUREL.

**C**ette plante vivace, rustique, pouvant atteindre 1,5 m de haut, tire son nom latin de « qui consolide », une référence directe à ses propriétés cicatrisantes ancestrales. Vous pouvez l'installer au jardin facilement au soleil, dans un sol frais et bien drainé.

### UN HÉRITAGE TRADITIONNEL CONFIRMÉ PAR LA SCIENCE

L'Agence européenne du médicament (EMA) considère comme « *traditionnellement établi* » l'usage de la solidage comme « *traitement diurétique complémentaire des infections urinaires, en cures de deux à quatre semaines* ». Cette reconnaissance officielle s'appuie sur des siècles d'usage traditionnel,

désormais étayé par des études actuelles. La solidage contient des tanins, des flavonoïdes, des saponines et des acides phénoliques qui confèrent à la plante des propriétés diurétiques, anti-inflammatoires et analgésiques, démontrées.

### DE NOMBREUSES APPLICATIONS THÉRAPEUTHIQUES

La solidage s'illustre principalement dans le traitement des affections urinaires. D'ailleurs, le ministère de la Santé allemand reconnaît son usage « *pour augmenter le volume des urines lors d'inflammation des voies urinaires basses, et pour prévenir l'apparition de calculs urinaires* ». Au-delà de ces indications principales, la médecine traditionnelle lui

prête d'autres vertus : le soulagement des douleurs arthrosiques, le traitement des hémorroïdes, ou encore son action contre la goutte. En application externe, ses propriétés cicatrisantes en font une alliée pour la guérison des petites plaies, en application directe sur la zone concernée.

**Précautions d'emploi :** attention, la solidage est contre-indiquée en cas de néphrite aiguë, d'œdème cardiaque et de crise de coliques néphrétiques. Son usage est déconseillé aux femmes enceintes, allaitantes et aux enfants de moins de 12 ans. Les personnes allergiques aux Astéracées doivent également rester vigilantes à d'éventuelles réactions.

**COMMENT L'UTILISER ?** **En infusion diurétique :** préparer une tisane avec 3 à 4 g de sommités fleuries séchées dans un mug d'eau bouillante. Laisser infuser 10 minutes. Consommer 2 à 4 tasses par jour, en prenant soin de boire au moins 2 litres d'eau par jour pendant le traitement. **◆ En décoction pour usage externe :** faire bouillir 50 g de plante dans un litre d'eau pendant 2 minutes. Appliquer directement sur les plaies à cicatriser.



## LE PINSON DES ARBRES



TEXTES ET PHOTOS GILLES LEBLAIS

**l'Ami jardins**

OISEAUX DES JARDINS

## LE ROITELET TRIPLE BANDEAU



TEXTES ET PHOTOS GILLES LEBLAIS

**l'Ami jardins**

OISEAUX DES JARDINS

## LE VERDIER D'EUROPE



TEXTES ET PHOTOS GILLES LEBLAIS

**l'Ami jardins**

OISEAUX DES JARDINS

## LE GEAI DES CHÊNES



TEXTES ET PHOTOS GILLES LEBLAIS

**l'Ami jardins**

OISEAUX DES JARDINS



## LE ROITELET TRIPLE BANDEAU



**Comment l'accueillir ?** Préservez le lierre sur les arbres, car il adore y chasser, et y installer parfois son nid. Associez des arbres et arbustes persistants (conifères), caducs et marcescents (charmes).

**Description.** Minuscule oiseau (9 cm pour 5 g en moyenne), *Regulus ignicapilla* diffère de son cousin le roitelet huppé (*R. regulus*) par ses sourcils blancs, et un trait noir en travers de chaque œil. Mais aussi par le cimier de la tête orangé chez le mâle, jaune et bordé de traits noirs plus larges chez la femelle.

**Habitat.** Il occupe surtout les forêts naturelles et les plantations de conifères d'altitude. Mais contrairement au roitelet huppé, on le trouve aussi en forêt mixte, et même en forêt de feuillus quand l'habitat présente des plantes grimpant sur les arbres. Moins inféodé aux conifères, il est donc plus présent, surtout en hiver, dans les parcs, les jardins boisés et les haies.

**Comportement et biologie.** Comme le huppé, le roitelet triple bandeau est l'un des deux plus petits oiseaux d'Europe. Solitaire, il évolue dans les frondaisons avec vélocité. Il volette souvent sur place face aux rameaux des arbres pour capturer ses proies. Son petit nid de forme sphérique est construit par la femelle.

**Régime alimentaire.** Insectivore, il mange l'équivalent de son propre poids chaque jour, en se nourrissant de petits insectes et d'araignées. Quelques graines et baies complètent ce régime, notamment celles du cornouiller sanguin. L'hiver, il peut s'approcher des mangeoires pour glaner miettes et émincés de graines et de gras que d'autres oiseaux font tomber dans les ramures.

LES FICHES l'AmiJardins

## LE PINSON DES ARBRES



**Comment l'accueillir ?** Préservez des vieux arbres et arborez le jardin avec une grande diversité d'essences et de plantes à graines. Privilégiez les haies bocagères et les mares où il adore venir s'abreuver.

**Description.** Passereau granivore (15 cm, 23 g), le mâle est beaucoup plus coloré que la femelle, avec son poitrail rosé, sa calotte gris-bleu, son croupion verdâtre et ses deux bandes blanches sur chaque aile. La femelle a le dessus brun olive, la poitrine crème, le dessous gris-brun clair.

**Habitat.** *Fringilla coelebs* fréquente les bois et forêts ainsi que les haies et les bosquets. Il se trouve partout où il y a des arbres, jusqu'à 2300 m d'altitude. C'est un habitué des parcs et jardins arborés.

**Comportement et biologie.** C'est l'un des oiseaux les plus répandus de notre pays. Grégaire en dehors de la période de reproduction, il forme, en automne, des troupes importantes (soit de mâles, soit de femelles et de jeunes), souvent en compagnie d'autres fringilles (pinsons du Nord, verdiers...). Sédentaires en France, de nombreux individus venus d'Europe du Nord migrent à l'automne pour hiverner chez nous.

**Régime alimentaire.** Il se nourrit de graines oléagineuses, de semences d'arbres (faines du hêtre), de graines de plantes sauvages qu'il recherche à terre. Il mange parfois des baies et chasse des insectes et des larves au printemps et en été, surtout pour nourrir ses petits. En hiver, il fréquente les mangeoires alimentées de graines riches en graisse (tournesol et chènevis), mais il préfère picorer les restes tombés à terre.

LES FICHES l'AmiJardins

## LE GEAI DES CHÊNES



**Comment l'accueillir ?** Plantez des chênes et des noisetiers, entre autres. Entourez votre terrain de haies vives bocagères, et sauvegardez les vieux arbres pour créer un milieu boisé riche et diversifié.

**Description.** *Garrulus glandarius* est le plus coloré de nos Corvidés (33 cm, 170 g). Il est reconnaissable, surtout en vol, aux plages bleues et blanches des ailes et au croupion blanc.

**Habitat.** C'est avant tout un oiseau de plaine et de moyenne montagne, avec une préférence pour les forêts de feuillus. Il peut aussi fréquenter les forêts mixtes et s'aventurer plus haut ou encore dans les parcs, vergers et jardins.

**Comportement et biologie.** Vigoureux, assez farouche, on l'entend plus facilement qu'on ne le voit. C'est une véritable sentinelle des bois, au cri rauque et sonore caractéristique. La saison débute en mars par des manifestations collectives gestuelles et vocales, appelées conciliabules. Comme il s'attaque volontiers aux nichées d'autres oiseaux, sa présence déclenche les cris d'alarme des passereaux qui savent le danger qu'il représente pour leur progéniture.

**Comportement et biologie.** Son régime est essentiellement végétarien. C'est un grand consommateur de glands, de noix, de noisettes, de faines et de châtaignes. Il en fait provision en automne en prévision de l'hiver, en les cachant dans le sol, notamment. Doué d'une excellente mémoire visuelle, il peut retrouver sa nourriture même sous la neige. Mais comme il engrange plus que nécessaire, les graines délaissées pourront germer. Le geai participe ainsi à la régénération de la forêt.

LES FICHES l'AmiJardins

## LE VERDIER D'EUROPE



**Comment l'accueillir ?** Proposez-lui des arbustes denses (églantiers, aubépines, charmillles...) capables de dissimuler son nid assez volumineux, mais aussi des conifères, et le lierre sur les arbres.

**Description.** Ce fringille trapu (15 cm, 27 g) est muni d'un bec épais puissant, gris-rosé. Le mâle est jaune-vert, la femelle, plus terne, est vert grisâtre à brune. Les deux sexes ont un miroir alaire et la base des côtés de la queue jaune, moins marquée chez la femelle.

**Habitat.** *Chloris chloris* est un oiseau des milieux arborés ouverts, feuillus ou mixtes. Il aime le bocage et les lisières des espaces boisés, mais également les coupes et régénérations forestières ou les plantations, tout comme les haies arborées en linéaire ou les ripisylves. Très anthropophile, il est fréquent dans les parcs et jardins, notamment urbains, ainsi que dans les vergers, les cimetières et les friches.

**Comportement et biologie.** Espèce rustique, il est toujours en alerte. Comme tous les fringilles, il a un vol onduleux, direct et puissant, ponctué de cris. Lors de la parade nuptiale, le mâle pratique un vol plané papillonnant, ailes largement déployées, tout en chantant. En hiver, on l'observe en bandes mixtes d'oiseaux granivores.

**Régime alimentaire.** C'est surtout au sol qu'il se nourrit. Son régime est presque exclusivement végétarien, composé de graines, de samaras d'érables et de semences de céréales. Bourgeons, baies et insectes sont surtout destinés au nourrissage des jeunes. Il est assidu aux postes de nourrissage l'hiver, préférant le tournesol, le maïs concassé, le millet blanc et le chènevis.

LES FICHES l'AmiJardins



# MES POULES PERDENT LEURS PLUMES !



LA PERTE DE QUELQUES PLUMES CHEZ UNE POULE EST TOUT À FAIT NORMALE. EN REVANCHE, LORSQUE LA CHUTE DEVIENT IMPORTANTE, IL VAUT MIEUX EN CHERCHER RAPIDEMENT LA CAUSE ET Y REMÉDIER.

## La mue, un phénomène naturel

Une fois par an, généralement entre la fin de l'été et le début de l'automne, les poules se débarrassent de leurs plumes usées pour préparer l'hiver. La perte commence par la tête et le cou, avant de toucher le corps puis la queue. Ce processus, appelé mue, dure de quelques semaines à plusieurs mois. Durant cette période, un apport renforcé en protéines est crucial pour favoriser la repousse.

## Les parasites, ennemis redoutables

Les parasites (poux, poux rouges ou gale) sont des causes fréquentes de démangeaison, provoquant des grattages excessifs et une perte importante de plumes. En plus des lésions cutanées, ces infestations favorisent le développement d'infections secondaires. Une hygiène rigoureuse du poulailler, combinée à des traitements antiparasitaires réguliers, est essentielle pour protéger efficacement les poules.

## Le stress, une cause invisible

Un déménagement, la présence d'un prédateur, des conflits dans le poulailler ou des manipulations trop brusques sont autant de sources de stress pour les poules. Il affaiblit leur système immunitaire et favorise la perte de plumes. Pour limiter le phénomène, offrez-leur un environnement calme et sécurisé, et manipulez-les toujours avec douceur.

## Le picage, un comportement fréquent

Le picage est un comportement anormal où la poule arrache ses plumes ou celles de ses congénères. Il peut être dû à l'ennui, au surpeuplement ou à des carences alimentaires. Pour l'éviter, il est indispensable de leur offrir un espace suffisant, d'enrichir leur environnement (perchoirs, cachettes), et de leur donner une alimentation complète et variée.

## Les carences nutritionnelles

Les plumes sont principalement constituées de kératine, une protéine. Si la ration alimentaire est pauvre en protéines, en vitamines (A, B, D, E), en minéraux (zinc, calcium, soufre) ou en acides gras oméga-3, la santé du plumage en pâtit. Une alimentation de qualité est primordiale, surtout durant la mue, une période où les besoins nutritionnels sont particulièrement élevés.

## Des symptômes associés à la chute des plumes

De nombreuses maladies bactériennes, virales ou fongiques peuvent entraîner une perte de plumes. Si cette chute s'accompagne de symptômes tels que la toux, la diarrhée ou la fatigue, il est important de consulter un vétérinaire pour poser un diagnostic précis et instaurer un traitement approprié.

Dr Jean Cuvelier

On a aimé

### VIENT DE PARAÎTRE

À travers des récits, témoignages et analyses, cette bande dessinée nous plonge dans l'univers fascinant des monstres marins et autres créatures surprenantes, entre folklore, légendes et possibles réalités scientifiques. « *Serpents de mer & autres créatures énigmatiques* », Ph. Coudray, dessins B. Lacou, éditions Delachaux et Niestlé, 96 pages, 22,90 €.



### OUBLIÉES LES TRACES DE PATTES !

Ce kit de toilettage comprend une serviette et un gant en microfibres qui absorbent très rapidement jusqu'à 7 fois leur poids en eau. Idéal pour essuyer les coussinets du chien ou du chat après une balade, ou sécher l'animal après un bain. **Set de toilettage (gant, 25 x 16 cm, et serviette, 70 x 100 cm) H<sub>2</sub>O at Home, 43,10 €.** [h2oathome.com](http://h2oathome.com)



### BON POUR LES PLUMES

Ce complément alimentaire destiné aux volailles (poule, canard, dinde, oie...) contribue à entretenir leur plumage, en particulier lors de leur période d'emplumement et en cas de griffage ou de picage. À base de zinc et de méthionine, il apporte des protéines pour la peau et les plumes.

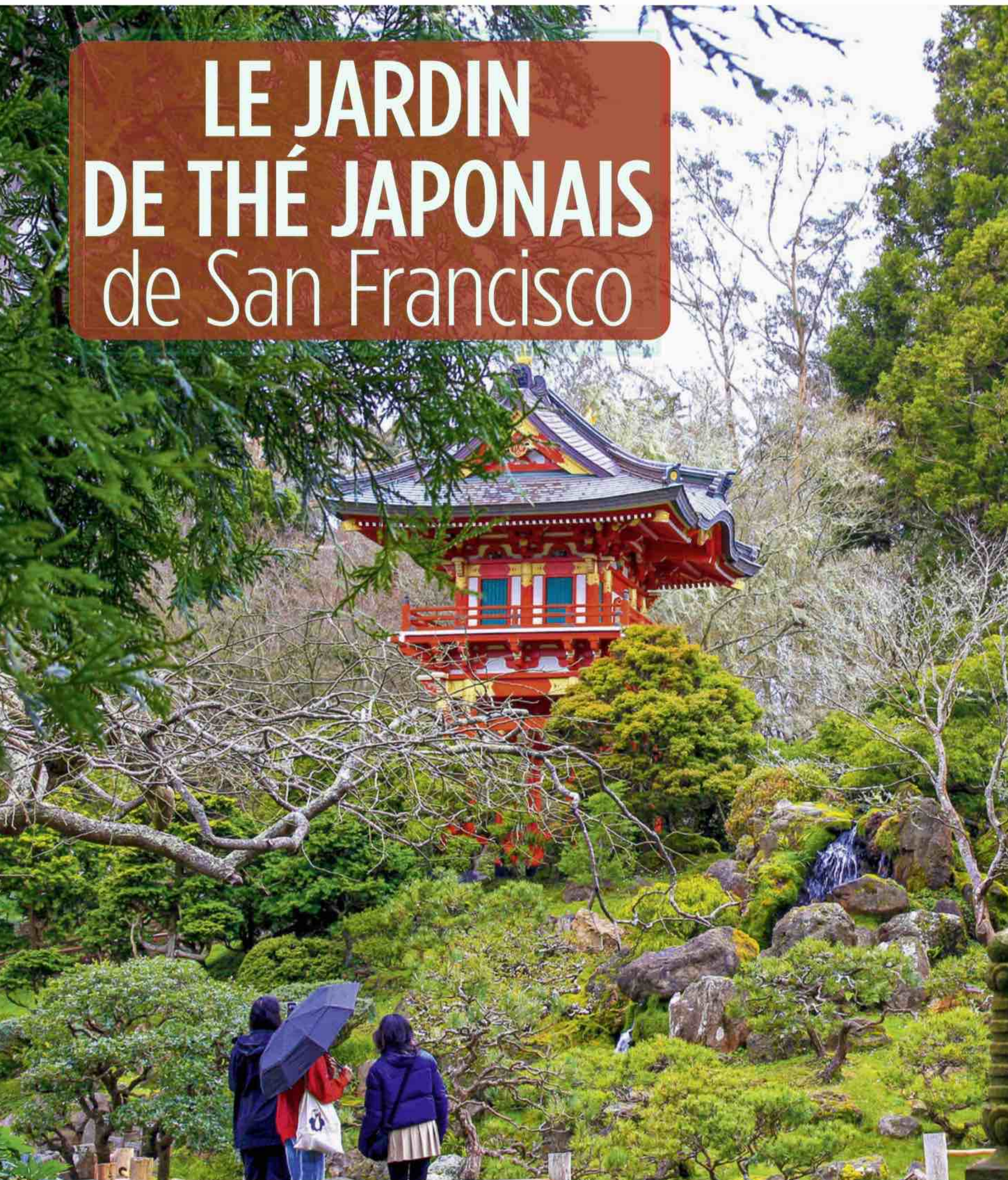
**Joli Plumage, Le Fermier, 14 € le flacon de 250 ml. En animalerie.**



Laëtitia Bonis



# LE JARDIN DE THÉ JAPONAIS de San Francisco







Les spectaculaires pagodes installées en 1915, sont des éléments architecturaux bouddhistes marquants. Depuis les berges du grand étang, elles encadrent une cascade qui paraît naturelle.

AU CŒUR DU GOLDEN GATE PARK, GIGANTESQUE JARDIN URBAIN DE SAN FRANCISCO, SE LOGE DEPUIS LA FIN DU XIX<sup>E</sup> SIÈCLE UN PETIT BOUT DE JAPON, AUX ALLURES DE JOYAU PAYSAGER.

Texte et photos : Eric Lenoir

Imaginez un parc urbain énorme dessiné dans les années 1860 par Frederick Law Olmsted, l'architecte paysagiste et environnementaliste. Il est le concepteur de Central Park à New-York, du parc du Mont Royal à Montréal, et l'initiateur de réserves naturelles comme Yosemite Valley, devenue le parc national de Yosemite.

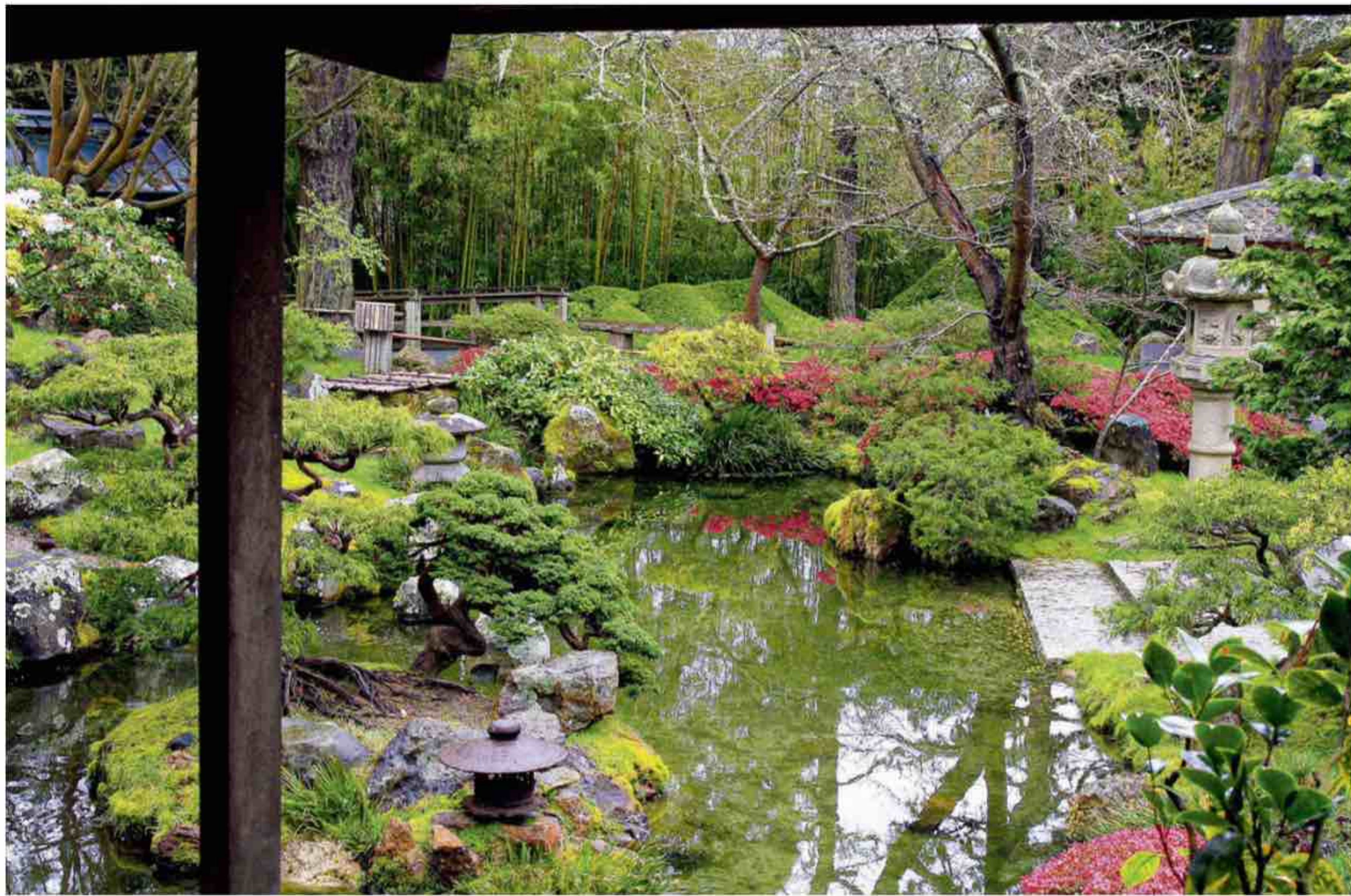
Parfaitement rectangulaire, le Golden Gate Park, long de près de 5 km pour presque 1 km de large, va du cœur de la ville de San Francisco jusqu'à l'océan Pacifique. Il renferme une multitude de jardins thématiques, des arbres centenaires, un musée des Beaux-Arts, des terrains de bowling sur gazon, un de polo, une serre victorienne, un jardin botanique, un mémorial aux victimes du sida, une douzaine d'étangs... et le plus ancien et plus fabuleux jardin japonais des États-Unis. Le Japanese Tea Garden (Jardin de Thé japonais) est aménagé dans la plus pure tradition paysagère nippone. Lorsqu'on passe le grand porche en bois sculpté à son entrée, nous attendent à la fois un voyage « là où naît le soleil\* » et dans le temps.

#### UN JARDIN CRÉÉ ET ENTRETENU PAR DES JAPONAIS

Étonnamment, ce jardin est né de l'initiative d'un riche immigré australien, George Turner Marsh, passionné de la culture japonaise. Il a profité de la tenue de la California Midwinter International Exposition de 1894, au Golden Gate Park pour mettre à l'honneur le jardin japonais, quintessence de l'art des jardins à cette époque. Dans le cadre du *World Village*, sorte de petite exposition ►

\* « là où naît le soleil » est l'une des traductions littérales pour nommer le Japon, au même titre que « Pays du Soleil levant ».





Vue depuis la sublime maison de thé, où l'on peut déguster des thés et en-cas japonais dans un cadre idyllique. Le jardin est une allégorie d'un paysage idéalisé, jusqu'aux montagnes représentées en arrière-plan.



Le *karesansui* (jardin sec) créé en 1953 par Nagao Sakurai. Les roches dressées représentent une cascade, les autres des îles de la Tortue, symbole de bonheur et d'immortalité, tandis que le gravier ratissé évoque l'eau et les vagues.





Le jardin japonais rend aux conifères l'importance qu'ils ont eu tendance à perdre dans nos jardins. Retrouver ici leur diversité de textures, couleurs, ports, en agencements précis et élégants est une véritable incitation à les réintégrer dans nos réalisations.



La roche se décline sous la forme la plus brute, pour son évocation symbolique, ou bien taillée à la perfection pour constituer des pas japonais, du mobilier, ou créer une opposition entre l'angle droit et la forme naturaliste d'un végétal, d'un cours d'eau ou de sa simulation.

... universelle, où des nations et des cultures du monde entier sont représentées, il demande au paysagiste Makoto Hagiwara de concevoir ce petit chef-d'œuvre du design végétal. Pour y parvenir, des artisans et jardiniers sont dépêchés tout spécialement du Japon, les savoir-faire nécessaires n'existant pas à l'époque de ce côté du Pacifique. À la fin de la manifestation, Marsh vend le jardin à la ville de San Francisco, qui choisit d'embaucher Hagiwara. Le paysagiste habitera sur place jusqu'à la fin de sa vie, pour en prendre soin du jardin et le développer.

#### GRANDIR TOUT EN RESTANT PETIT

Alors que le jardin mesurait environ 4000 mètres carrés à sa création, il s'étend aujourd'hui sur 2 hectares, avec étangs, cascades, lanternes, allées, constructions ►





Admirablement réalisées, les cascades ponctuent le jardin de leurs doux sons. Elles sont entourées de paysages miniatures à la grande force évocatrice, grâce au choix des végétaux et au perfectionnisme du travail des jardiniers.



... extrêmement soignées, végétaux tirés à quatre épingles – dont la croissance n'est à peu près jamais laissée au hasard – dans l'esprit du shinto. Les paysages de collines et d'eau visent à représenter une version magnifiée en miniature de la campagne japonaise, comme le veut le concept de *tsukiyama-niwa* (le monde miniature).

Bien entendu, dans les bassins circulent quelques carpes Koï aux couleurs lumineuses. Ces sortes de passantes dorées ou orangées, parfois majoritairement blanches, contrastent puissamment avec les fonds sombres des pièces d'eau. Les ruisseaux artificiels dévalent parfois dans leur direction depuis une cascade qu'on croirait naturelle et millénaire, tandis qu'en ce printemps où je visite le lieu, les azalées déploient leurs dômes éclatants de blanc pur à rouge écarlate, à la puissance esthétique saisissante. Un pont tambour, arche de bois sombre presque impraticable, dessine avec son reflet un cercle parfait pour guider le regard vers une zone, une fois encore, sublimée par cet artifice.

Ici, les arbres taillés en nuages ne semblent pas totalement anachroniques ou malvenus comme ils le sont souvent : tout n'est qu'harmonie de formes, de moutonnements, avec parfois les parcours étranges de branches ou de troncs qui dessinent des lignes faussement imprévues, en contrepoints aussi étonnants que fascinants.

## CULTE ET MÉMOIRE

De nombreuses sculptures d'animaux et objets de mémoire ou de culte émaillent également le jardin, de la statue d'un bouddha paisible au parchemin coiffé d'une grenouille, tous deux en bronze. Ils rendent hommage à la famille Hagiwara qui a pris soin de ce lieu jusqu'à ce que la Seconde Guerre mondiale les déporte, dans sa folie, dans les camps d'internement destinés aux Japonais, loin de la côte



Les constructions traditionnelles japonaises – ici la maison d'habitation reconvertie en boutique – font autant partie de l'esthétique du jardin que les centaines d'azalées et rhododendrons en fleur.



Le bouddha de bronze, figé pour l'éternité dans une image de pureté, fait partie des nombreux éléments religieux du site.



Cet étang allongé semble baigné dans les nuages évoqués par les végétaux taillés tout autour de lui. C'est l'une des rares parties du jardin qui peuvent être intégralement observées du dessus.





La porte du temple, dont la structure écarlate apparaît fréquemment dans le champ visuel du visiteur, magnifie la forme des arbres qui s'interposent. Le plafond, sous son portique, est peint de superbes motifs floraux.

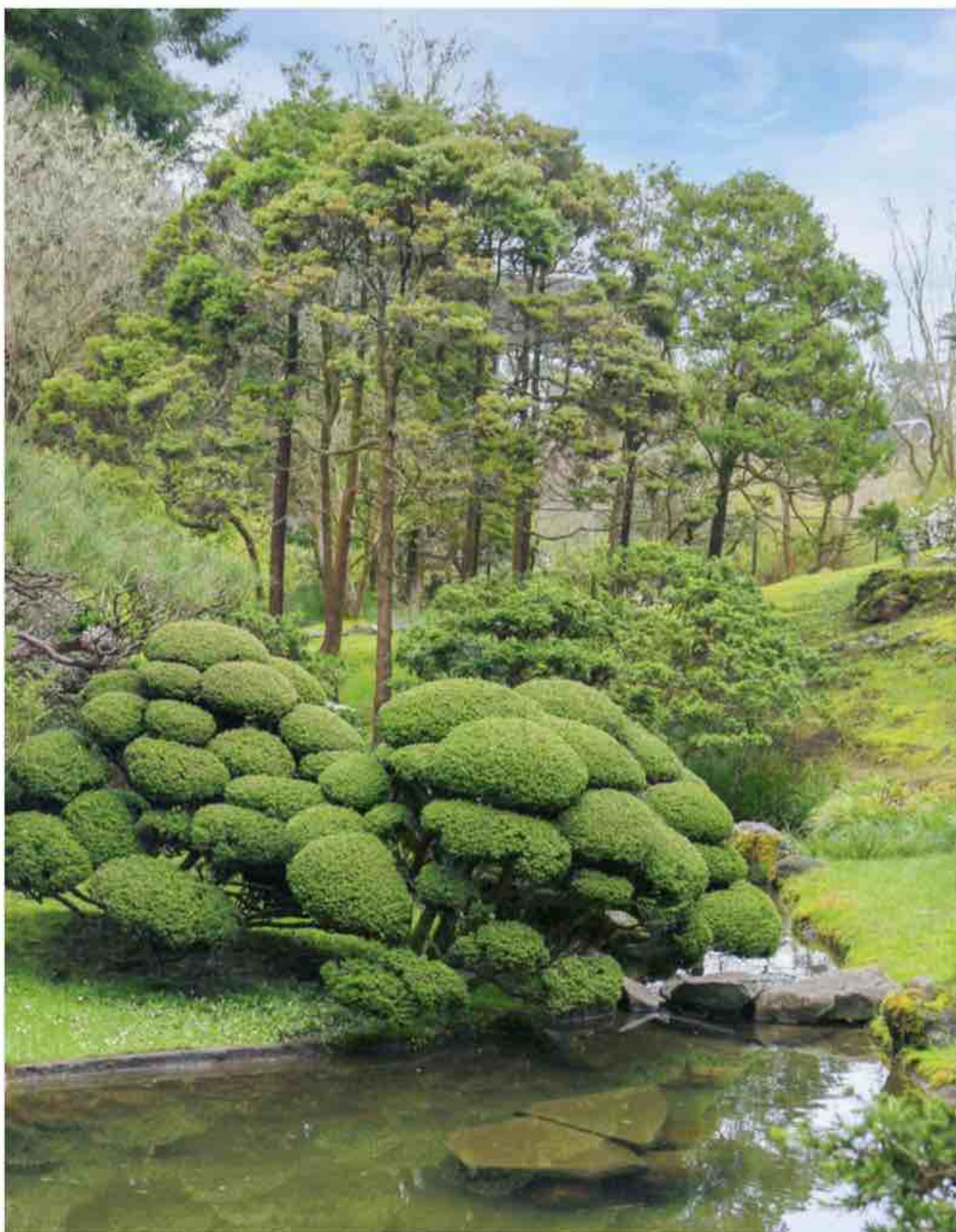


Le travail sur les textures des végétaux est fascinant, en particulier dans certaines zones où elles sont particulièrement mises en valeur. Ce moutonnement, qui évoque à la fois les collines et les nuages, produit une impression de grande douceur.





L'emploi de plantes couvre-sol judicieusement choisies souligne avec élégance les massifs et les allées, et mettent également en valeur les zones où le sol est uniquement recouvert de mousse vert tendre.



La taille en nuages la plus aboutie côtoie une expression bien plus naturaliste des arbres, sans que cela semble pour autant indigeste, comme si l'une et l'autre contribuaient à raconter une même histoire un peu onirique.

... pacifique et de ce jardin fabuleux. Durant cette période, le jardin sera d'ailleurs rebaptisé Jardin de thé oriental, avant de reprendre son nom en 1952, agrémenté d'une lanterne de pierre commémorative de plus de 4 tonnes : la Lanterne pour la paix.

### PROFICE À LA CONTEMPLATION

La paix, c'est justement le sentiment éprouvé dans ce lieu où le temps semble s'être figé à un moment lointain, loin de l'urgence de la ville trépidante et ce, malgré l'affluence auquel il est coutumier. Les nombreux bancs, allées, recoins, écrans végétaux et autres palissades de bambous permettent de toujours trouver un recoin paisible, avec un environnement propre à la contemplation, à moins qu'un des écureuils gris ne décide de venir réclamer auprès de vous quelque butin. Le climat tempéré doux et très humide de San Francisco se rapproche de celui de Kyoto, et la palette majoritairement issue du Japon y prospère comme chez elle. Pins divers, cèdres du Japon (*Cryptomeria japonica*), bambous y sont conduits avec une admirable précision que l'on retrouve dans le choix de chaque élément du décor et dans la façon de le traiter. Les azalées, majoritairement maintenue en forme arrondie – comme les délicieux *daïfuku*, ces pâtisseries en pâte de riz doux poudrée fourrées d'une garniture sucrée, que l'on peut déguster dans la maison de thé en contemplant le paysage – sont parfois taillées comme des arbustes, tout en transparence, pour magnifier leur port naturel et présenter leur floraison de façon plus subtile.

De passerelle en pont improbable, de cheminement initiatique en émerveillement végétal ou paysager, il me faut me résoudre à quitter ce trésor san-franciscain. Que l'on soit sensible au perfectionnisme technique ou à une esthétique plus libre, ce lieu ne peut qu'époustoufler ses visiteurs.





# François Aymonier

## L'ARTISAN DU RETOUR DE L'ABSINTHE

LONGTEMPS INTERDITE, CETTE EAU-DE-VIE SE RÉINVENTE AU CŒUR DE SON BERCEAU HISTORIQUE JURASSIEN. FRANÇOIS ET MAYRA AYMONIER, CRÉATEURS DE LA DISTILLERIE « LA SEMILLA », SONT LES PREMIERS À RELANCER SA PRODUCTION EN BIO...

Texte et photos Snezana Gerbault.

**S**ur les hauts plateaux du Doubs, en Franche-Comté, la « terre d'absinthe » perpétue depuis des siècles un savoir-faire ancestral. Ici, se trouve le berceau historique d'un élixir mondialement connu, élaboré par une dizaine de producteurs de Pontarlier. Ce breuvage est un cocktail de plantes où domine une armoise : *Artemisia absinthium*.

### Comment êtes-vous « tombé » dans l'absinthe ?

Mes parents possédaient une ferme laitière de 60 ha et fabriquaient du comté. Après la vente de la ferme en 2010, j'ai démarré avec mon épouse Mayra, une activité maraîchère sur 1700 m<sup>2</sup> aux Fourgs, à 1100 m d'altitude. Les récoltes et les semences de plantes potagères, florales et aromatiques sont destinées aux jardiniers. « La Semilla » signifie la graine en espagnol. Après la réhabilitation de l'absinthe en 2011, nous avons obtenu le statut de distillateur en 2013. L'armoise côtoie dans les champs plusieurs autres aromatiques, une production qui nous permet de cueillir, sécher et distiller. Notre distillerie fait partie d'un réseau d'une quarantaine d'établissements de cette région

frontalière : une trentaine en Suisse et une dizaine en France. L'absinthe fait partie du patrimoine local. Les alambics sont mis à disposition des villageois pour qu'ils puissent aussi distiller la gentiane et d'autres boissons.

### Racontez-nous l'histoire mouvementée de l'absinthe...

La boisson existe depuis les années 1790. La Suissesse herboriste Henriette Henriod élabore un élixir à base d'absinthe devenu vite populaire : il est consommé comme apéritif et digestif. En 1797, Henri-Louis Pernod rachète cette recette et crée en 1804 la première distillerie en France, à Pontarlier. Au cours du XIX<sup>e</sup> siècle, l'armée française utilise l'absinthe, réputée pour ses effets vermifuges et antipaludiques, pour purifier les eaux sales. Surnommé « la fée verte », cet alcool supplante le vin à partir de 1861, quand les vignes françaises sont ravagées par le phylloxéra. À l'époque, un verre d'absinthe coûte 5 fois moins cher qu'un verre de vin. L'absinthe devient donc la boisson la plus consommée dans les estaminets... et dans les milieux artistiques. Baudelaire, Toulouse-Lautrec, Verlaine en étaient devenus totalement accros...





Fenouil  
(*Foeniculum  
vulgare*).



Grande absinthe  
(*Artemisia  
absinthium*).



Hysope anisée  
(*Hyssopus officinalis*)  
ou anis-fenouil.

Composée de plusieurs plantes aromatiques, l'absinthe se décline en plusieurs centaines de recettes et mélanges à travers le monde. La distillerie Aymonier propose plus d'une trentaine de versions différentes.

#### Quand l'absinthe a-t-elle été interdite ?

À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le monde viticole s'est refait une santé mais il a bien du mal à écouler sa production. Le lobby des vignerons met alors en avant l'un des principes actifs de l'absinthe, la thuyone, pour faire pression sur les autorités. La thuyone rendrait fou... L'interdiction « de production, de détention, et de circulation de l'absinthe » tombe en 1915. Pontarlier compte alors 22 distilleries industrielles et cette mesure bouleverse le tissu économique local. Il faut attendre 2001 pour que les producteurs soient autorisés à fabriquer à nouveau un « spiritueux à base de plante d'absinthe » limité à un titrage alcoolique de 45°. Depuis 2011, ce titrage est passé de 60 % à 75 %.



Au pied de l'église des Fourgs, dans le Haut-Doubs, la parcelle d'environ 1000 m<sup>2</sup>, plantée de plusieurs absinthes et d'autres plantes aromatiques.

#### Comment est cultivée la grande absinthe ?

C'est une plante spontanée des massifs montagneux d'Europe où elle pousse entre 1000 et 2000 m d'altitude. Cette vivace rustique se trouve, ici, dans son biotope naturel et pousse dans un sol calcaire, sous un climat montagnard (-20 °C en hiver). Elle y atteint environ 1 m de hauteur. Son feuillage bleuté, découpé, est récolté juste avant la floraison en juillet, au moment où il concentre le plus d'arômes. On laisse quelques pieds monter à graines afin d'assurer la production de semences.

#### Quels sont les ingrédients de l'absinthe ?

Tout le monde a entendu parler de cette eau-de-vie mais peu connaissent ses secrets. Il s'agit d'un mélange de plantes avec toujours de la grande absinthe (*Artemisia absinthium*), de l'anis vert et du fenouil, un assemblage qui peut être enrichi de plusieurs autres plantes aromatiques comme l'hysope, la mélisse ou la coriandre. Nous avons développé plus d'une trentaine de recettes, mais il en existe des milliers, avec de multiples associations de plantes qui offrent un large éventail de saveurs...

#### Quelles sont les étapes de la distillation ?

Les bouquets d'armoise sont accrochés tête en bas pour un séchage naturel durant trois semaines. La distillation s'effectue dans un alambic en cuivre chauffé à 78 °C. Les bouquets séchés sont effeuillés juste avant la distillation. Seules les feuilles sont mises à macérer dans de l'alcool neutre à 96 %, durant 24 à 48 heures. Les vapeurs se condensent dans le refroidisseur. Depuis 2011, nous sommes autorisés à produire l'absinthe comme autrefois, ►





Les feuilles d'absinthe séchées sont mises à macérer dans de l'alcool neutre, pur à 96°. Le tout est porté à 78 °C dans un alambic en cuivre, dont le refroidisseur condense les vapeurs. Ci-dessous, le cérémonial de l'absinthe : de la fontaine, coule l'absinthe pure sur le sucre posé sur la cuillère percée au-dessus du verre.

... Nos absinthes sont subtiles et florales, légèrement amères, avec un degré d'alcool entre 45° et 72°. Il existe de l'absinthe blanche et de la verte. Pour obtenir cette dernière, on ajoute des feuilles séchées d'hysope ou de mélisse dont la chlorophylle se dissout dans l'alcool.

## Comment se consomme l'absinthe ?

Comme autrefois, avec la fontaine servie sur la table. Un verre et une cuillère à absinthe, plate et trouée, et une fontaine sont des éléments indispensables du cérémonial de dégustation. Le verre possède un réceptacle permettant de doser l'alcool. Sur la cuillère posée sur le verre, le carré de sucre fond lentement sous les gouttes de l'eau-de-vie de la fontaine, avant de tomber dans le verre. On la consomme plus ou moins diluée à l'eau, selon goût de chacun.

## Comment a évolué l'image de l'absinthe ?

Même si elle est connue partout dans le monde, l'absinthe reste confidentielle. Nous sommes encore confrontés aux



idées reçues du grand public. En France, elle doit trouver une nouvelle place dans l'imaginaire collectif. Juridiquement, elle est reconnue et réglementée. Nous l'exportons en Allemagne, en République tchèque, en Italie, au Japon. Par exemple, Tokyo compte plus d'une quarantaine de bars à absinthe. Plus il y aura de distillateurs, plus y aura de transmission et de pédagogie autour ce produit. Nous sommes une quarantaine à nous rassembler dans le Haut-Doubs afin de communiquer, comme le font les producteurs de comté et les vignerons.

## INFOS PRATIQUES

### ♦ La Semilla, Distillerie Aymonier

80, Grande Rue, 25300 Les Fourgs, Haut-Doubs.  
Tél. : 07 87 24 57 45. [www.lasemilla.bio](http://www.lasemilla.bio)

♦ **Ouvert** : du mardi au samedi, de 10h30 à 12h00 et de 17h00 à 19h00.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.  
À consommer avec modération.*



# Différentes façons de CLIMATISER

FACE AUX ÉTÉS DE PLUS EN PLUS CHAUDS, COMMENT RAFRAÎCHIR SA MAISON EFFICACEMENT SANS FAIRE EXPLOSER SA FACTURE D'ÉLECTRICITÉ ? EN 2025, LA RÉPONSE SE TROUVE DANS UN SAVANT MÉLANGE ENTRE TECHNOLOGIES DE POINTE ET TECHNIQUES ANCIENNES REVISITÉES. **Isabelle Vauconsant**

## L'intelligence artificielle au service du confort

■ Fini le temps où il fallait régler manuellement son climatiseur ! En 2025, les systèmes intègrent désormais l'intelligence artificielle pour prendre en compte vos habitudes et anticiper vos besoins.

♦ **Ces climatiseurs connectés** analysent la météo, votre présence dans la maison et même vos préférences, pour ajuster automatiquement la température. Résultat : jusqu'à 30 % d'économies sur votre facture énergétique.

♦ **Les nouveaux appareils réversibles** font à la fois climatisation l'été et chauffage l'hiver et affichent des performances exceptionnelles. Avec un indice SEER – c'est le taux d'efficacité énergétique saisonnier pour le mode de refroidissement – supérieur à 6, et un SCOP – c'est le coefficient de performance saisonnier pour le mode de chauffage – au-delà de 4, les nouveaux modèles, réversibles, consomment trois fois moins que les anciens. La technologie Inverter, désormais généralisée, adapte en permanence la puissance selon les besoins réels, évitant les à-coups énergétiques.

## À chaque maison sa solution

■ Pour une chambre ou un salon, le climatiseur monosplit reste le choix le plus économique. Cependant, pour climatiser toute la maison, deux options s'offrent à vous : l'agencement multisplit, qui dessert plusieurs pièces avec des unités intérieures séparées, ou le système gainable, plus discret, car les conduits d'air sont intégrés dans les cloisons ou dans les combles.

♦ **Les fluides frigorigènes** ont également évolué. Les nouveaux réfrigérants respectent les normes environnemen-

tales renforcées et n'appauvrissent plus la couche d'ozone pour répondre aux préoccupations écologiques actuelles.

## L'art de construire avec le climat

■ La vraie révolution, c'est le retour en force de l'architecture bioclimatique ou l'art de construire avec le climat. Cette approche millénaire, modernisée par les nouvelles technologies, permet de réduire drastiquement les besoins en climatisation mécanique, et à moindre coût écologique.

♦ **Le principe ?** Travailler avec plutôt que contre les éléments naturels. L'orientation de la maison devient cruciale : les grandes ouvertures orientées au sud captent la chaleur gratuite du soleil en hiver, tandis que des protections solaires bien pensées – brise-soleil orientable, pergola ou végétation caduque – créent de l'ombre en été.

## La nature peut climatiser votre maison

■ **Les toitures végétalisées** connaissent un véritable engouement. Ces « jardins suspendus » peuvent abaisser la température intérieure de 2 à 8 °C naturellement, tout en filtrant l'air et en gérant les eaux de pluie. De même, la végétation autour de l'habitation crée des microclimats rafraîchissants grâce à l'évapotranspiration des plantes.

♦ **L'isolation thermique**, longtemps négligée dans les constructions anciennes, devient la priorité numéro un. Une maison passive bien conçue peut couvrir 50 à 60 % de ses besoins en chauffage, uniquement grâce aux apports solaires, tout en maintenant une température fraîche en été sans climatisation intensive.

## Combiner passif et actif

■ Mariez le meilleur des deux mondes. Une maison bioclimatique équipée d'un système de climatisation intelligent consomme jusqu'à 70 % d'énergie en moins qu'une construction traditionnelle. Les panneaux solaires alimentent la pompe à chaleur, tandis que les récupérateurs de chaleur optimisent chaque kilowattheure. Cette approche hybride répond parfaitement aux nouvelles réglementations énergétiques qui se durcissent. Construire une maison passive est devenu une nécessité économique et environnementale, accessible.

## Investissez malin

L'investissement initial peut, certes, paraître conséquent. Mais, avec les aides publiques, les économies d'énergie et la plus-value immobilière, le retour sur investissement se fait en 5 à 7 ans. Sans compter le confort inégalé d'une maison qui respire naturellement et maintient une température idéale quelle que soit la saison.





## PEU ÉNERGIVORE

cette climatisation réversible révolutionne l'esthétique des intérieurs avec les nouvelles couleurs graphite et argent, qui complètent le blanc mat. Cette innovation allie design sophistiqué et performances grâce à son efficacité énergétique A+++/A+++ et garantit un confort optimal en toutes saisons. Son fonctionnement ultrasilencieux (19 dB en mode silence) et sa connectivité Wi-Fi intégrée permettent un pilotage à distance, en utilisant l'application Bosch. Les technologies d'économie d'énergie incluent un détecteur de mouvement et la fonction Follow Me. Le système de filtration avancé, avec ioniseur, filtre à air HEPA (haute efficacité) et biofiltre antibactérien, capture 80 % des pollens et élimine les bactéries, virus et allergènes. Disponible en cinq puissances, de 2 kW à 5,3 kW.

**Bosch, Home Comfort. Climate 7000i.** À partir de 1393,87 €.

Aujourd'hui, climatiser sa maison intelligemment, c'est penser global en faisant travailler ensemble l'architecture, la technologie et la nature.



## RÉVERSIBLE

Cette pompe à chaleur air/air gainable offre un confort sur mesure grâce à sa régulation pièce par pièce. Totalement invisible et silencieuse, elle se dissimule dans les combles ou dans les faux plafonds. Elle est pilotable à distance avec un smartphone via l'application Cozytouch, et permet jusqu'à 40 % d'économies d'énergie et 27 % d'économies supplémentaires grâce à son système de régulation intelligent. Ses télécommandes design s'intègrent parfaitement. Chauffage en hiver, climatisation en été, cette solution connectée utilise un fluide écologique et garantit un confort acoustique optimal dans chaque pièce.

**Atlantic, Shogun Navizone.** À partir de 2863 €.



## LA DÉCO EN PLUS

Transformez votre intérieur avec ce climatiseur doté d'un écran LCD de 27 pouces qui diffusera vos œuvres d'art et photos préférées. Plus qu'un simple climatiseur, c'est un élément décoratif qui purifie l'air, chauffe et refroidit rapidement avec une ventilation à quatre directions. Son mode ultrasilencieux (moins de 20 dBA) garantit votre confort nocturne. Les économies d'énergie sont optimisées grâce au compresseur Dual Inverter. Il est contrôlable à distance via l'application LG ThinQ. Design épuré et fonctionnalité artistique pour un été au frais dans toutes les pièces !

**LG, Artcool Gallery LCD.** À partir de 3270 €.





## MOBILES

Les climatiseurs mobiles facilitent votre confort thermique, avec leur technologie au gaz R290 (propane). Leur design compact et leurs roulettes intégrées les dotent d'une discrétion et d'une mobilité parfaite entre les pièces. Ils sont programmables à distance et proposent trois puissances de ventilation et fonctions 3-en-1, incluant la déshumidification. Les modèles PH assurent le chauffage et la climatisation toute l'année en classe énergétique A. Ils sont simples à installer et de fonctionnement silencieux. Comptez sur une performance optimale pour des surfaces de 26 à 41 m<sup>2</sup>, selon le modèle. **Qlima, P/PH 726 à P/PH 741. De 369 € à 499 €.**



## DU CONFORT EN ÉTÉ

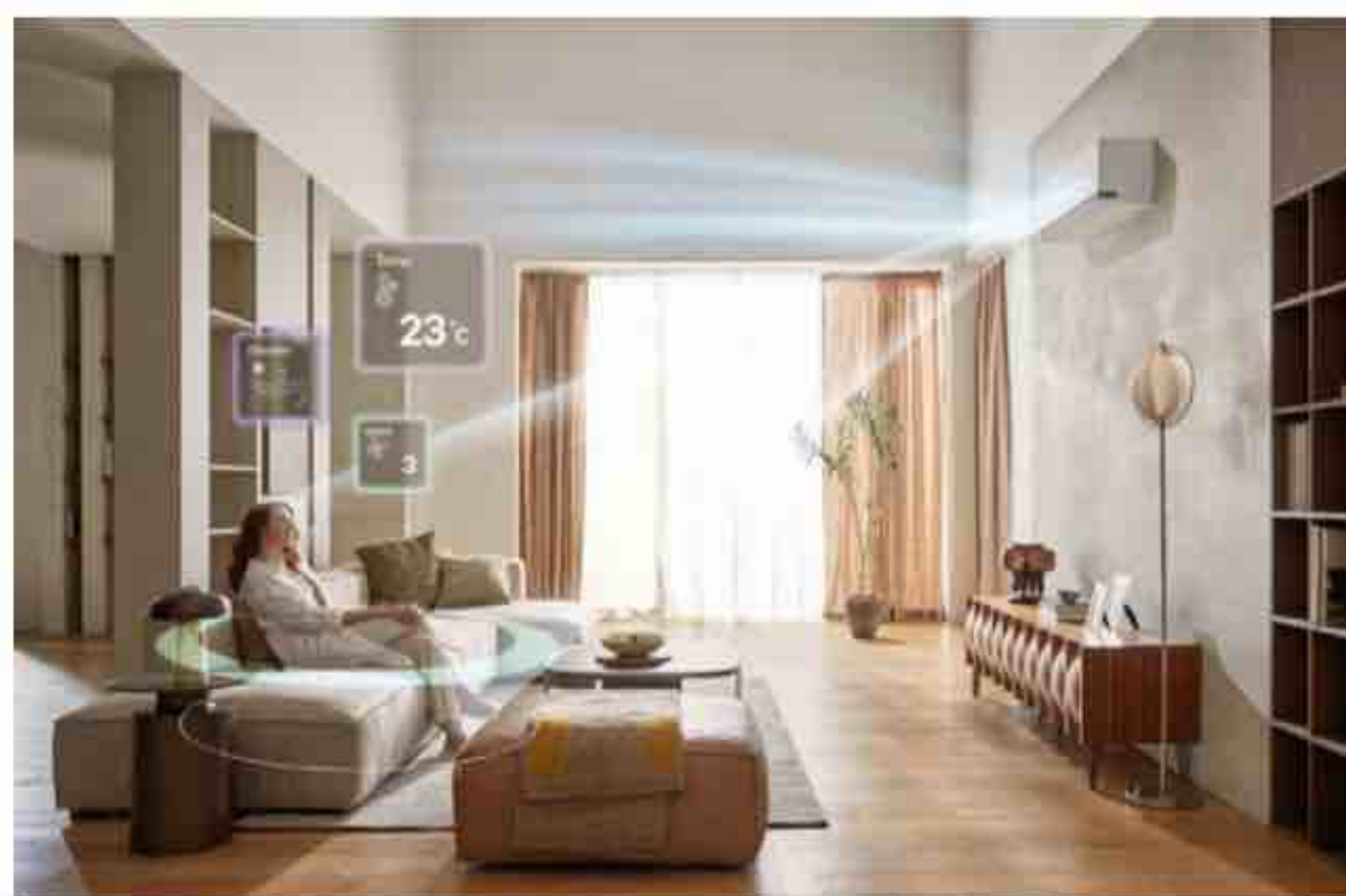
Compact et élégant, ce climatiseur mobile de 9000 BTU/h refroidit efficacement une pièce complète sans installation complexe. Sa discrétion sonore (moins de 55 dB) en fait l'allié idéal des nuits d'été grâce à sa ventilation basse ultrasilencieuse. Le compresseur rotatif optimise l'efficacité énergétique, tandis que le réfrigérant R290 (propane) respecte l'environnement. La fonction déshumidification intégrée permet un confort optimal. Cette solution est particulièrement adaptée aux appartements dans lesquels l'installation d'une climatisation fixe s'avère impossible, ou trop coûteuse. **Thomson, Climatiseur Nao. Disponible en 2026.**



## CHUUT !

Découvrez la plénitude d'un système mural à haute performance, qui assure un confort thermique toute l'année. Cette pompe à chaleur réversible combine une climatisation estivale et un chauffage hivernal avec une efficacité énergétique classée A+++. Son design minimaliste aux lignes épurées et sa finition blanc satiné s'intègrent discrètement dans tous les intérieurs. Ultrasilencieux (19 dB), elle préserve votre tranquillité. La fonction détection de présence optimise automatiquement la consommation énergétique, tandis que le fluide R32 respecte l'environnement. Son pilotage intelligent passe par l'application Cozytouch, pour un confort personnalisé et à distance.

**Atlantic, Takao M3. À partir de 902 €.**



## CONFORT SUR MESURE ET AIR PURIFIÉ

Cette solution de climatisation dotée d'intelligence artificielle avancée personnalise automatiquement votre bien-être. L'AI Dual Inverter détecte votre présence et adapte la température, la direction et la vitesse du flux d'air selon vos habitudes via l'application ThinQ. Le mode Sleep Timer+ analyse vos préférences nocturnes pour un sommeil réparateur optimal. L'AI kW Manager vous permet de maîtriser votre consommation énergétique avec des limites personnalisées. Le Plasmaster Ionizer++ élimine 99,9 % des particules nuisibles et microbes. Son entretien est simplifié avec le mode All Cleaning automatique. **LG, Dualcool AI Air. Prix sur demande.**





ADJIA MAGNY

EXTRAIT D'UN  
« PAS DE PANIQUE »,  
DE L'ÉMISSION  
SILENCE, ÇA POUSSE !  
SUR FRANCE 5.

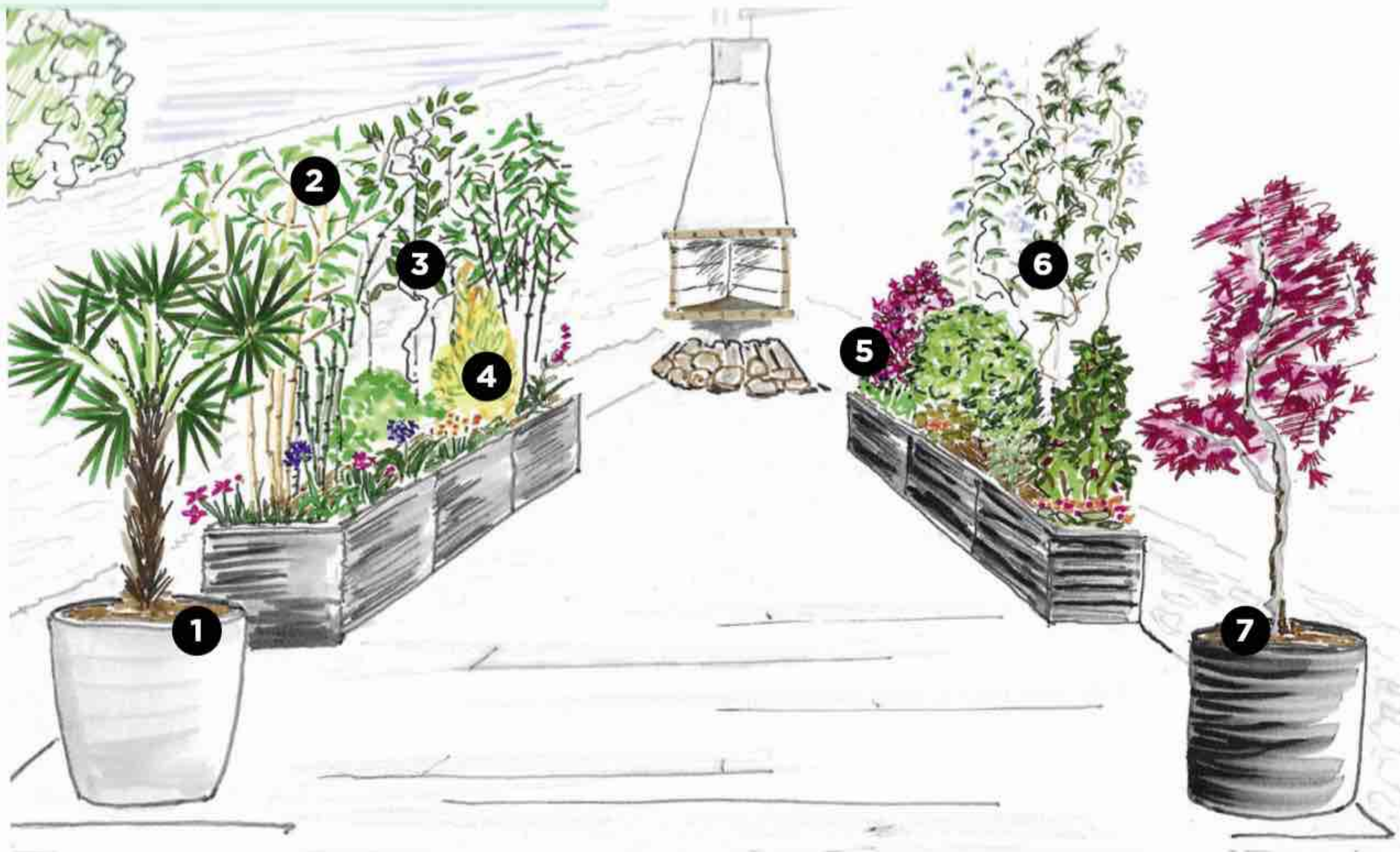
# RENDRE UN PATIO ACCUEILLANT

SOUVENT DES AMÉNAGEMENTS À L'INTÉRIEUR DE LA MAISON METTENT EN ÉVIDENCE DES IMPERFECTIONS DANS LE JARDIN OU SUR LA TERRASSE. C'EST LE CAS CHEZ PASCAL, DANS LE COTENTIN.

C'est la première fois que je découvre un patio de cette forme, et Pascal m'en donne l'explication. Autrefois, comme dans beaucoup de villes, les jardins étaient de la largeur de la maison, mais lors de la construction d'un boulevard, une partie a

été amputée, en formant ce triangle qui fait face à la cuisine. Pour la réaménager, Pascal a décidé de faire poser une grande porte-fenêtre, ouvrant largement sur le patio. Sur sa surface, la terre a été décaissée pour la niveler et la carreler. Mais à part le barbecue au fond, les murs sont nus : il faut les habiller.

## Le dessin de Stéphane



**RETROUVEZ DIRECTEMENT**  
l'intégralité de l'émission  
« Pas de panique »  
grâce au Flashcode

1. Le palmier\* va former un stipe de plus en plus haut, avec les années.
2. Des bambous, *Fargesia* et *Phyllostachys*, occupent les bacs de gauche.
3. Un jasmin étoilé se plaira à mi-ombre. 4. Le troène doré\* apporte une touche très lumineuse. 5. Le loropétale va offrir une belle floraison pourpre.
6. Deux morelles\* vont envahir le mur ensoleillé. 7. Un érable pourpre est installé dans un bac sur un support à roulettes qui facilite sa manutention.



# Les étapes

## Mes premières idées

Pascal a envie de bambous, de palmier, et n'a pas d'autres exigences. Il faut transformer ce patio très minéral en le végétalisant. En commençant par le mur de gauche, le moins ensoleillé, j'ai envie de placer, dans un grand pot près de la fenêtre, un beau palmier-*chanvre*\*. Des bambous seront plantés dans des bacs rectangulaires, assez étroits pour ne pas trop restreindre l'espace central, et pas trop longs pour ne pas interdire l'accès au barbecue : un *Fargesia*, non traçant et au port assez souple, un **bambou aux cannes noires**\* (*Phyllostachys nigra*) et un **autre aux cannes vertes** (*P. viridis*). Pour envahir le mur, je choisis un jasmin étoilé et le guide sur des câbles. J'aime beaucoup ce persistant, car il se développe rapidement et sa floraison estivale est très parfumée. Sur ce même côté, je vais planter des persistants aux feuillages colorés : un **laurier du Portugal panaché**\* (*Prunus lusitanica* 'Variegata'), un **bambou sacré** (*Nandina domestica* 'Twilight') aux jeunes pousses rosées et dont le feuillage est largement éclaboussé de crème. Et pour les accompagner, un **aralia du Japon** (*Fatsia japonica* 'Spider's Web'). Et enfin, pour apporter une touche dorée, un **troène de Chine**\* au feuillage éclatant (*Ligustrum sinense* 'Sunshine').

## Sur le mur de droite

Je pense à un **érable du Japon**, déjà bien développé. Son feuillage apportera des touches colorées bienvenues. Son bac est posé sur un support à roulettes, ce qui permettra de le déplacer facilement. En effet, en période de forte chaleur, il sera mieux au fond du patio, près du barbecue ou contre le mur de gauche. Dans des bacs de même forme que ceux de ce mur, vont être palissées **deux morelles** : le très vigoureux *Solanum jasminoides*\* à fleurs blanches et *S. amygdalifolium*, un peu moins poussant, à la floraison estivale bleu pâle, légèrement parfumée. J'en ai bouturé un pied il y a deux mois dans mon jardin et j'ai apporté l'un de ses rejetons. Autour, viendront des arbustes à feuillage panaché qui supportent le soleil : un loropétale à la floraison pourpre et un pistachier lentisque qui ne craint pas du tout la chaleur. En effet, en été, ce mur est très exposé dès le début de l'après-midi. Au pied des arbustes, arrivent des plantes basses : des **liserons de Turquie**, à la longue floraison blanche et peu exigeants en arrosage, des lavandes et quelques vivaces comme des **gaillardes bien colorées** de jaune et de rouge.

## La plantation

Après avoir disposé les bacs, des repères sont marqués sur les murs pour percer au bon endroit les trous qui vont recevoir les chevilles puis les câbles. Pour ménager une petite réserve d'eau, les trous au fond des bacs sont occultés avec des bouchons taillés, et d'autres sont percés latéralement. De vieux sacs en plastique garantissent l'étanchéité, ils sont recouverts d'une bonne couche de billes d'argile, recouverte par un géotextile qui empêchera la terre



**État des lieux.** Le sol du patio a été nivelé et recouvert de pavés gris. Mais à l'exception du barbecue maçonné, il n'y a rien ! À moi de jouer pour apporter de la vie dans ce petit espace.



**Le résultat.** En tenant compte des différents ensoleillements des deux murs, et en privilégiant une végétation verticale, j'ai réussi à rapidement créer un cocon coloré qui apporte également une petite touche exotique.

de s'y infiltrer. Une couche de cosses de sarrasin est étalée à la surface de chaque pot en guise de paillage.

## Deux ans après...

Je reviens voir ce minijardin. Sur le côté gauche, celui des bambous, la végétation est devenue très exubérante ce qui ravit Pascal. Il a l'impression d'avoir une petite jungle urbaine. Les végétaux cachent intégralement le mur et certains le dépassent même ! Et en début de printemps, les feuilles de l'érable, l'un des rares arbustes caducs du jardin, commencent à débousser. Contrairement à mon habitude, je n'ai pas besoin d'apporter une plante pour boucher un trou... Sans trop empiéter sur la surface au sol, j'ai réussi mon pari !

*\*Plantes décrites page suivante. ►*



## La palette de Stéphane



COULANGES/SHUTTERSTOCK

### PALMIER-CHANVRE

#### Le plus rustique des palmiers

■ *Trachycarpus fortunei* est le plus vendu des palmiers. Il faut dire qu'il a tout pour plaire : un stipe (faux tronc) recouvert d'une couche fibreuse qui explique son nom courant, une excellente rusticité (-15 °C à -18 °C), une croissance rapide, même en exposition peu ensoleillée. C'est le palmier idéal pour les débutants : on le plante en tout sol, on l'arrose la première année, un peu les suivantes et, ensuite, il se débrouille ! **N'hésitez pas à pailler son pied pour conserver de la fraîcheur en été. H : 4 m.**



INFOFLOWERSPLANTS/SHUTTERSTOCK

### MORELLE FAUX-JASMIN

#### Une grimpante très généreuse

■ Originaire du Brésil, *Solanum jasminoides* peut être cultivé en pleine terre en région douce et partout ailleurs en pot (rusticité : -5 °C). Cette grimpante à croissance rapide, au feuillage semi-persistant ou persistant selon le climat, s'enroule autour de tout support. Il faut juste l'aider, en la palissant à la plantation. Les fleurs, en corolles étoilées, se succèdent de juin jusqu'aux gelées, et sont suivies de baies charnues, toxiques. La plante résiste bien à la sécheresse estivale. **À planter en tout sol, même calcaire, très bien drainé. H : 5 à 6 m.**



PROMESSE DE FLEURS

### LAURIER DU PORTUGAL PANACHÉ

#### Un feuillage persistant

■ Envie de parfum à hauteur de nez ? Les fleurs blanches et mellifères en épis de *Prunus lusitanica* 'Variegata' vont combler vos souhaits, avant d'évoluer en baies pourpres. Cet arbuste à la superbe silhouette conique offre un feuillage persistant, vernissé. On peut le laisser libre ou le tailler, le planter en pot ou en pleine terre, car c'est un très beau sujet de haie mélangée. Polyvalent, il est également possible de le conduire sur tige. La nature du sol, même calcaire, lui est indifférente. **Bonne rusticité : -15 °C. H : jusqu'à 2 ou 3 m en pot.**



INFOFLOWERSPLANTS/SHUTTERSTOCK

### TROÈNE DE CHINE DORÉ

#### De l'or au jardin

■ Il fait merveille en pot comme au jardin avec son feuillage spectaculaire, tout doré, très lumineux et persistant en climat doux. *Ligustrum sinense* 'Sunshine' fleurit à la fin du printemps. Les inflorescences blanches, nectarifères et parfumées, sont suivies de baies noires appréciées des oiseaux. Après quelques années au jardin, ce troène supporte des épisodes de sécheresse, mais il ne faut pas oublier de l'arroser quand il est cultivé en pot. **À installer en tout sol bien drainé. Il se laisse tailler sans souci. Son seul défaut ? Une rusticité limitée (-10 °C). H : 2 m.**





## BAMBOU NOIR

### Un beau ténébreux

Si vous plantez un jeune *Phyllostachys nigra*, ne vous étonnez pas si les chaumes ne sont pas noirs ! Ils prennent leur couleur sombre au cours de la deuxième année de développement. Ce bambou originaire de Chine, supergraphique, à croissance lente, est moyennement traçant. Mais n'hésitez pas à installer tout de même une barrière antirhizomes. Le plein soleil révèle toute la beauté intrigante de ses chaumes, particulièrement en hiver. Il est très rustique (-18 °C). Arrosez-le régulièrement. H : 7 m.





# Émilie Outran VIVACES ET PETITS FRUITIERS POUR TERRAIN SEC

À CUCURON, DANS LE LUBERON, ELLE PRODUIT DES PLANTES SIMPLES À CULTIVER QUI RÉSISTENT À LA SÉCHERESSE ET AU FROID, ET PERMETTENT DE SE RÉGALER.

Texte Isabelle Morand - Photos Didier Hirsch.

L'enfant qui collectionnait les cactus est aujourd'hui pépiniériste dans son Vaucluse natal. Après un BTS Production végétale, un stage de deux ans au Domaine du Rayol (Var) et sept ans passés en jardinerie, Émilie a ouvert sa pépinière. « J'ai eu la chance de pouvoir acheter aux enchères les anciennes serres de production du parc Borély, à Marseille. Elles me permettent de produire sur 700 mètres carrés ». Les autres plantes sont cultivées en extérieur, notamment la collection de petits fruitiers résistants à la sécheresse, qui couvre 1 hectare. Les fruits sont vendus à la pépinière et via des magasins de producteurs. Plantes et fruitiers sont choisis pour leur rusticité – il peut geler dans le Luberon ! –, leur résistance à la sécheresse et leur sobriété. Émilie a été rejointe par son mari Jean-Loup qui l'aide à introduire dans la production des plantes venues d'autres climats méditerranéens (de Californie notamment). Très active, la jeune femme est également la créatrice de La Motte-d'Aigues en Fleurs, une fête des plantes qui se tient chaque année en septembre, à une trentaine de kilomètres au nord d'Aix-en-Provence.



### LA COCCINELLE EN LUBERON

**Création :** 2011.

**Coordonnées :**

314, chemin de Lunes,  
84160 Cucuron. Tél. : 06  
15 70 31 67.

[lacoccinelleenluberon.fr](http://lacoccinelleenluberon.fr).

Ouvert du mardi au

samedi de 9 h à 13 h,  
et l'après-midi  
sur rendez-vous.

**Fêtes des plantes :**

Sérignan-du-Comtat (84),  
Mimosalia (83) et  
Montvendre (26).







## DU FEU DANS LES MASSIFS

« J'aime beaucoup le fuchsia de Californie qui commence à épanouir ses fleurs fin juillet ou début août. Sa floraison peut aller jusqu'à Noël dans les régions qui ne connaissent pas le gel. Ses fleurs rouge vif donnent de la pêche aux massifs. »

**Epilobium canum** est une vivace très résistante à la sécheresse. La rabattre en fin d'hiver.  
Rusticité : -15 °C. H : 0,5 m. Étalement : jusqu'à 1,2 m.



## UNE LIANE COMESTIBLE

Elle fait partie des plantes qui ont changé de nom : le **Bauhinia** s'appelle désormais **Tylosema esculentum**. Dans sa région d'origine, l'Afrique du Sud, ses fruits en forme de gousse sont transformés en farine. Ses graines, une fois torréfiées et cuites, ont un goût de noisette, et on en extrait de l'huile. Enfin, le tubercule est comestible après cuisson. Dans nos régions, on peut se contenter d'admirer ses belles fleurs jaunes au printemps.  
Rusticité : -8 °C.

## AVEC OU SANS ÉPINES



### ÇA PIQUE

La spécificité de **Centaurea spinosa** ? En séchant, ses petites fleurs blanches produisent des couronnes d'épines qui protègent la plante des prédateurs. Au printemps, son nouveau feuillage gris tendre, persistant, passe au-dessus des couronnes épineuses et forme un coussin dense et dur. De croissance lente, cette vivace rustique, longévive et sobre, est parfaitement adaptée aux terrains très secs.  
Rusticité : -15 °C.  
H : 0,2 à 0,3 m. Étalement : jusqu'à 1 m².



### ÇA NE PIQUE PAS

« Je conseille souvent à mes clients de planter cette vivace : elle pousse vite et forme un joli coussin gris, persistant. **Centaurea gymnocarpa** fait ressortir les couleurs de toutes les plantes aux alentours. » Autre atout : pas besoin de la tailler. Son seul défaut ? Une durée de vie assez courte, de l'ordre de 5 ou 6 ans, mais elle se bouture très facilement.  
Rusticité : -15 °C.  
H : 0,5 à 0,6 m. Étalement : 1 m².



# UNE PÉPINIÉRISTE, UNE RÉGION



## LE PIN DE LA SIERRA MADRE

Les aiguilles pendulaires de *Pinus pseudostrobus* ressemblent à celles du pin de Montezuma (*P. montezumae*). Ils sont tous deux originaires du Mexique. Les aiguilles du pin de la Sierra Madre sont longues : de 20 à 40 cm. Et son écorce reste longtemps lisse, ce qui n'est pas commun chez les conifères. Il apporte une touche d'exotisme dans un jardin. Arrosez-le pendant ses jeunes années puis un peu en été. **Rusticité : -12 °C. Hauteur adulte : 15 à 20 m.**



## JOYAUX D'OPHAR

Quel beau surnom pour *Talinum calycinum* ! Cette plante succulente, à feuillage caduc, porte de toutes petites fleurs roses en fin d'été et en début d'automne. « J'adore sa floraison en brouillard qui fait merveille aussi bien au jardin que dans un pot. Bon à savoir : les fleurs ne s'ouvrent qu'en début d'après-midi. » La plante disparaît complètement en hiver mais revient fidèlement chaque printemps, et se ressème. **Rusticité : -12 °C. H : 40 cm en fleur. Étalement : 20 cm.**



## UNE VÉRONIQUE PROLIFIQUE

Une fois qu'on a une *Veronica spicata*, peu importe la variété, on n'en rachète pas, car cette vivace à floraison estivale bleue, mauve, blanche, rose ou rouge selon les variétés, se ressème volontiers, sans jamais se montrer envahissante. Vous pouvez la planter au soleil ou à mi-ombre. Elle ne fera pas un beau centre de massif sec, mais un magnifique complément. **Rusticité : -15 °C voire en deçà. H : 50 cm en fleur. Étalement : 30 à 40 cm.**

## POUR LES ABEILLES

Il se dégage une odeur sucrée des épis de fleurs du faux indigo (*Amorpha fruticosa*), qui attire inmanquablement les abeilles. Cet arbuste caduc de la famille des Fabacées, aime les terrains secs et fleurit longtemps, de mai à juillet. « Je trouve que c'est un excellent arbuste de haie. Si vous trouvez qu'il prend trop de place, rabattez-le sévèrement tous les ans, il repartira sans souci. » **Rusticité : -15 °C. H : 4 m.**





# DOUCEURS D'ICI ET D'AILLEURS

CES QUATRE ARBUSTES SONT DE CULTURE TRÈS FACILE. ILS FLEURISSENT, FRUCTIFIENT MÊME EN CAS DE GEL TARDIF ET NÉCESSITENT PEU DE TAILLE.



**1. Goyavier du Brésil, feijoa (*Acce sellowiana*).** Sa floraison est magnifique en juin (pétales comestibles). Les fruits sont bons à récolter entre fin octobre et fin novembre. Leur goût original fait penser à la poire et à la banane. **Rusticité : -15 °C à -17 °C. Envergure : 3 m en tous sens.**

**2. Amélanchier.** Émilie cultive des *A. canadensis* et des *A. alnifolia* (dont la variété colonnaire 'Obélisk' est parfaite dans les petits jardins). « Les fleurs blanches arrivent avant le feuillage : ça donne le moral à la sortie de l'hiver. Même s'il gèle, la pro-

duction de fruits, qui ressemblent à des myrtilles, est assurée au mois de mai. » **Rusticité : -20 °C. *A. canadensis*, H : 4 m. *A. alnifolia*, H : 2,5 m.**

**3. Mûrier blanc (*Morus alba*).** Émilie cultive de nombreuses variétés européennes et d'autres venues du Pakistan qui produisent de plus gros fruits. « Il fait partie des arbres de ferme, car on les plantait souvent à côté des poulaillers. Les fruits acidulés ou doux (récolte de mi-mai à mi-juillet selon les variétés) mais toujours bien sucrés tombaient dans le bec des poules, et le feuillage était utilisé

comme fourrage. » **Rusticité : -18 °C. H : 8 à 10 m, mais on peut le retailer à 3 ou 4 m après la fructification.**

**4. Poivrier d'Amérique (*Zanthoxylum americanum*).** Les baies de ce poivrier à feuillage caduc mûrissent rouge vif et leur saveur est plus « anesthésiante sur la langue », comme le dit Émilie. La première année, on obtient en moyenne 4 baies. Pour avoir une vraie récolte, il faut compter 5 ou 6 ans. Il est moins connu que le poivrier du Sichuan (*Z. piperitum*) ou du Timut (*Z. armatum*). **Rusticité : -15 °C. H : 4 x 2 m.**







# L'OLIVE, un pilier de la cuisine méridionale

CULTIVER UN OLIVIER EST DÉSORMAIS POSSIBLE PRESQUE PARTOUT. PAUVRE EN CALORIES, L'OLIVE EST UN FRUIT RICHE EN ANTIOXYDANTS, EN VITAMINES, QUI PEUT JOUER UN RÔLE DANS LA PROTECTION DU SYSTÈME CARDIO-VASCULAIRE. **Denis Retournard**

**S**i la culture de l'olivier en pleine terre est théoriquement limitée au pourtour de la Méditerranée, le réchauffement climatique lui permet de sortir de cette zone géographique. Sachez qu'il n'est pas exigeant : il ne redoute que l'humidité et un gel en dessous de  $-12^{\circ}\text{C}$ . Pour l'amateur, sa culture est possible même dans le nord de la France. Ne vous en privez pas, dans votre jardin ou sur votre terrasse.

Avec son feuillage persistant aux reflets argentés, il compose un décor permanent. D'avril à juin, des petites fleurs blanches éclosent par centaines, portées en grappes sur les branches. Son tronc gris-noir, strié, souvent noueux et crevassé est un marqueur esthétique fort dans le jardin. C'est l'un des atouts ornementaux de cet arbre lorsqu'il prend un aspect torturé, s'accroissant avec l'âge.

## UNE PRODUCTION RAPIDE

Offrez-lui de préférence une situation bien abritée, un sol léger, bien drainé, même pauvre et calcaire. Évitez les terrains humides et les terres trop argileuses et asphyxiantes. Pour favoriser une bonne production, plantez un olivier tous les 6 à 8 mètres. L'arbre produit

## POUR LES BALCONS

■ L'olivier peut se cultiver en pot (idéalement, en terre cuite). Pensez à bien drainer le fond. Arrosez de manière régulière lors des périodes de grandes chaleurs, sans noyer la plante. Plantez une variété rustique et de vigueur moyenne comme '**Blanche de Payzac**', originaire d'Ardèche, car elle résiste bien au froid.

rapidement quelques fruits, mais sachez qu'agé de 20 ans, il est à peine adulte ! La formation des fruits commence en juin, pour une récolte de septembre à janvier.

## UNE TAILLE INDISPENSABLE

Annuelle, la taille d'entretien doit stimuler la création de feuillage, en éliminant le bois qui a fructifié : l'air doit pouvoir circuler dans toute la frondaison. Cette opération peut se faire en même temps que la récolte par un renouvellement général et homogène des brindilles. Cette taille-cueillette est simple, il suffit de pincer tous les rameaux qui ont produit des olives.

## VERTE OU NOIRE ? Les choix de l'Ami

■ Attention, on trouve souvent dans le commerce des pieds non greffés issus de semis (la variété est donc incertaine...). Il est préférable de s'adresser à des pépiniéristes spécialisés pour obtenir les meilleures variétés, si possible autofertiles.

♦ L'incontournable olive de Nice, nom courant de la variété '**Cailletier**', est réputée pour ses propriétés gustatives et aromatiques. Fruits de toute petite taille, ovale, de couleur lie-de-vin à noir. Maturité novembre-décembre.

♦ L'excellente '**Lucques**', une olive de forme allongée, au noyau assez mince et à la chair abondante. Elle s'utilise en vert pour les conserves et l'huile. Maturité fin octobre.



ANGEL GARCIA JAIME/SHUTTERSTOCK





## Tapenade d'olives vertes (ou noires)

Pour 6 personnes - Préparation : 15 minutes

- ◆ 300 g d'olives vertes ou noires dénoyautées
- ◆ 2 gousses d'ail
- ◆ 2 c. à soupe de câpres
- ◆ 4 c. à soupe d'huile d'olive
- ◆ Le jus d'un demi-citron
- ◆ 1 c. à soupe de persil plat haché
- ◆ Poivre noir fraîchement moulu



■ **Égouttez** soigneusement les olives et placez-les dans le bol de votre robot. Ajoutez les gousses d'ail préalablement pelées et les câpres bien égouttées. **Mixez par impulsions courtes** pour obtenir une texture grossière, en évitant de réduire le mélange en purée lisse. Versez progressivement l'huile d'olive tout en continuant à mixer brièvement. Ajoutez le jus de citron et le persil haché, puis assaisonnez avec du poivre selon votre goût. **Mélangez une dernière fois** et goûtez pour ajuster l'assaisonnement. Transférez votre tapenade dans un bol de service. **Servez** avec des toasts grillés, des crackers ou des légumes croquants.

## Cake aux deux tapenades

Pour 6 à 8 personnes  
Préparation : 20 minutes  
Cuisson : 45 minutes

Pour la pâte à cake :

- ◆ 3 œufs
- ◆ 100 ml d'huile d'olive
- ◆ 100 ml de lait
- ◆ 200 g de farine
- ◆ 1 sachet de levure chimique
- ◆ 1 pincée de sel
- ◆ Poivre du moulin

Pour les tapenades (recette ci-contre) :

- ◆ 100 g de tapenade d'olives noires
- ◆ 100 g de tapenade d'olives vertes (ou aux herbes)
- ◆ Quelques olives noires pour la décoration

■ **Préchauffez** votre four à 180 °C. **Beurrez et farinez** un moule à cake. Dans un saladier, battez les œufs en omelette. Ajoutez l'huile d'olive et le lait, puis mélangez bien. **Incorporez** progressivement la farine tamisée avec la levure chimique. Salez et poivrez selon votre goût. Mélangez jusqu'à obtenir une pâte lisse et homogène. **Préparez les tapenades verte et noire**. Divisez la pâte à cake en deux portions égales dans deux bols. Dans le premier, incorporez délicatement la tapenade d'olives noires. Dans le second, ajoutez celle d'olives vertes. **Versez** alternativement les deux préparations dans le moule à cake pour créer l'effet marbré. **Enfournez** pendant 45 min. Vérifiez la cuisson en plantant la lame d'un couteau au centre du gâteau : elle doit ressortir sèche. **Décorez** le dessus avec quelques olives noires entières. **Laissez refroidir** avant de démouler et de découper en tranches. **Servez** à température ambiante.



## Olives vertes farcies à l'ail

Pour 4 à 6 personnes - Préparation : 20 min.

- ◆ 500 g d'olives vertes dénoyautées de qualité
- ◆ 6 gousses d'ail
- ◆ 2 c. à soupe d'huile d'olive
- ◆ 1 c. à café de jus de citron
- ◆ Une pincée de sel fin

■ **Commencez** par peler les gousses d'ail. Ôtez le germe central. Coupez chaque gousse d'ail en petits bâtonnets de la taille qui conviendra pour garnir les olives. **Préparez un mélange** avec l'huile d'olive, le jus de citron et une pincée de sel, dans un petit bol. **Farcissez** chaque olive en insérant un morceau d'ail dans la cavité laissée par le noyau. Veillez à ce que l'ail soit bien enfoncé pour

qu'il tienne en place. **Disposez les olives farcies** dans un plat de service et arrosez-les du mélange d'huile d'olive citronnée. Mélangez délicatement pour bien enrober toutes les olives. **Laissez mariner au moins 15 min.** à température ambiante avant de servir pour que les saveurs se développent. **Servez les olives** en apéritif avec du pain frais ou des crackers.



# Caponata sicilienne

Pour 4-6 personnes  
Préparation : 30 min.  
Cuisson : 45 min.

- ◆ 2 grosses aubergines (environ 800 g)
- ◆ 3 branches de céleri
- ◆ 1 gros oignon
- ◆ 2 gousses d'ail
- ◆ 400 g de tomates pelées en conserve
- ◆ 100 g d'olives vertes dénoyautées
- ◆ 2 c. à soupe de câpres
- ◆ 3 c. à soupe de vinaigre de vin blanc
- ◆ 2 c. à soupe de sucre
- ◆ 100 ml d'huile d'olive
- ◆ Feuilles de basilic frais
- ◆ Sel et poivre du moulin

BRUNO D. ANDREA/SHUTTERSTOCK



**Lavez et coupez les aubergines en cubes** d'environ 2 cm. Salez-les généreusement et laissez-les dégorger dans une passoire pendant 30 min. **Émincez finement l'oignon**, coupez le céleri en petits dés et hachez l'ail. **Séchez les aubergines.** Dans une large poêle, chauffez la moitié de l'huile d'olive et faites-les

revenir jusqu'à ce qu'elles soient dorées. Réservez.

**Dans la même poêle**, ajoutez le reste d'huile et faites revenir l'oignon et le céleri pendant 5 min. Ajoutez l'ail et poursuivez la cuisson 1 min.

**Incorporez les tomates écrasées**, les olives, les câpres, le vinaigre et le sucre. Assaisonnez avec le sel et le

poivre. **Remettez les aubergines** dans la poêle, mélangez délicatement et laissez mijoter à feu doux pendant 15-20 min, en remuant de temps en temps. **Rectifiez l'assaisonnement** et ajoutez les feuilles de basilic ciselées juste avant de servir. **Servez tiède** ou à température ambiante, accompagné de pain grillé ou avec une viande.

## Cocotte de poulet aux olives et citrons

Pour 4 personnes - Préparation : 15 minutes - Cuisson : 50 minutes

- ◆ 4 cuisses de poulet (ou 8 pilons)
- ◆ 2 oignons moyens
- ◆ 3 gousses d'ail
- ◆ 2 c. à soupe d'huile d'olive
- ◆ 150 g d'olives vertes dénoyautées
- ◆ 2 citrons confits
- ◆ 200 ml de bouillon de volaille
- ◆ 1 c. à café de paprika doux
- ◆ 1/2 c. à café de cumin en poudre
- ◆ 1/2 c. à café de gingembre en poudre
- ◆ Quelques brins de persil plat
- ◆ Sel et poivre noir du moulin

**Pelez et émincez les oignons.** Épluchez et écrasez légèrement les gousses d'ail. **Dans un bol**, mélangez le paprika, le cumin, le gingembre, du sel et du poivre. Frottez les cuisses de poulet avec le mélange d'épices. **Dans la cocotte**, chauffez l'huile d'olive à feu moyen à vif. Faites dorer les cuisses de poulet sur toutes les faces pendant environ 8 min. Réservez-les. **Dans la même cocotte**, faites revenir les oignons émincés pendant 5 min, jusqu'à ce qu'ils soient translucides. Ajoutez l'ail et

laissez cuire 1 min. de plus. **Remettez les cuisses de poulet** dans la cocotte. Ajoutez les olives, les quartiers de citron confit, puis versez le bouillon de volaille. **Couvrez la cocotte** et laissez mijoter à feu doux pendant 35 à 40 min. Le poulet doit être bien tendre et la sauce légèrement réduite. **Parsemez de persil plat** ciselé juste avant de servir.

**Conseil d'Ami :** accompagnez ce plat de pommes de terre grenailles, de chips, de boulgour ou de semoule de couscous.

ADOLPHE BRANCHE





### Lapin aux artichauts et aux olives noires

Pour 4 personnes - Préparation : 20 min.

Cuisson : 1 h 15

- ◆ 1 lapin de 1,5 kg découpé en morceaux
- ◆ 8 à 10 artichauts violets
- ◆ 1 citron
- ◆ 150 g d'olives noires
- ◆ 1 gros oignon
- ◆ 3 gousses d'ail
- ◆ 2 carottes
- ◆ 400 ml de vin blanc sec
- ◆ 200 ml de bouillon de volaille
- ◆ 3 c. à soupe d'huile d'olive
- ◆ 2 branches de thym
- ◆ 2 feuilles de laurier
- ◆ Sel et poivre du moulin

ALBERT GONZALES/SHUTTERSTOCK



■ **Préparez les artichauts** : ôtez les feuilles extérieures, coupez la queue et le haut, puis détaillez-les en quartiers. Pressez le citron. Arrosez les artichauts de ce jus pour éviter qu'ils noircissent. **Pelez et émincez** l'oignon, l'ail. Pelez et taillez les carottes en rondelles. **Dans une cocotte**, faites chauffer l'huile d'olive et dorez les morceaux de lapin sur toutes les

faces pendant 10 min. **Salez et poivrez**. Réservez la viande. **Dans la même cocotte**, faites revenir l'oignon et l'ail émincés pendant 5 min. jusqu'à ce qu'ils soient transparents. Ajoutez les carottes et poursuivez la cuisson 3 min. **Remettez les morceaux de lapin** dans la cocotte, ajoutez les quartiers d'artichauts, les olives noires, le thym et le laurier. Versez le vin

blanc et laissez réduire de moitié. **Ajoutez le bouillon de volaille**, portez à ébullition puis baissez le feu. Couvrez et laissez mijoter à feu doux pendant 45 min. à 1 heure. **Goûtez et rectifiez l'assaisonnement** si nécessaire. Servez directement dans la cocotte, accompagné de pommes de terre vapeur ou de riz.

### Rollmops aux olives vertes

Pour 4 personnes - Préparation : 20 min. - Marinade : 2 h minimum

- ◆ 8 filets de hareng dessalés
- ◆ 8 olives vertes dénoyautées
- ◆ 8 piques en bois
- ◆ 2 cornichons
- ◆ 1 petit oignon émincé finement
- ◆ 3 c. à soupe de vinaigre blanc
- ◆ 2 c. à soupe d'huile d'olive
- ◆ 1 c. à café de moutarde
- ◆ Poivre blanc

■ **Rincez** délicatement les filets de hareng sous l'eau froide et épongez-les avec du papier absorbant. **Étalez chaque filet**, côté peau sur le plan de travail. Coupez les cornichons en fines lamelles. **Déposez** au centre de chaque filet quelques lamelles de cornichon et un peu d'oignon émincé. **Roulez** fermement chaque filet sur lui-même en commençant par la queue. Insérez une olive verte à une extrémité de chaque rouleau et

maintenez l'ensemble avec une pique en bois. **Disposez** les rollmops dans un plat creux. **Préparez la marinade** en mélangeant le vinaigre, l'huile d'olive, la moutarde et le poivre. **Versez la marinade** sur les rollmops et laissez reposer au réfrigérateur pendant au moins 2 heures. **Servez bien frais** en entrée, accompagné de tranches de pain de seigle ou de pommes de terre nouvelles cuites à la vapeur.



LARON FILIMONOV/SHUTTERSTOCK



# Quiche au poulet, épinards et olives noires

Pour 6 à 8 personnes

Préparation : 30 min. - Cuisson : 40 min.

**Pour la pâte :** ♦ 200 g de farine  
♦ 50 g de Maïzena ♦ 125 g de  
beurre froid ♦ 1 œuf ♦ 3 c. à soupe  
d'eau froide ♦ 1 pincée de sel

**Pour la garniture :** ♦ 300 g de blanc  
de poulet ♦ 200 g d'épinards frais  
♦ 200 g de champignons de Paris  
♦ 1 oignon moyen émincé ♦ 150 g  
d'olives noires dénoyautées ♦ 2 c.  
à soupe d'huile d'olive ♦ 3 œufs  
♦ 200 ml de crème fraîche épaisse  
♦ 100 ml de lait ♦ 100 g de gruyère  
râpé ♦ Sel, poivre et muscade



ELENA VERSELOVA/SHUTTERSTOCK

■ **Préparez la pâte** en mélangeant la farine, la Maïzena et le sel, puis incorporez le beurre froid coupé en dés. Sablez du bout des doigts jusqu'à obtenir une texture sableuse. Ajoutez l'œuf et l'eau froide, puis pétrissez rapidement pour former une boule. Étalez la pâte au rouleau et foncez un moule à tarte de 26 cm de diamètre. Piquez le fond de tarte à la fourchette. **Préchauffez** le four à 200 °C.

**Faites revenir l'oignon dans l'huile d'olive** jusqu'à ce qu'il soit translucide. Ajoutez les champignons émincés et faites-les dorer. Incorporez les épinards et laissez-les fondre. Assaisonnez et laissez refroidir. **Découpez les blancs de poulet en dés** et faites-les revenir dans la poêle encore chaude. **Répartissez le mélange légumes-champignons** sur la pâte, ajoutez

les dés de poulet et les olives noires. Battez les œufs avec la crème, le lait, le gruyère râpé, du sel, du poivre et une pincée de muscade. Versez cet appareil sur la garniture. **Enfournez environ 40 min.**, jusqu'à ce que la surface soit dorée et la quiche bien prise. Laissez tiédir 10 min. avant de servir. **Dégustez** la quiche tiède ou froide, accompagnée d'une salade verte.

## Focaccia aux olives

Pour 6 à 8 personnes - Préparation : 20 min. + 2 h de levée  
Cuisson : 25 à 30 min.

♦ 500 g de farine de blé T80 ♦ 320 ml d'eau tiède ♦ 7 g de  
levure boulangère sèche ♦ 2 c. à café de sel ♦ 4 c. à soupe  
d'huile d'olive ♦ 150 g d'olives noires et vertes mélangées,  
dénoyautées ♦ 2 brins de romarin frais ♦ Gros sel ♦ Huile d'olive

■ **Dissolvez** la levure dans l'eau tiède et laissez reposer 5 min. jusqu'à ce qu'elle mousse légèrement. **Dans un grand saladier**, mélangez la farine et le sel. Creusez un puits au centre et versez-y l'eau levurée et 2 c. à soupe d'huile d'olive. Pétrissez pendant 8 à 10 min. jusqu'à obtenir une pâte lisse et élastique. **Placez la pâte** dans un saladier huilé, couvrez d'un linge humide et laissez lever dans un endroit tiède jusqu'à ce qu'elle double de volume (1 h 30 à 2 h). **Préchauffez** votre four à 220 °C. Huilez généreusement un plat rectangulaire ou une

plaque de cuisson. **Étalez la pâte** dans le plat en l'aplatissant avec vos doigts pour créer des fossettes. Badigeonnez la surface avec le reste d'huile d'olive. **Répartissez les olives** sur toute la surface en les enfonçant légèrement dans la pâte. Parsemez de feuilles de romarin et saupoudrez de gros sel. **Laissez reposer 30 min.** Puis enfournez pour 25 à 30 min. de cuisson, jusqu'à ce que la focaccia soit bien dorée. **Laissez tiédir** avant de découper. Servez tiède ou à température ambiante, arrosé d'un filet d'huile d'olive.



JACEK CHABRASZEWSKI/SHUTTERSTOCK



# NOUVELLE FORMULE

## Bénéficiez d'une offre d'abonnement privilégiée !

Pour un plus grand confort de lecture, la police de caractère de votre magazine a été augmentée

**1 AN - 12 n°s + 6 hors-séries**  
**+ la version numérique incluse**  
 dans votre abonnement à consulter sur



**47%**  
de remise



**+ EN CADEAU**

*6 sachets de graines*  
aromates et fleurs

- Basilic
- Coriandre
- Ciboulette
- Coquelicot
- Cosmos
- Bleuet



### Bulletin d'abonnement

à retourner sous enveloppe affranchie à **L'Ami des jardins service abonnements, 59898 Lille Cedex 9**

Je m'abonne au magazine L'Ami des jardins. **Quel que soit mon choix, je recevrai en cadeau 6 sachets de graines.**

**1 Je choisis la formule d'abonnement (je coche la case)**

# M010 # D1620624

#### FORMULES ANNUELLES (1)

- ☐ **Formule simple** : 1 an - 12 n° 49,90 € au lieu de 66,72€  
soit 25% de remise.
- ☐ **Formule enrichie** : 1 an - 12 n° + 6 HS 69,90€ au lieu de 113,58€  
soit 38% de remise.

Mon abonnement se renouvellera automatiquement à date anniversaire sauf résiliation de ma part.

#### FORMULES MENSUELLES (2)

- ☐ **Formule simple** : 3,90€ / mois pendant 6 mois puis 4,50€ / mois à compter du 7<sup>ème</sup> mois au lieu de 5,56€ soit une remise de 30% pendant 6 mois
- ☐ **Formule enrichie** : 4,99€ / mois pendant 6 mois puis 6,50€ / mois à compter du 7<sup>ème</sup> mois au lieu de 9,46€ soit une remise de 47% pendant 6 mois.

#### PLUS RAPIDE

rendez-vous sur  
[abos.kiosquemag.com/adj-abo](http://abos.kiosquemag.com/adj-abo)  
ou flashez le Qrcode  
pour voir l'offre.



### 2 Je choisis le mode de paiement

• **Par prélèvement automatique.** Je complète l'IBAN à l'aide de mon RIB et je n'oublie pas de joindre mon RIB.

IBAN

Vous autorisez Reworld Media Magazines à envoyer des instructions à votre banque pour débits votre compte, et votre banque à débiter votre compte conformément aux instructions de Reworld Media Magazines. Créancier : Reworld Media Magazines - 40 avenue Aristide Briand - 92220 Bagneux - FRANCE - Identifiant du créancier : FR 05 777 489 479

• **Par carte bancaire** (plus simple, plus rapide, 100% sécurisé !) Je me rends sur [abos.kiosquemag.com/adj-abo](http://abos.kiosquemag.com/adj-abo), la boutique officielle de L'AMI DES JARDINS.

• **Par chèque** (formules annuelles uniquement). Je renvoie le coupon obligatoirement accompagné de mon chèque (sans agrafe, ni scotch) libellé au nom de : **L'AMI DES JARDINS - Service abonnements - 59898 Lille Cedex 9**

Date :

Signature  
obligatoire :

### 3 Je complète mes coordonnées

Nom\*\* :  Prénom\*\* :

Adresse\*\* :

CP\*\* :  Ville\*\* :

Tél. (portable de préférence) :  (Envoi d'un SMS en cas de problème de livraison)

Email :  (Utilité pour accéder à votre magazine en numérique et à votre espace client sur [Kiosquemag.com](http://Kiosquemag.com), et gérer votre abonnement)

Date de naissance :  (pour fêter votre anniversaire)

- ☐ Je ne souhaite pas recevoir les offres Privilège L'Ami des jardins et Kiosquemag sur des produits et services similaires à ma commande par la Poste, e-mail et téléphone. Dommage !
- ☐ Je ne souhaite pas que mes coordonnées postales et mon téléphone soient communiqués à des partenaires pour recevoir leurs bons plans. Dommage !

(1) Offre avec engagement : abonnement annuel automatiquement reconduit à date anniversaire. Le règlement s'effectue en une seule fois. Vous serez informé par écrit dans un délai de 3 mois avant le renouvellement de votre abonnement. Vous aurez la possibilité de l'annuler 30 jours avant la date de reconduction auprès du service client. A défaut l'abonnement sera reconduit pour une durée identique à votre abonnement initial.

(2) Offre sans engagement : je peux résilier à tout moment sur simple appel ou par courrier au service client. \* Le prix de référence se compose du prix de vente en kiosque et des frais de livraison à domicile, ces tarifs sont disponibles sur [www.kiosquemag.com](http://www.kiosquemag.com)

Pour toute information, vous pouvez consulter nos CGV sur [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com) et contacter le service client par mail sur [serviceclient@kiosquemag.com](mailto:serviceclient@kiosquemag.com) ou encore par courrier à Reworld Media Magazines - Service Client - 40 avenue Aristide Briand - 92220 Bagneux.

Offre réservée aux nouveaux abonnés en France Métropolitaine valable jusqu'au 31/12/2025. DOM-TOM et autres pays nous consulter. Vous disposez, conformément à l'article L. 221-18 du code de la consommation, d'un droit de rétractation de 14 jours à compter de la réception du magazine en notifiant clairement votre décision à notre service abonnement.

Responsable de traitement des données personnelles : Reworld Media Magazines SAS. Finalités du traitement : gestion de la relation client, opérations promotionnelles et de fidélisation. Données postales et téléphoniques susceptibles d'être transmises à nos partenaires. Les informations transmises à Reworld Media Magazines sont traitées pour les besoins de l'abonnement et conformément à la Loi Informatique et Libertés du 6-01-78 modifiée. Nous vous invitons à consulter notre politique de confidentialité sur [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com) et/ou à exercer vos droits auprès de [droits@reworldmedia.com](mailto:droits@reworldmedia.com)





# La boutique

## de l'Ami<sup>des</sup> jardins

### VOS 7 GARANTIES QUALITÉ !

1. Achat direct chez le pépiniériste
2. Production artisanale française
3. Plantes rempotées à la main
4. Culture sans produits chimiques
5. Emballage soigné
6. Livraison rapide après enregistrement de la commande
7. Sélection par les experts de la rédaction



### LA PLANTE DU MOIS

Anémone  
du Japon  
'Elfin Swan'

Le lot de 2 plantes

**24€<sup>90</sup>**  
au lieu de 27€<sup>80</sup>

**13€<sup>90</sup>**  
PRIX À L'UNITÉ

### LA FICHE CULTURE

**TYPE :** vivace  
**SOL :** restant frais  
**EXPOSITION :** soleil, mi-ombre  
**RUSTICITÉ :** -15°C  
**FLORAISON :** juillet à octobre  
**HAUTEUR :** 50 cm  
**ENTRETIEN :** aucun  
**PRÉSENTATION :** godet et lot de 2  
**UTILISATION :** massif, bordure et pot  
**LIVRAISON :** à partir de nov. 2025

### POURQUOI "L'AMI" L'A CHOISIE ?

Idéale en pot



Longue floraison



Coloris inédit



### SON HISTOIRE

On aime les anémones du Japon pour leur **abondante floraison de fin d'été et d'automne**. Leurs fleurs sont généralement d'un blanc pur et plus rarement roses. Leurs élégantes corolles sont souvent simples et parfois doubles. Mais leur petit inconvénient est d'être souvent très hautes et de manquer un peu de maintien. Grâce à des hybridations entre deux espèces, est née la série Swan qui abrite des variétés **au port nettement plus compact et très florifères**.

### SA DESCRIPTION

Portées par des hampes bien rigides, notre plante du mois se pare d'une multitude de fleurs simples mais bicolores. En effet, **le revers des pétales blanc est ombré de bleu violacé ce qui lui donne toute son élégance**. La plante porte un joli feuillage caduc et composé. Très précoce, cette variété peut éclore ses premières fleurs dès le mois de juin et elles se succèdent jusqu'aux gelées. Année après année, elle se développe en largeur pour former une belle touffe sans jamais être envahissante.

### CONSEILS D'AMI

Super rustique, cette anémone se plaît dans les sols riches et restant frais, de préférence pas trop calcaires. La mi-ombre ne lui fait pas peur, bien au contraire, et elle peut devenir un couvre-sol super fleuri. Facile à vivre, **on ne lui connaît pas de maladies et elle ne demande aucun soin**. Elle reviendra fidèlement à chaque printemps. Son port compact la rend particulièrement précieuse en potée où elle fleurira 4 mois ! Elle peut aussi entrer dans la composition de petits bouquets champêtres.

POUR COMMANDER, REPORTEZ-VOUS EN PAGE 107 >>>



# La boutique de l'Ami<sup>des</sup> jardins



**10€<sup>90</sup>**  
PRIX À L'UNITÉ



LOT DE 2  
**18€<sup>90</sup>**  
au lieu de  
23,80€

**11€<sup>90</sup>**  
PRIX À L'UNITÉ

## Orpin 'Dark Magic'

### SA FICHE CULTURE

**TYPE :** vivace  
**SOL :** sol  
**EXPOSITION :** soleil  
**RUSTICITÉ :** -20°C  
**FLORAISON :** août à octobre  
**HAUTEUR :** 40 cm  
**ENTRETIEN :** aucun  
**PRÉSENTATION :** godet et lot de 2  
**UTILISATION :** massif, bordure et pot  
**LIVRAISON :** à partir de nov. 2025

## Harmonie de rose et noir

On connaît tous les orpins d'automne (*Sedum telephium*) qui égaient le jardin de leur belle floraison colorée. Cette nouveauté nous vient des États-Unis et se distingue par son feuillage caduc, épais, brillant, à la coloration pourpre très sombre presque noir. Il met bien en valeur les belles inflorescences (jusqu'à 15 cm) bombées, rose soutenu qui **durent très longtemps et sont très nectarifères** à une époque où les floraisons se font plus rares. Cette **vivace sans souci** pousse en tout sol bien drainé, au soleil et se plaît en compagnie de vivaces roses ou blanches. Jamais malade, elle ne demande aucun entretien.



LOT DE 2  
**16€<sup>90</sup>**  
au lieu de  
21,80€

## Vergerette de Karvinsky 'Lavender Lady'

### SA FICHE CULTURE

**TYPE :** vivace  
**SOL :** drainé  
**EXPOSITION :** soleil  
**RUSTICITÉ :** -10°C  
**FLORAISON :** mai aux gelées  
**HAUTEUR :** 20 cm  
**ENTRETIEN :** aucun  
**PRÉSENTATION :** godet et lot de 2  
**UTILISATION :** rocaille, muret et pot  
**LIVRAISON :** à partir de nov. 2025

## Une belle increvable

La vergerette (*Erigeron karvinskianus*) est une vivace qui ne présente que des avantages. Elle pousse dans une rocaille, se glisse entre des pierres, supporte le plein soleil et **se développe très vite. Elle porte pendant 6 mois ou plus** dans les régions de climat doux une multitude de pâquerettes blanches. Grâce à ses rhizomes, elle colonise rapidement un espace d'au moins 50 cm de large. Cette nouveauté s'en distingue par sa couleur, passant du rose pâle au mauve. Elle se propage par graines et va s'installer un peu partout dans le jardin. Adoptez sans hésiter cet épatant couvre-sol !

## Agastache 'Red Fortune'

### SA FICHE CULTURE

**TYPE :** vivace  
**SOL :** restant frais  
**EXPOSITION :** soleil  
**RUSTICITÉ :** -10°C  
**FLORAISON :** juillet à octobre  
**HAUTEUR :** 1 m  
**ENTRETIEN :** aucun  
**PRÉSENTATION :** godet et lot de 2  
**UTILISATION :** massif, pot et fleurs séchées.  
**LIVRAISON :** à partir de nov. 2025



**10€<sup>90</sup>**  
PRIX À L'UNITÉ

LOT DE 2  
**16€<sup>90</sup>**  
au lieu de  
21,80€

## Fleurs et feuilles parfumées

Ce genre est connu pour ses variétés bleues mais on trouve aujourd'hui de multiples couleurs : orange, blanc, rouge... C'est le cas de 'Red Fortune'. Le feuillage caduc exhale au froissement **un agréable parfum aux notes mentholées et anisées**. En été, apparaissent en nombre des épis érigés de fleurs parfumées, en tubes rouges. Elles sont particulièrement **mellifères et nectarifères**. Cette vivace au look champêtre trouvera sa place dans un massif ensoleillé, en compagnie de graminées ou de sauges arbustives. En éliminant les hampes fanées, on peut profiter de nouvelles floraisons jusqu'en automne.

COMMANDEZ VITE ! >>> COMMANDEZ VITE ! >>> COMMANDEZ VITE ! >>>



## LA PLANTE COUP DE CŒUR

### Figuier Nain 'Figality'®

Je la commande pour

**27€<sup>90</sup>**

**Des fruits délicieux**  
**Idéal en bac**  
**Culture très facile**

Qui n'a pas rêvé d'un figuier (*Ficus carica*) dans son jardin ? Cette nouveauté naine trouvera sa place sans les petits jardins, comme en bac sur une terrasse. Sa compacité ne lui retire aucune des qualités des autres variétés. Son **grand feuillage caduc, largement lobé et vernissé est très décoratif**. L'arbuste porte des fruits savoureux de couleur violette qui naissent en faible quantité en juillet, puis en plus grand nombre en fin d'été ou en début d'automne. Les premières figues se forment à partir de bourgeons nés l'année précédente, et les autres sont issues des « fleurs » nées en mai-juin. **Leur chair sucrée est rouge, juteuse et parfumée**. Comme la plupart des figuiers, cette variété est autofertile. En été, il faut conserver au sol sa fraîcheur, et en pot, des arrosages réguliers sont indispensables.

## SA FICHE CULTURE

**TYPE** : arbuste fruitier  
**SOL** : fertile et bien drainé  
**EXPOSITION** : soleil  
**RUSTICITÉ** : -15°C  
**RÉCOLTE** : juillet et septembre-octobre  
**HAUTEUR** : 1,5 m  
**ENTRETIEN** : aucun  
**PRÉSENTATION** : conteneur 3l.  
**UTILISATION** : en bac ou palissé contre un mur  
**LIVRAISON** : à partir de nov. 2025



**PLUS  
RAPIDE >>>**

**6j/7** au **01 46 48 48 03** du lundi au samedi (prix d'un appel local).  
Paiement par carte bancaire uniquement.

**7j/7** Connectez-vous sur notre site internet  
**www.kiosquemag.com/boutique**

**BON DE COMMANDE** À RETOURNER AVEC VOTRE RÈGLEMENT À MA BOUTIQUE L'AMI DES JARDINS - 59898 LILLE CEDEX 9

### Oui, je désire recevoir les plantes suivantes :

Désignation	Réf.	Qté	Prix	TOTAL
Anémone du Japon 'Elfin Swan'	433367		<b>13€<sup>90</sup></b>	
<b>Lot de 2</b> Anémones du Japon 'Elfin Swan'	433375		<b>24€<sup>90</sup></b>	
Orpin 'Dark Magic'®	433417		<b>11€<sup>90</sup></b>	
<b>Lot de 2</b> Orpins 'Dark Magic'®	433425		<b>18€<sup>90</sup></b>	
Vergerette de Karvinsky 'Lavender Lady'	433391		<b>10€<sup>90</sup></b>	
<b>Lot de 2</b> Vergerette de Karvinsky 'Lavender Lady'	433409		<b>16€<sup>90</sup></b>	
Agastache 'Red Fortune'	433433		<b>10€<sup>90</sup></b>	
<b>Lot de 2</b> Agastaches 'Red Fortune'	433441		<b>16€<sup>90</sup></b>	
Figuier nain 'Figality'®	433383		<b>27€<sup>90</sup></b>	
<b>Frais de préparation et d'envoi</b> (par transporteur ou chronopost)				<b>+7€<sup>90</sup></b>
<b>TOTAL DE MA COMMANDE</b>				<b>€</b>

### J'indique mes coordonnées (\* à remplir obligatoirement)

# M090 # V 1660901

Nom/Prénom\*

Adresse\*

CP\*  Ville\*

Email

(Votre adresse email ne sera pas communiquée à des partenaires extérieurs à des fins commerciales.)

N° de téléphone   
**OBLIGATOIRE**  
(si possible votre portable) pour la livraison des plantes

Date d'anniversaire :   
(Pour vous le souhaiter).

Je règle par chèque joint à l'ordre de l'Ami des Jardins

LA BOUTIQUE **KIOSQUE**  
mag.com

Vous souhaitez régler par carte bancaire,  
rendez-vous sur **www.kiosquemag.com**  
c'est rapide, simple et 100 % sécurisé !

- ☐ Je ne souhaite pas recevoir les offres Privilège de l'Ami des Jardins et Kiosquemag sur des produits et services similaires à ma commande par la Poste, e-mail et téléphone.
- ☐ Je ne souhaite pas que mes coordonnées postales et mon téléphone soient communiqués à des partenaires pour recevoir leurs bons plans. Dommage !



Offre valable France Métropolitaine valable jusqu'au 28/02/2026 dans la limite des cultures disponibles. Conformément à l'article L 221-18 du code de la consommation, vous disposez d'un droit de rétractation de 14 jours à compter de la réception de votre commande et vous pouvez nous retourner votre colis dans son emballage d'origine complet. Les frais d'envoi et de retour restent à votre charge. Les informations demandées sont destinées à la société REWORLD MEDIA MAGAZINES (KiosqueMag) à des fins de traitement et de gestion de votre commande, d'opérations promotionnelles, de fidélisation, de la relation client, des réclamations, de réalisation d'études et de statistiques et, sous réserve de vos choix, de communication marketing par KiosqueMag et/ou ses partenaires par courrier, téléphone et courrier électronique. Vous bénéficiez d'un droit d'accès, rectification, d'effacement de vos données ainsi que d'un droit d'opposition en écrivant à RMM-DPD, c/o service juridique, 40 avenue Aristide Briand - 92220 Bagneux, ou par mail à [droit@reworldmedia.com](mailto:droit@reworldmedia.com). Vous pouvez introduire une réclamation auprès de la CNIL - [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr). Pour en savoir plus sur la gestion de vos données personnelles, vos droits et nos partenaires, consultez notre politique de Confidentialité sur [www.kiosquemag.com](http://www.kiosquemag.com). Crédits photo : Papière Travers.



MOTS FLÉCHÉS


Arbre de Virginie Perroquet ou Darwin		Gicatries de graine Insecte des mares		Morceaux de légume Massif de fleurs		Plante aussi appelée corbeille d'argent		Parfumera façon tomate Concentré d'arsenic		Chicorée de Bruxelles Variété de cornichon		Champ de lentilles non comestibles		Instruments de trait
						Plante de régime Rapace								
Arbre en photo Tissu végétal														Telle une parcelle débarrassée des souches
					Cœur de courge Labiale à fleurs jaunes			Pointe sur un tronc Jeune fille au bal					Fruits secs	
Produit phytosanitaire Liliacée à gousses										Paniers d'osier Herbage				
			Passage de sève			Outil pour émonder les arbres						Est réduit en poudre pour faire de l'engrais		
Désignez à la majorité Vignoble							Quand on parle du loup...				Cultivé naturellement Plantations d'oignons			
			Aident le jardinier à éliminer des parasites									Enregistré Variété de pomme		
Jardin de cure	Fond de cuve Dauphinelles ou pieds-d'alouette									Erbium symbolique Arbre à la noix				
Entre deux planches du potager										Ombellifère aromatique Peut être rural				
Insecte sauteur De l'herbe										Plante des vieux arbres Les quatre saisons	Introduction aux sciences			Forme d'avoir
				Reçoivent des fleurs	C'est le Sud Couleur jaune		Attachée Ligne d'arbres plantés en haie		Bassin à confitures Muse				Planté d'arbres	
Producteur de noix de cajou		Africain Surface à cultiver									Poudre d'écorce Lombric			
										Olive ou épinard On peut jardiner avec elle				
Plante à rhizomes Pastels des teinturiers					Parfaite Tranche de pastèque							Sigle universitaire		Sont dans les choux ?
						Orme élagué sur les bords		Pousse d'asperge Terre sacrée						
Gonflés		Ses feuilles parfument la sauce béarnaise									Vieux bovin dans une pâture			
				Bien remuée ou retournée					Assemblés bout à bout dans le verger					

PHOTO : ROSE MARINELLI/SHUTTERSTOCK



# Les Annonces jardin

**MECACRAFT**

**LE MEILLEUR RAPPORT  
QUALITÉ / PRIX  
EN VENTE DIRECTE !**

**PAIEMENT 3X SANS FRAIS**

**BROYEURS THERMIQUES**  
DES 750,00 € TTC



**LIVRAISON  
4 JRS**

**SCIES THERMIQUES**  
DES 1098,00 € TTC



**GARANTIE  
2 ANS**

**BROUETTES À MOTEUR**  
DES 1692,00 € TTC



**MOTOCULTEUR AGRI 700**  
DES 897,00 € TTC



**PAIEMENT A  
LA LIVRAISON  
EN 3X**

**CATALOGUE GRATUIT  
AU 04 80 96 99 02**



Ami des jardins

NOM .....  
ADRESSE .....

CP / VILLE .....  
TÉL : .....

Je suis intéressé par : ☐ Broyeurs ☐ Rogneuses  
☐ Scies ☐ Toiles hoies ☐ Motoculteurs  
☐ Débroussailleuses ☐ Brouettes à moteur

**COUPON À RETOURNER : COMPTOIR DES FORGES  
11 RUE DE L'ARVE - 74970 MARIGNIER**

**WWW.MECACRAFT.COM**

Pour paraître dans le prochain numéro, contactez

Stéphane JACQUOT, chef de publicité

au **01 45 19 58 02**

[sjacquot@reworld.media.com](mailto:sjacquot@reworld.media.com)

**ROSES ANCIENNES**

**ROSES LOUBERT**

Rosiers botaniques et anciens  
11, rue de la Société  
49350 LES ROSIERS SUR LOIRE  
Tel. 02 41 51 61 39  
@ : [j.chene@neuf.fr](mailto:j.chene@neuf.fr)  
[www.pepiniere-rosesloubert.com](http://www.pepiniere-rosesloubert.com)

**ROSIERS**

**PEPINIERES  
FRANCIA THAUVIN**

Producteur Spécialisé  
ROSIERS  
ANCIENS ET MODERNES  
345, rue des Pépinières  
45590 - St Cyr en Val  
Tél. 02 38 63 85 23  
[www.rosier-pepiniere.com](http://www.rosier-pepiniere.com)

**CACTÉES  
PLANTES GRASSES**

**Ets. KUENTZ**

Maison fondée en 1907  
327, rue Gal Brosset -  
CS 40131  
83618 FREJUS CEDEX  
Tél. 04 94 51 48 66  
[www.kuentz.com](http://www.kuentz.com)

Pour paraître dans le prochain  
numéro, envoyez vos annonces  
avant le 24 Octobre 2025

**Komat**

**Serres de jardin**



Serre tunnel - Serre en verre et polycarbonate  
Accessoires pour serre - Volières - Enclos pour chats

**CATALOGUE GRATUIT**

38 av. F. Mitterrand - AJ - BP 10015 - 59494 PETITE FORET  
Tél : 03 27 42 96 95 - mail : [contact@komat.fr](mailto:contact@komat.fr)

**www.komat.fr**

**CHALEUR BOIS**  
CHAUFFAGE À BOIS & MATÉRIEL FORESTIER

**PAIEMENT  
3 FOIS  
SANS FRAIS**

**CUISINIÈRES À BOIS**

**CHOIX &  
STOCK  
IMPORTANT**

à partir de 1 197 € TTC



Moravia 9112



MBS Vulkan



Magnum

**NOTRE CATALOGUE  
GRATUIT au  
04 50 07 05 88**

Nom .....  
Adresse .....  
CP / Ville .....  
Tél : .....

ou **COUPON à retourner :**  
**LA COMPAGNIE DES OUTILS**  
11 RUE DE L'ARVE - 74970 MARIGNIER  
[WWW.CHALEURBOIS.COM](http://WWW.CHALEURBOIS.COM)



# AGENDA

L'Ami des jardins n'est pas responsable des changements de dernière minute liés à ces manifestations et vous invite, avant de vous déplacer, à prendre contact avec les organisateurs grâce aux coordonnées que nous indiquons.

## Auvergne, Rhône-Alpes

### • Annecy (74)

Le 13 novembre : discussion autour du jardin avec la Société d'horticulture de Haute-Savoie, à 18 h, à l'ISETA de Chavanod. [horti74.org](http://horti74.org)

### • Jenzat (03)

Le 8 dès 13h30 et le 9 novembre de 9 h à 17 h : Fête des arbres et des rosiers, place de l'Eglise et cour du Prieuré. [comitedesfetesjenzat.fr](http://comitedesfetesjenzat.fr)

### • Joannas (07)

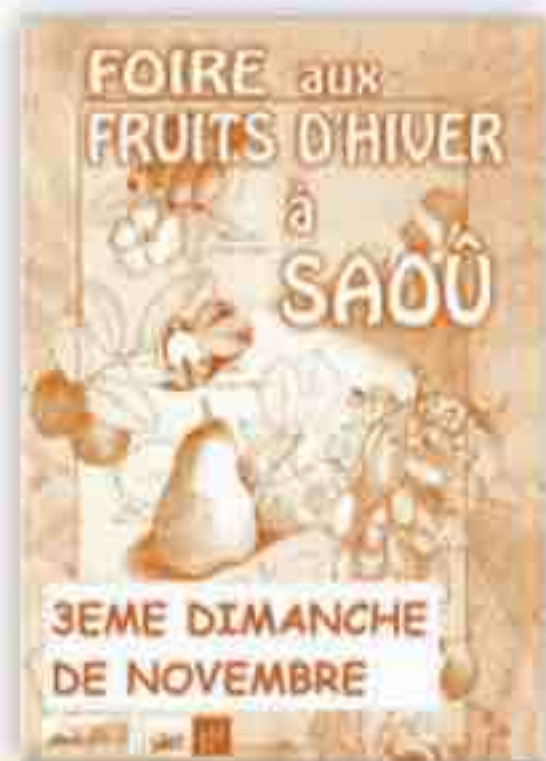
Les 8 et 9 novembre : Castagnades, fête de la châtaigne dans les monts d'Ardèche, rendez-vous sur le parvis du château. [castagnades.fr](http://castagnades.fr)

### • Montvendre (26)

Le 2 novembre : Foire aux arbres. [montvendre.fr](http://montvendre.fr)

### • Pélussin (42)

Le 11 novembre : 46<sup>e</sup> Fête de la pomme, expo-vente, marché, dégustations. [pelussin.fr](http://pelussin.fr)



### • Saou (26) ▲

Le 16 novembre : Foire aux fruits d'hiver. Tél. 06 29 83 05 67.

### • Vesseaux (07)

Les 1<sup>er</sup> et 2 novembre : Fête de la châtaigne dans les monts d'Ardèche, marché des producteurs et artisans, balade dans la châtaigneraie. [castagnades.fr](http://castagnades.fr)

## Bourgogne, Franche-Comté

### • Chalon-sur-Saône (71)

Le 22 novembre : conférence sur les érables palmés (*Acer palmatum*) à la salle Jean-Zay. [societe-horticulture-chalon.com](http://societe-horticulture-chalon.com)

### • Cuisery (71)

Jusqu'au 2 novembre : exposition sur la communication animale Signaux d'animaux, au Centre Eden. [centre-eden71.fr](http://centre-eden71.fr)



### • Dijon (21) ▲

Jusqu'au 4 janvier : exposition Sols, la vie sous nos pieds, au jardin de l'Arquebuse. [dijon-metropole.fr](http://dijon-metropole.fr)

### • Haut-du-Them - Château-Lambert (70)

Le 2 novembre : atelier de dessin botanique sur le thème des arbres à l'Espace nature culture (sur réservation). [parc-ballons-vosges.fr](http://parc-ballons-vosges.fr)

## Bretagne

### • Auray (56)

Le 9 novembre : conférence sur la taille raisonnée des arbustes d'ornement par Pascal Prieur, à 9 h30, dans l'amphithéâtre du lycée de Kerplouz. Le 22 novembre : le système racinaire des plantes par Yannick Derrien. [horticulture-auray.fr](http://horticulture-auray.fr)

### • Bovel (35)

Le 9 novembre : 24<sup>e</sup> Troc plantes, marché d'artisans et de créateurs locaux, de 10 h à 17 h. Tél. 07 86 23 26 78.

### • Brest (29)

Le 22 novembre : conférence sur l'origine et la culture des plantes carnivores par Matthieu Jehanne de la pépinière Carniflore, à 14 h30 au Conservatoire botanique. [archeauxplantes.jimdofree.com](http://archeauxplantes.jimdofree.com)

### • Breteil (35)

Le 22 novembre : Fête de la courge. Tél. 06 98 22 99 74.

### • Plounéour-Ménez (29)

Jusqu'au 2 novembre : Au pied de mon arbre, exposition à l'abbaye du Relec. Tél. 02 98 78 05 97.

### • Quimperlé (29)

Le 8 novembre : conférence sur les maladies des fruitiers par Jacques Helou, salle Belle-Île. [horticulturequimperle.fr](http://horticulturequimperle.fr)

### • Rennes (35)

Le 2 novembre : Pommes et cidres, dégustations, démonstration de savoir-faire à l'écomusée de la Bintinais. [ecomusee-rennes-metropole.fr](http://ecomusee-rennes-metropole.fr)

Le 22 novembre à 16 h : conférence-concert autour des arbres sacrés des Celtes, à l'amphithéâtre du campus The Land. [horticulture35.fr](http://horticulture35.fr)

## Centre-Val de Loire

### • Bellegarde (45)

Les 15 et 16 novembre : marché des roséristes, vaste choix de rosiers à racines nues. [bellegarde-45.fr](http://bellegarde-45.fr)

### • Ingrannes (45)

Les 8 et 9 novembre : visites guidées de l'arboretum des Grandes Bruyères avec un ornithologue. Tél. 02 38 57 28 24.

### • Meung-sur-Loire (45)

Les 1<sup>er</sup> et 2 novembre : ouverture du jardin-arboretum d'Ilex. Sur inscription. Tél. 06 70 95 37 70.

### • Monthodon (37)

Le 29 novembre à 15 h : atelier sur le choix, la plantation et l'entretien des arbres et arbustes. [lapetiteloiterie.fr](http://lapetiteloiterie.fr)

### • Nogent-sur-Vernisson (45)

Les 1<sup>er</sup> et 2 novembre : marché artisanal d'automne à l'arboretum des Barres. Tél. 02 38 07 06 47.

### • Saint-Christophe-le-Chaudry (18)

Le 19 novembre : atelier bouquet au Jardin de la Lande Chevrier. Tél. 06 10 11 45 45.

### • Tours (37)

Le 21 novembre : Nuits des serres, visite nocturne au jardin botanique. Sur inscription. Tél. 02 47 21 62 49.

## Grand Est

### • Husseren-Wesserling (68)

Du 28 novembre au 28 décembre : Noël au jardin dans le parc de l'écomusée textile. [parc-wesserling.fr](http://parc-wesserling.fr)

### • Laquenexy (57)

Le 13 novembre : Préparez le printemps dès maintenant. Le 27 novembre : Conduite et taille des pommiers et poiriers de plein vent. Deux stages aux jardins fruitiers, sur inscription. [jardinsfruitiersdelaquenexy.com](http://jardinsfruitiersdelaquenexy.com)

### • Launois-sur-Vence (08)

Le 2 novembre : exposition de pommes et de poires, identification de vos fruits par Croq'Ardenne, vente de produits locaux. [postauxchevaux.com](http://postauxchevaux.com)

### • Metz (57)

Jusqu'au 31 décembre : Sa vie est un jardin, exposition sur Jean-Marie Pelt, au cloître des Récollets. [metz.fr](http://metz.fr)

### • Montier-en-Der (52)

Du 20 au 23 novembre : Festival international de la photo animalière et de nature. Conférences, expositions et animations sur la biodiversité et l'environnement. [photo-montier.org](http://photo-montier.org)

### • Sainte-Menehould (51)

Du 25 octobre au 2 novembre : exposition de chrysanthèmes dans l'église Notre-Dame du Château, de 14 h à 18 h. [argonne.fr](http://argonne.fr)

### • Strasbourg (67)

Jusqu'en juin 2026 : Mythes, Merveilles et Métamorphoses, exposition sur le thème du bois et des arbres, avec la Faculté des Sciences de la vie. [jardin-botanique.unistra.fr](http://jardin-botanique.unistra.fr)

### • Villers-lès-Nancy (54)

Jusqu'au 1<sup>er</sup> mars : Coco & Co, exposition sur le palmier au jardin botanique. [jardinbotaniquedenancy.eu](http://jardinbotaniquedenancy.eu)

## Hauts-de-France

### • Bourghelles (59)

Le 11 novembre : Troc plantes, conférence du paysagiste Frédéric Delesalle, à 15 h. [pvel.club@free.fr](mailto:pvel.club@free.fr)

### • Gravelines (59)

Le 19 novembre : formation au compostage entre 10 h et 12 h au centre équestre municipal. Sur inscription. [cpieflandremaritime.fr](http://cpieflandremaritime.fr)

### • Liessies (59)

Le 20 novembre : atelier de création de cabane d'osier de 9 h à 12 h. Tél. 03 59 73 17 79.

### • Marchiennes (59)

Les 1<sup>er</sup> et 2, 8 et 9 novembre : visite guidée du jardin du Lansau, à 15 h. Tél. 06 15 73 79 28.

### • Zuydcoote (59)

Le 26 novembre : atelier sur le jardin au naturel à la base nautique du Sémaphore. [cpieflandremaritime.fr](http://cpieflandremaritime.fr)

## Île-de-France

### • Boissy-St-Léger (94)

Le 8 novembre : atelier sur la culture du phalaénopsis dans les serres Vacherot-Lecoulle. Le 22 novembre : stages sur les gestes essentiels pour cultiver les orchidées. Sur inscription. [lorchidee.fr](http://lorchidee.fr)



### • Chailly-en-Bière (77) ▲

Du 14 au 16 novembre : exposition d'orchidées de 10 h à 18 h, salle Claude-Cottreau. [orchidee77.org](http://orchidee77.org)

### • Chamarande (91)

Jusqu'au 28 novembre : Fabriques à graines : histoire de semences en Essonne, exposition dans le hall des archives du Domaine qui présente l'histoire et la biologie de la graine et le parcours des trois semenciers Vilmoren, Clause et Simon Louis. [chamarande.essonne.fr](http://chamarande.essonne.fr) Le 15 novembre à 14 h : dans le cadre de l'exposition, atelier d'illustration botanique par la SNHF, salle Michel-Caillard.



#### • Clamart (92)

**Le 15 novembre** : conférence sur les roses à 14h30 au centre socioculturel de La Fourche.  
**Le 22** : réussir son balcon fleuri. **Le 29** : plantation et entretien des rosiers. [horticulture-clamart.fr](http://horticulture-clamart.fr)

#### • La Roche-Guyon (95)

**Jusqu'au 30 novembre** : Des plantes aux paysages, exposition de photos en hommage à Henri Lederc, médecin phytothérapeute et poète. [chateaudelarocheguyon.fr](http://chateaudelarocheguyon.fr)

#### • Paris (75)

**Les 1<sup>er</sup> et 2 novembre** : Bonsaï Culture Expo, la référence des amateurs de bonsaï, au Parc floral de Paris. [bonsaiculture.fr](http://bonsaiculture.fr)  
**Du 7 au 11 novembre** : Marjolaine, salon bio avec plus de 400 exposants, conférences, ateliers... au Parc floral de Paris. [salon-marjolaine.com](http://salon-marjolaine.com)

### Normandie

#### • Caudebec-en-Caux-Rives-en-Seine (76)

**Le 9 novembre** : Fête de l'arbre et de l'automne sur la place d'Armes. Tél. [02 35 95 90 10](tel:0235959010).



#### • Montivilliers (76) ▲

**Le 16 novembre** : 4<sup>e</sup> Foire aux arbres dans le cadre de la Fête de l'automne. [ville-montivilliers.fr](http://ville-montivilliers.fr)

#### • Pont-l'Évêque (14)

**Les 22 et 23 novembre** : Foire aux arbres, une exposition est prévue dans le marché couvert. [pontleveque.fr](http://pontleveque.fr)

#### • Rouen (76)

**Le 12 novembre à 14h30** : visite guidée sur le thème des arbres au jardin. [rouen.fr/visitejdp](http://rouen.fr/visitejdp)

#### • Saint-Martin-de-Boscherville (76)

**Jusqu'au 30 novembre** : exposition Arboriculture au XVII<sup>e</sup> siècle - Enquête sur un art des jardins utile en abbaye. [jardinsdelabbayesaintgeorges.fr](http://jardinsdelabbayesaintgeorges.fr)

#### • Vascoeuil (27)

**Du 30 octobre au 2 novembre** : Magie des orchidées au château. [chateauvascoeuil.com](http://chateauvascoeuil.com)

### Nouvelle-Aquitaine

#### • Bordeaux (33)

**Jusqu'au 9 novembre** : Migrations du vivant, une exposition qui présente les stratagèmes de voyage des plantes et des animaux. [jardin-botanique-bordeaux.fr](http://jardin-botanique-bordeaux.fr)

#### • Buxerolles (86)

**Le 15 novembre** : fête des plantes et de l'artisanat (80 exposants) avec l'association Flore et Art, à l'espace des Bizais, au gymnase Colette-Besson. Tél. [05 49 47 66 71](tel:0549476671).

#### • Gaujacq (40)

**Du 21 au 23 novembre** : 8<sup>e</sup> Rendez-vous autour de la musique des plantes, concerts botaniques, conférences... dans le hall des sports. [musiquedesplantes.fr](http://musiquedesplantes.fr)

#### • L'Absie (79)

**Du 14 au 16 novembre** : portes ouvertes de la pépinière Boca-plantes, spécialisée dans les arbres et arbustes. [boca-plantes.fr](http://boca-plantes.fr)

#### • Ménigoute (79)

**Du 28 oct. au 2 nov.** : Festival international du film ornithologique, projection de films, sorties nature, ateliers... [menigoute-festival.org](http://menigoute-festival.org)

#### • Poitiers (86)

**Le 15 novembre** : Parlons Jardins ! Échanges et conseils avec un jardinier de 15h30 à 17h30, à la médiathèque de Saint-Éloi. [mediatheques-grandpoitiers.fr](http://mediatheques-grandpoitiers.fr)

#### • Saint-Clément (19)

**Le 9 novembre** : Fête du verger des Croqueurs de pommes de 9h à 18h, à la salle polyvalente du bourg. Rens. [croqpom19@orange.fr](mailto:croqpom19@orange.fr)

#### • Saint-Georges-lès-Baillargeaux (86)

**Le 19 novembre** : Comment penser mon jardin ? atelier à 18h, salle Améthyste. Gratuit sur inscription. [caue86.fr](http://caue86.fr)

#### • Sainte-Anne-Saint-Priest (87)

**Le 23 novembre** : Fête de la pomme et marché festif. Stand des Croqueurs de pommes, vente d'arbres fruitiers. Tél. [06 15 52 20 82](tel:0615522082).

#### • Val-en-Vignes (79)

**Les 15 et 16 novembre** : Vide-atelier sur le thème de Noël, idées-cadeaux, accessoires et décors, de 13h à 17h à la Forge fleurie. Tél. [06 71 16 82 19](tel:0671168219).

### Occitanie

#### • Albi (81)

**Le 8 novembre** : animations de 9h à 12h, sur les protections contre le réchauffement climatique, les rongeurs et les maladies, et de 14h à 17h, sur le repos végétatif et l'hivernage, au jardin-école de la Madeleine. Sur inscription [jardinalalbi@madeleine.com](mailto:jardinalalbi@madeleine.com)

#### • Bonrepos-Riquet (31)

**Les 8 et 9 novembre** : 16<sup>e</sup> journées des plantes au château, avec une soixantaine d'exposants. Tél. [06 07 91 29 73](tel:0607912973).

#### • Cornebarrieu (31)

**Le 16 novembre** : Foire aux plantes en présence de 40 pépiniéristes et 60 producteurs régionaux. [cornebarrieu.fr](http://cornebarrieu.fr)

#### • Lauzerte (82)

**Le 16 novembre** : Journée de l'arbre et du bois avec des arboriculteurs, pépiniéristes, artisans, professionnels du bois... Tél. [05 63 94 66 54](tel:0563946654).

#### • Mirepoix (09)

**Le 11 novembre** : Foire d'automne à la brocante et aux arbres, place du Maréchal-Leclerc. Tél. [05 61 68 83 76](tel:0561688376).

#### • Pibrac (31)

**Le 9 novembre** : Festi'Jardin Nature et Plantes, avec 80 exposants, sur l'esplanade Sainte-Germaine. Animations gratuites. [jardinnaturepibrac.org](http://jardinnaturepibrac.org)

#### • Prades (66)

**Le 2 novembre** : marché Plantes et Nature, place de la République. Tél. [06 66 07 42 45](tel:0666074245).

#### • Puydaniel (31)

**Le 2 novembre** : foire aux plantes et aux arbres fruitiers, avec plus de 50 exposants du Sud-Ouest. Démonstrations de greffage à la salle des fêtes. Tél. [06 16 20 44 07](tel:0616204407).

#### • Quissac (30)

**Les 15 et 16 novembre** : 38<sup>e</sup> Journées de l'arbre, de la plante et du fruit. Tél. [06 65 03 70 32](tel:0665037032).



#### • Revel (31) ▲

**Le 11 novembre** : Marché aux arbres organisé par Flora Occitania, avec pépiniéristes, arboriculteurs, horticulteurs... [floraoccitania.fr](http://floraoccitania.fr)

#### • Rodome (11)

**Le 23 novembre** : journée portes ouvertes à la pépinière Watson (plants fruitiers bio, variétés anciennes et rustiques). [larbreauxfruits.fr](http://larbreauxfruits.fr)

#### • Saint-Étienne-Vallée-Française (48)

**Le 29 novembre** : expositions, débats autour de l'olivier. **Le 30** : On s'engraine !, marché aux plantes et aux semences. [fruitssoubliés.com](http://fruitssoubliés.com)

### Pays de la Loire

#### • Carquefou (44)

**Le 15 novembre** : animation sur le rempotage aux pépinières Joël Lemaître à 10h30 ou 15h sur inscription. [pépinières-joel-lemaître.fr](http://pépinières-joel-lemaître.fr)

#### • Cizay-la-Madeleine (49)

**Le 1<sup>er</sup> novembre** : ouverture de la pépinière Les Fruitières d'Émile pour le lancement de la saison de plantation. [lesfruitiersdemile.fr](http://lesfruitiersdemile.fr)

#### • Doué-la-Fontaine (49)

**Les 8, 9 et 11 novembre** : cours de taille des rosiers à la roseraie du parc de Courcilpleu (inscription en ligne). [lescheminsdelarose.com](http://lescheminsdelarose.com)  
**Les 22 et 23 novembre** : Pépifolies, marché aux végétaux dans le cadre des écuries Foulon. [pépifolies.com](http://pépifolies.com)

#### • Le Mans (72)

**Le 2 novembre** : Fête de la pomme et des saveurs d'automne de 14h à 18h, à la Maison de la prairie. [arche-nature.fr](http://arche-nature.fr)

#### • Maulévrier (49)

**Du 8 au 16 novembre** : Momiji, la saison des érables japonais au Parc oriental, qui fête ses 40 ans cette année. [parc-oriental.com](http://parc-oriental.com).

#### • Nantes (44)

**Le 23 novembre** : La Passionnante Histoire des plantes médicinales jusqu'à nos jours, conférence de Sandrine Émeriau et Gilbert Robin, à l'hôtel de l'Horticulture. Rens. : [lashaner@free.fr](mailto:lashaner@free.fr)  
**Jusqu'au 2 novembre** : Regards sur les jardins japonais, expo-photos à la Maison de l'Erdre. [nature.metropole.nantes.fr](http://nature.metropole.nantes.fr)

### Provence-Alpes-Côte d'Azur

#### • Ansouis (84)

**Le 9 novembre** : Les Fruitanilles, foire aux arbres fruitiers, aux bulbes et aux aromatiques. [libetoc.blogspot.com](http://libetoc.blogspot.com)

#### • La Javie (04)

**Le 2 novembre** : foire de la poire Sartheau et des fruits anciens. [lajavieautrefois.com](http://lajavieautrefois.com)

#### • Le Rayol-Canadel (83)

**Les 13 et 15 novembre** : formation sur les concepts de Gilles Clément, au domaine du Rayol (sur inscription). **Le 15 novembre** : cours de taille au jardin. **Les 22 et 23 novembre** : stage d'initiation à la botanique. [domainedurayol.org](http://domainedurayol.org)

#### • Menton (06)

**Jusqu'en mars** : exposition photographique sur les couleurs des feuillages au jardin de Val-Rameh. [mnhn.fr](http://mnhn.fr)

#### • Nice (06)

**Le 29 novembre** : 4<sup>e</sup> salon Livres aux jardins, de 10h à 18h au Palais de l'agriculture. Exposition-vente de livres, tables rondes et conférences. [scnh-nice.fr](http://scnh-nice.fr)

### Belgique

#### • Bruxelles

**Le 15 novembre** : Bourse aux plantes sauvages de 10h à 16h au Muntpunt. [reseauunature.natagora.be](http://reseauunature.natagora.be)

#### • Wallonie

**Du 22 au 30 novembre** : Semaine de l'arbre, 219 communes distribuent des essences indigènes d'arbres et d'arbustes et proposent des activités au grand public. [environnement.wallonie.be](http://environnement.wallonie.be)

### Suisse

#### • Berne

**Le 24 novembre** : Zibelemärit, marché aux oignons dans la vieille ville. [bern.com](http://bern.com)

#### • Lausanne

**Du 7 novembre au 19 avril** : Natura picta, exposition évoquant l'histoire de l'illustration naturaliste à la lumière des collections du Naturéum et des œuvres du dessinateur Philippe Marle, au jardin botanique. [natureum.ch](http://natureum.ch)

#### • Neuchâtel

**Jusqu'au 30 novembre** : Business Plantes, la vraie nature de l'économie, exposition dans le parc du jardin botanique. [jbneuchatel.ch](http://jbneuchatel.ch)



## LE BON-HENRI

QU'ON LE DÉNOMME CHÉNOPODE, ARROCHE OU ANSÉRINE, CE COUSIN DE L'ÉPINARD FAIT MALHEUREUSEMENT PARTIE DES LÉGUMES OUBLIÉS. ET SI L'ON FAISAIT CONNAISSANCE ? Adèle Weissig

**A**vec un nom comme celui-là, on peut être sûr que la tradition populaire le relie au bon roi Henri IV, qui incita les Français à cultiver un potager et à y placer une poule (... au pot) pour bénéficier de ses œufs et finir en repas de fête. Il aurait donc incité à goûter les feuilles de ce drôle de légume. En fait, l'origine du chénopode bon-henri est bien plus ancienne, puisqu'il a fait partie, au IX<sup>e</sup> siècle, des plantes répertoriées dans le jardin de l'abbaye de Saint-Gall, en Suisse. Très tôt, on a cueilli ses feuilles vert foncé, en forme de patte d'oie, pour les déguster crues ou cuites comme on le fait aujourd'hui des épinards. À ceci près que la plante est vivace et qu'elle pousse spontanément dans les jardins en friche ou le long des maisons.

### L'ÉPINARD DU PAUVRE

Dans les anciens dialectes germaniques, c'est l'archétype *guter Heinrich* (bon Henri), qui désigne les bonnes herbes rudérales, alors que la mercuriale, toxique, est surnommée *schlechter Heinrich* (mauvais Henri). Reconnu comestible et légèrement laxatif, le chénopode est consommé dans de nombreuses régions. Au XIX<sup>e</sup> siècle, la bourgeoisie est en recherche d'une table un brin raffinée, et celui qui est dès lors considéré comme «l'épinard du pauvre» se voit délaissé au profit du vrai. C'est bien dommage, parce que des analyses plus fines ont prouvé la richesse de ses jeunes feuilles en fibres, vitamines A, C et K, et minéraux fer, calcium et magnésium. C'est donc avec le retour des légumes oubliés qu'on va retrouver trace de ce chénopode, aux côtés des panais, topinambours, rutabagas et autres cardons. D'ailleurs, est-ce vraiment un chénopode ? Carl Linné a décrit l'espèce en 1753 et l'a nommé *Chenopodium bonus-henricus*, mais Ludwig Reichenbach l'a rebaptisé *Blitum bonus-henricus* en 1832. Jusqu'en 2012, on a gardé l'avis de Linné, et c'est sous ce nom qu'on le trouve encore le plus souvent. Cependant, des recherches récentes en génétique moléculaire le reliraient plutôt au genre *Blitum*, étroitement lié au *Spinacia*, nom latin de l'épinard. Des cousins pas si éloignés, finalement !



### CÔTÉ CULTURE

Semez-le en septembre, au soleil ou à mi-ombre dans une terre encore chaude, meuble et riche. Dès le printemps, de nouvelles feuilles apparaissent et se cueillent au fur et à mesure. Gare aux limaces.







# À découvrir *le 20 novembre* chez votre marchand de journaux



S. GERBAULT

## *Une figue dans le poirier* à Girmont-Val-d'Ajol

**Lilian Didier** est le créateur de ce jardin vosgien très étonnant, niché en pleine nature à 640 m d'altitude. Différents styles s'épousent dans un vaste espace planté de trois mille espèces.



D. WILLERY

## Les plantes *caméléons*

Le froid fait rougir leur **feuillage persistant**, qui devient plus attrayant et plus vivant, en ces mois où les couleurs au jardin se font rares.



D. HIRSCH

## À Vernet-les-Bains, *l'arbre est roi !*

Cette commune des Pyrénées catalanes peut s'enorgueillir d'être **le premier village-arboretum de France**.



ADJ/D.BRANCHE

## Les plus belles floraisons *hivernales*

Hellébore, mahonia, jasmin d'hiver, bois-joli, hamamélis, perce-neige, clématite de Noël... **égayent le jardin**.



# RIBIMEX®

garden & tools



[www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)

*Depuis 1971*



Vente en ligne sur [www.bricommerce.com](http://www.bricommerce.com)



# Avec le soleil, on peut faire fondre sa facture d'électricité.

Avec **ENGIE My Power**, produisez votre propre électricité en installant des panneaux solaires sur votre maison.

Jusqu'à **1500€** d'économie  
TTC/an\* sur votre facture  
d'électricité.

J'agis  
avec  
**ENGIE**  
My Power

En savoir plus



**ENGIE**  
My Power

**L'énergie est notre avenir, économisons-la!**

\*Exemple type pour 1500€ d'économie/an en moyenne sur 10 ans: maison située à Nice (06), orientée plein sud, inclinaison du toit 35° par rapport à l'horizontale, logement construit avant 1980, surface de 130m², chauffage et eau chaude sanitaire fonctionnant à l'électricité, climatisation, piscine, composé de quatre personnes et puissance installée de 5.1kWc. Le calcul des économies est réalisé à partir de données de production issues du site PVGIS (prenant en compte l'inclinaison et l'orientation du toit), de données de consommation estimées grâce à la date de construction du logement et le nombre d'occupants (références obtenues avec le rapport RAGE 2014, ADEME) et d'un taux d'autoconsommation fixé à 68%. Informations données à titre indicatif, qui peuvent varier en fonction de la situation géographique du logement, des habitudes de consommation du foyer et du contrat d'électricité souscrit. Le montant en euros est calculé en multipliant les kWh autoconsommés (production solaire multipliée par le taux d'autoconsommation) avec un prix du kWh fixé à 0,3094€ pour les dix prochaines années. Ce prix est défini sur base du tarif réglementé Heures Pleines 9kVA applicable au 1<sup>er</sup> août 2023 sur lequel est appliquée une augmentation de 5% par an sur les dix prochaines années. Ce montant n'inclut pas la revente du surplus sur le réseau électrique ni les aides de l'Etat.

ENGIE MY POWER, SAS AU CAPITAL DE 9846000€, SIÈGE SOCIAL : 1 PLACE SAMUEL DE CHAMPLAIN 92400 COURBEVOIE, RCS NANTERRE 849 069 554. © Getty Images.